

La Noticia™

24 de febrero al 2 de marzo del 2010 • SEMANAL

Al Servicio de la Comunidad Latinoamericana

Año 13 • Nº 619

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS
704-568-6966

Locales

“Sobreviví al terremoto en Haití”

Rosario Machicao



Francois Adam asegura haberse salvado de milagro del terremoto de Haití del 12 de enero. El visitaba a su familia en Puerto Príncipe cuando ocurrió la tragedia.

Pág. 10 >>

Policial

Arrestan a funcionaria que ayudó a latinos ebrios

Una asistente del Fiscal de Carolina del Norte fue condenada a tres años de prisión acusada de obstrucción de la justicia por desestimar casos de latinos acusados de manejar borrachos.

Pág. 5 >>

Notas en breve

Carolina del Norte Liberan a preso inocente tras 16 años de cárcel

Un hombre preso por un crimen que no cometió, fue exonerado y liberado luego de pasar 16 años tras la rejas.

Pág. 12 >>

Locales

Madres de soldados viven entre el temor y la esperanza

Muchos jóvenes latinos se enlistan para arriesgar sus vidas por la seguridad del país. En casa los esperan sus madres, esposas, y hermanas, quienes no quisieran verlos lejos, pero que respetan sus decisiones y ponen sus esperanzas en que Dios los traiga sanos y salvos. Tres madres de Charlotte narran sus experiencias.



Desde la izquierda, María Bonilla, Clelián Vásquez y Aída Alamo son madres y esposas de soldados que han ido a las guerras de Irak y Afganistán.

Pág. 8 y 9 >>

Carolina del Norte

Gobierno dice haber creado o protegido 62.000 empleos

Diego Barahona A.

El gobierno federal destaca los logros de la Ley de Recuperación Económica luego de un año de su ejecución. En Carolina del Norte esta iniciativa habría creado o protegido 62.000 empleos.



Pág. 6 >>

Impuestos

¿Cuánto recibirá de reembolso de sus impuestos?

Rosario Machicao



A dos meses de la fecha límite para la declaración de impuestos el 15 de abril, presentamos posibles escenarios que ilustran cuánto podría recibir de reembolso por sus impuestos.

Pág. 14 >>

Inmigración

Dudas del inmigrante

Jordan G. Forsythe

¿Puede arreglar su estatus migratorio una inmigrante que sufrió violencia doméstica 7 años atrás?

Pág. 18 >>

Trabajo

Dudas del trabajador

Maggie Giraud

¿Están obligadas las empresas a dar un tiempo de receso a sus empleados?

Pág. 13 >>

Fresh Beginnings

pág. 16 >>

LICENCIADOS EN PRACTICA LEGAL EN NC Y SC



Juan Sánchez
Abogado

Lic. Juan A. Sánchez | Robert J. Reeves P.C.

Ahora asociados para servir mejor
a la Comunidad Latina
con sus **Problemas legales**



Robert J. Reeves
Abogado

INFRACCIONES DE TRANSITO

- Faltar a una cita de Corte
- Tickets por Velocidad
- Manejando sin Licencia/Revocada

CASOS CRIMINALES

- DWI (manejando borracho)
- Posesión de Drogas

ACCIDENTES DE TRABAJO Y PERSONALES

- Su estado migratorio no disminuye sus derechos

**¡La 1ra. consulta
es Gratis!**

704-322-9279 Línea en español
Robert J. Reeves P.C.

The Olive Law Firm
200 Queens Rd., Suite 200
Charlotte NC, 28204
704-377-9222

Plaza Fiesta
Fines de Semana
de 10 a.m. a 2 p.m.

204 Church St. N.
Concord, NC 28025
704-785-8301

1012 Market St., Suite 205
Fort Mill, SC 29708
803-548-4444

ESTO ES UN ANUNCIO PARA SERVICIOS LEGALES

Accidentes son nuestra especialización

Abogado Justice H. Campbell

**SI HA TENIDO UN ACCIDENTE
PUEDE TENER EL DERECHO A DINERO POR DAÑOS.**

¡Su estado migratorio no disminuye sus derechos!

- Lesiones personales
- Lesiones en la cabeza
- Todo tipo de lesiones
- Compensación laboral

- Violaciones de tránsito
- Tickets de tránsito
- Exceso de velocidad
- Manejando sin licencia
- DWI

- Mordidas de perro
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas

Accidentes de automovil



**¡Preparado para pelear por
sus derechos con la
atención que se merece!**

**CONSULTA
GRATIS**



Justice H. Campbell

**¡Sólo cobramos cuando
ganemos el caso!**

JUSTICE H. CAMPBELL
ATTORNEY AT LAW

704.334.1312 fax 704-331-0710

301 South McDowell Street, Suite 814, Charlotte, NC 28204
www.justicecampbell.com

Abogado Hispano Estefan R. Latorre



Si usted no es totalmente bilingüe, su abogado debe serlo

Tenemos más de 30 años de experiencia y hemos representado, exitosamente, a más de 15.000 clientes ¡LLAMENOS! la consulta es gratis. En caso de accidentes, sólo cobramos si ganamos el caso.

Accidentes

- Muertes por negligencia
- Accidentes de automóvil
- Accidentes de trabajo
- Lesiones personales...
-espalda, cuello, piernas, brazos
- Lesiones en la cabeza...
-cerebro, cara, ojos, dientes
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia médica

Defensa Criminal

- Asaltos • Robos • Drogas
- Violencia doméstica

Violaciones de tránsito

- Manejando sin licencia
- Exceso de velocidad
- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)

Inmigración

- Naturalización
- Peticiones familiares

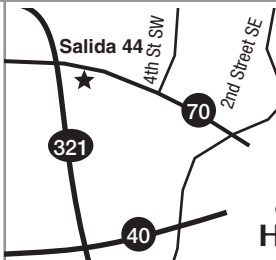
Divorcio

Corporaciones

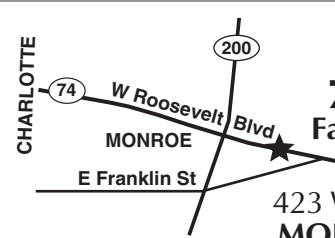
Apertura de compañías



704-344-0004
1-800-966-6769
2629 Central Ave.,
CHARLOTTE,
NC 28205



828-323-1110
Fax: 828-323-1119
803 Highway 70 SW
HICKORY, NC 28602



704-283-1100
Fax: 704-283-1102
423 W. Roosevelt Blvd.
MONROE, NC 28110

EL TIEMPO esta semana

		Max. / Min.		Posibilidad de lluvia
Miércoles Feb. 24		39°F/27°F	Lluvias	60%
Jueves Feb. 25		44°F/26°F	Parcialmente nublado	10%
Viernes Feb. 26		50°F/28°F	Mayormente soleado	0%
Sábado Feb. 27		52°F/27°F	Parcialmente nublado	0%
Domingo Feb. 28		53°F/29°F	Soleado	0%
Lunes Mar. 1		53°F/35°F	Parcialmente nublado	10%
Martes Mar. 2		49°F/32°F	Pocas lluvias	30%

TUVISTE UN ACCIDENTE DE CARRO

Llámanos te Ayudaremos Inmediatamente!

Ayuda Instantánea Para Los Lesionados!

Desafortunadamente, los accidentes de carro son extremadamente comunes. Pueden tener graves efectos en las víctimas dejándolas seriamente heridas y con daños permanentes.

DeMaine

CENTRO DE AYUDA PARA ACCIDENTADOS

RECUPERACION AL MAXIMO! LA PRIMERA CONSULTA GRATIS!

Llámanos 24/7 si estuviste involucrado en un accidente de carro, motocicleta, de camión, en un accidente en el trabajo o si sufriste cualquier tipo de lesiones. Aceptamos todo tipo de seguros.

24 HR
SERVICIOS DE EMERGENCIA

North Tryon St.
North Charlotte
704-372-6960
504 Eastway Drive
Plaza Bojangles Rd.

Greenville
864-232-2292
500 Poinsett Hwy.,
Greenville, SC 29609

South Charlotte
704-554-9711
6253 South Blvd.

www.demainechiropractic.com

\$10 DE CRÉDITO AL MES POR 12 MESES CON CONTRATO

DishLATINO PARA TODOS LOS QUE AMAN EL FÚTBOL

GRATIS POR 3 MESES HBO SHOWTIME CON CONTRATO

INSTALACIÓN PROFESIONAL HASTA EN 6 HABITACIONES

PAQUETES DESDE \$19.99 AL MES TODOS LOS MESES

¿POR QUÉ PAGAR MÁS?

ATENCIÓN EN ESPAÑOL

AHORAHORA CON centroaméricatv

DishLATINO Clásico

CON MÁS DE 105 CANALES

CANALES LOCALES

¡SUSCRÍBETE ya!

USAT SATELLITE INC 1-800-471-1873

MÁS FÚTBOL AL MEJOR PRECIO

SAP: Disponible con Audio en español. Clientes suscritos a DishLATINO Clásico deben pedir acceso a los canales de interés público.

La oferta Digital Home Advantage requiere un contrato de 24 meses y calificación crediticia. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 12 meses. Si el servicio es cancelado antes que finalice el periodo de 24 meses, habrá un cargo de \$17.50 mensuales por cada mes restante. Todos los equipos son alquilados y deben ser devueltos a DISH Network al momento de la cancelación de la cuenta o habrá un cargo por dicho(s) equipo(s). Hay un límite de 6 sintonizadores por cuenta; habrá un cargo por cambio de equipo alquilado en el caso de ciertos receptores; aplican cargos mensuales adicionales por cada receptor adicional al primero. HBO/Showtime: El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 3 meses; el cliente deberá llamar para cancelar el servicio o se le empezará a facturar el servicio al precio que corresponda. La oferta termina el 31/5/2010; solo para aquellos que son clientes de DISH Network por primera vez. La programación de alta definición (HD) requiere un televisor de alta definición. Todos los precios, paquetes, y programación están sujetos a cambio sin previo aviso. La oferta está sujeta a los términos de los contratos de esta promoción y del cliente residencial. Los canales locales solo están disponibles en algunas áreas; cargos adicionales pueden aplicar. HBO®, canales asociados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME y sus marcas asociadas son marcas registradas de Showtime Networks, Inc., una compañía CBS.

Entra en vigor ley de control de tarjetas de crédito

Los consumidores reciben un esperado alivio en materia de las costosas y engañosas prácticas de algunas compañías de tarjetas de crédito, cuando el 22 de febrero entró en vigor las normas de la nueva ley denominada CARD.

La Ley CARD, que el presidente Barack Obama firmó el 22 de mayo, cambia significativamente la forma en que los emisores de tarjetas de crédito pueden enriquecerse.

En vez de aumentos de tasas de interés arbitrarios, cargos exorbitantes y cálculos confusos, los emisores tienen que ser ahora más transparentes al establecer e informar los términos de sus ofertas y como resultado, más prudentes en la forma en que manejan el riesgo de crédito.

Según varios economistas, el próximo estado de cuenta de tarjeta de crédito que recibirán los consumidores incluirá una dura realidad: Lo caro que cuesta el dinero que les presta el banco.

Ahora el usuario podrá enterarse que si paga el mínimo de un saldo



Ahora las tarjetas de crédito le tendrán que avisar con anticipación cualquier cambio en la tasa de interés o cobros adicionales.

de 3.000 dólares, con una tasa de interés de 14%, pudiera tomarle 10 años para terminar de pagar.

Toyota pide disculpas y promete mejoras

El principal ejecutivo de Toyota Motor Corp en Estados Unidos prometió el 23 de febrero una mejora en la calidad de los vehículos, mientras que el Gobierno del presidente Barack Obama dijo que pedirá garantías al jefe de la automotriz de que se resolverán problemas de seguridad.

En una declaración para la audiencia sobre un llamado a revisión masivo de automóviles de Toyota, el secretario de Transportes, Ray LaHood, dijo que pedirá garantías a Akio Toyoda, de que su compañía está trabajando para resolver todos los asuntos de seguridad.

El principal ejecutivo en Estados Unidos de Toyota, Jim Lentz, pidió disculpas por lo que dijo eran retrasos inaceptables en llegar a acuerdos, por recientes asuntos de seguridad, y por la "pobre comunicación" con reguladores y consumidores.

Toyota ha llamado a revisión a más de 8,5 millones de autos en el mundo en los últimos meses por problemas que van desde aceleradores que se traban, aceleradores que pueden ser engancharse en alfombrillas sueltas y una falla en el sistema de frenos que afecta a los modelos híbridos.

La empresa también está investigando reportes de problemas en la conducción de Corolla, el segundo

modelo más popular en Estados Unidos, y enfrenta una investigación criminal por su manejo de los retiros.

Reforma de Salud sigue en el limbo

Los demócratas en el Congreso acogieron cautelosamente el nuevo plan de reforma al sistema de salud del presidente Barack Obama como la última esperanza de aprobarlo, mientras los republicanos lo desmenuzaron, reduciendo la perspectiva de acuerdo alguno en la cumbre bipartidista que Obama programó para el 25 de febrero a fin de reanudar el debate.

Un año después de exhortar al Congreso a que reforme el costoso e ineficiente sistema de salud, Obama finalmente presentó el 22 de febrero su propio plan. Para ello utilizó un proyecto ya aprobado por el Senado como su punto de partida, haciéndole cambios destinados a satisfacer a los demócratas en la Cámara de Representantes.

Según los analistas Obama podría tener que conformarse con mucho menos de lo que propuso el 22 de febrero, o quizás nada. Si Obama vuelve a fracasar en su intento de reformar el sistema de salud, al igual que Bill Clinton y otros presidentes, es probable que la cuestión no vuelva a plantearse muy pronto.

Silver Oak APARTMENTS

SUPER ESPECIAL ¡No pague nada al momento de mudarse!

EL costo del agua GRATIS

Townhomes de 2 y 3 espaciosa habitaciones

Una habitación empezando desde solo \$475

Nosotros si aceptamos W-7

Llame para detalles

HABLAMOS ESPAÑOL

704-537-1958

6423 Monroe Rd.

Participa en la rifa de un 32" Flat screen LCD TV

dish LATINO

Por sólo **\$19.99** al mes

MÁS DE 45 CANALES EN ESPAÑOL

Desde **\$24.99** al mes

Reinstalaciones

¡Gratis! HBO por 3 meses.

cinemax 1 año por sólo \$1 p/mes

Hasta 4 recibidores HD-DVR

¡Suscríbete ya!

V & V Satelites

704-506-4664 • 704-957-0938

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy **704-568-6966**

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Arrestan a funcionaria que ayudó a latinos ebrios

Cindy Jaeger una ex asistente del Fiscal de Carolina del Norte fue condenada el 22 de febrero a tres años de prisión, bajo el cargo de obstrucción de la justicia, por desestimar casos de latinos acusados de manejar borrachos.

Jaeger se declaró culpable luego de un proceso de casi un año de investigación por parte de agentes de la Oficina de Investigación Estatal (SBI) en la fiscalía del condado Johnston, lugar en donde trabajaba.

Conductores ebrios no iban a corte

Jaeger reconoció haber firmado cerca de 70 formas de impugnación de cargos que pasó a abogados privados, para desaparecer los casos en contra de varios de sus clientes, entre ellos latinos con acusaciones de conducir bajo los efectos del alcohol (DWI).

Cerca del 47 por ciento de estos casos ocurridos en el año 2006 en Johnston fueron desestimados en comparación con el promedio de 21 por ciento a nivel estatal y 20 por

ciento en el condado vecino, Wake.

El SBI encontró que algunos acusados de DWI y de DUI tenían niveles muy altos de alcohol en su sangre al momento de ser detenidos por agentes de la ley y otros tenían acusaciones previamente por ese delito.

Otros acusados

Chad Lee, abogado defensor criminalista, y Lee Hatch, de bienes raíces y tránsito, también involucrados en el caso, recibieron sentencias el mes pasado de cuatro años de prisión para ambos.

Los latinos Miguel Esteban y Federico Martínez, quienes fueron detenidos por manejar ebrios, y cuyos casos no llegaron a corte, declararon el año pasado al periódico The News and Observer que pagaron al abogado Hatch para limpiar su récord.

Otros funcionarios acusados fueron Portia Snead, secretaria de corte, y dos juristas privados, Vann Sauls y Jack McLamb, quienes permanecerán en libertad condicional.



La acusada desestimaba los casos de latinos acusados de conducir bajo los efectos del alcohol.

DOWNER, WALTERS & MITCHENER, P.A.
ATTORNEYS AT LAW

SUS ABOGADOS EN CHARLOTTE

- Lesiones personales
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Lesiones en la cabeza
- Accidentes de carro
- DWI, tickets

ACCIDENTES DE TRABAJO Y DE AUTOMÓVIL

¡TODA CONSULTA ES GRATIS!
Cobramos si ganamos el caso

1-800-332-2486

Linea las 24 horas
704-307-3158
Hablamos español

701 East Morehead Street
Charlotte, NC 28202
www.downerlaw.com

DIRECTV PARA TODOS

¡Compra tu antena hoy

GRATIS HBO STARZ!
POR 3 MESES

UNIVISION

GOL TV

¡Ahora...
centroaméricatv

¡INSTALACIÓN GRATIS!
hasta 4 habitaciones

PLAYBOY TV

dish NETWORK

¡Llárame y estás aprobado!
704-737-6551

NEW YORK TRAVEL & TAX SERVICES

¿Problemas con el IRS?
Le podemos ayudar

e-File - 1099 - W-7
Reembolso electrónico

Boletos de avión
Precios al mayor
México • Centro & Sur América • USA

Grandes AHORROS para SEGUROS DE CARROS
Bajos precios mensuales \$45
También de SC con licencia internacional

Notary Public/Translations
DMV • Placas & traducciones
Crédito para nuevos compradores de casa hasta \$8000.

704-537-1040
1-877-535-3232
3649 Central Ave., Charlotte, NC 28205

AHORA ES EL MOMENTO
para cambiar y ahorrar en tu seguro de auto.

Tu tendrás acceso al programa de recompensa **Esta De Tu Lado®** como Perdon de Accidentes.

#1

Hausmann Insurance & Financial Services
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
davism64@nationwide.com
3401 South Blvd Suite A
Charlotte, NC 28209

LLAME AL (704) 523-3666 HOY
Para ver cuanto puede ahorrar

Nationwide
Está De Tu Lado®
Auto Hogar Vida Negocio

Llame ahora para obtener una cotización gratis.

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. El seguro de vida es emitido por Nationwide Life Insurance Company o Nationwide Life and Annuity Insurance Company. Sujeto a lineamientos de suscripción, revisión y aprobación. Ciertos deducibles, exclusivos y condiciones pueden aplicar. Las coberturas y descuentos no están disponibles a todas las personas, ni en todos los estados. Nationwide Insurance es una marca de servicio de Nationwide Mutual Insurance Company. Cuando Pasa Lo Inesperado, Nationwide Esta de Tu Lado es una marca de servicio de Nationwide Mutual Insurance Company.

INMIGRACION
es nuestra exclusividad

Consultas completamente confidenciales y en español sin interpretes.

Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración
Hablo español

U.S. IMMIGRATION ATTORNEY

- Representación legal en la corte de inmigración de Charlotte, Atlanta y Virginia.
- ICE - visitas a la carcel.
- Tu tienes que enterarte de las opciones migratorias que son mejores y mas seguras para tu problema inmigratorio.
- Tu necesitas a un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y pele agresivamente tu caso. • Tu podrías apelar tu caso si fue negado.
- Tu necesitas una respuesta honesta a tus problemas de inmigración.

704-504-0962
220 Westinghouse Blvd. #401 Charlotte, NC 28273
www.inmigracionparati.com

Member of California BAR
Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AIIA)

Abogado de Inmigración

DAVID A. CONCHA

Licenciado en North Carolina
y South Carolina

Miembro Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AIA)

Amplia Experiencia en las Cortes
de Inmigración y Cortes de Distrito

Hablaremos en su idioma sin necesidad de intérprete



- Ice • Visitas a la cárcel
- Deportaciones
- Residencia • Ciudadanía
- TPS • H1-B
- Visas de prometida
- DWI • No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Accidentes de auto y trabajo
- Divorcio (usa y otros países)

Facilidades de Pago.
Mis padres son inmigrantes y por
eso entiendo sus problemas.
Estacionamiento Gratis.

725 E Trade St., Suite 215
Charlotte, NC 28202

704-525-8824

Póngase al día con sus impuestos TAXES

- Precios razonables
- Hablamos su idioma
- Taxes de años anteriores
- Enmiendas de Impuestos
- 1099 - W-2 - W-7 entre otros
- Seguros
- Notarizaciones
- Cartas Poder
- Traducciones
- Envíos de Dinero

Con personal ético y profesional

Lunes a Viernes 10a.m. a 6p.m. y Sábados 10a.m. a 3p.m.

¡Llámenos o visítenos!
Saida Martinez

704-919-1925

FINANCIAL SOLUTIONS
MULTISERVICIOS, LLC

Independence Plaza

4401 E Independence Blvd. Suite 205
Charlotte, NC 28205

Paquetes desde **MÁS DE 45 CANALES EN ESPAÑOL**

\$9.99 AL MES

GRATIS POR 3 MESES

HBO SHOWTIME

SIN CONTRATOS Y SIN SEGURO SOCIAL

¡LLÁMENOS HOY!

704-713-2026 • 336-382-1623

¡CON MÁS CANALES EN ESPAÑOL!

DIRECTV.

PLAYBOY TV GRATIS

Concord Travel & Tax Services

704-707-3879

Los boletos más económicos al precio al por mayor

- Income Tax
- W-7
- Notary Public
- Trámites de seguro

Su reembolso en 24 hrs. 7 días. Garantizados.

• AUTOBUSES PARA MÉXICO

241-B1 Cabarrus Ave, Concord, NC 28025 ★ Gratis - 1877-836-7792 ★

Carolina del Norte

Gobierno dice haber creado o protegido 62.000 empleos

Diego Barahona A.

El presidente Barack Obama, aseguró que la Ley de Recuperación es el instrumento que evitó que el país enfrentara la segunda depresión de su historia.

El mandatario reconoció, sin embargo, que la ley de \$787 mil millones no ha detenido la marcha del desempleo ni tampoco se ha convertido en el motor para reactivar la maltrecha economía.

“Un año después, es en parte gracias al plan de estímulo que una segunda depresión (como la de los años 1930) no es ya una posibilidad”, afirmó el presidente Barack Obama, mientras que los parlamentarios republicanos aseguran que la iniciativa aumentó sobre todo el déficit. “Hemos actuado porque no hacerlo nos habría llevado a una catástrofe”, añadió el mandatario respecto al plan de 787.000 millones de dólares.

En el estado

En Carolina del Norte esta iniciativa habría creado o protegido 62.000 empleos durante el 2009.

Más de 8,1 mil millones de dólares en fondos de recuperación ha sido puestos a disposición de Carolina del Norte, de los cuales más de 4,7 mil millones dólares ya se ha gastado.

Inversión en infraestructura

Construcción: 403 proyectos de transporte se han comprometido en Carolina del Norte, que totalizan más de 827 millones de dólares.

Pequeñas empresas: Se han ofrecido 932 préstamos a empresas pequeñas, con un monto de más de 345 millones de dólares.

Inversión a los contribuyentes

Alivio de impuestos: Debido a la ley de crédito fiscal, 3,4 millones de familias que trabajan en Carolina del Norte recibirán en conjunto 1,7 mil millones de dólares en beneficios fiscales.

Prestaciones por desempleo: Más de 690.000 residentes del estado han ampliado las prestaciones de desempleo mediante la Ley de Recuperación.

Pago de estímulos: Más de 1,6 millones de personas mayores de Carolina del Norte, veteranos y otros residentes con necesidades especiales ha recibido el pago de ayuda económica de 250 dólares por una sola vez, con un total de más de 417 millones de dólares.

Maestros

Se informó que cerca de 19.000 empleos en la educación recibieron financiación de la Ley de Recuperación en el 2009 en el estado, lo que representa más de mil millones de dólares en fondos de estabilización fiscal del Estado (SFSF).

Medicaid

El gobierno asegura que La Ley de Recuperación Económica a puesto a disposición 1.4 millones de dólares para ayudar a evitar recortes adicionales de los servicios de Medicaid en Carolina del Norte. El estado ya ha gastado cerca de \$ 1.3 mil millones de los fondos disponibles.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Freedom Discount

Especiales de primavera

¡Precios insuperables Venga y compruébelos!

desde **\$29.99**

Alfombras para sala 6x8

por solo **\$59.99**

Mesa redonda auxiliar

por solo **\$17.00**

Lámparas (las tocas y se prenden o apagan)

por solo **\$34.99**

Juego de sobrecama (7 piezas) Queen o King

por solo **\$99.99**

Lámpara de pie (árbol)

por solo **\$199.99**

Juego de comedor (1 mesa/4 sillas)

Cerámica para la cocina **20%** de descuento

Además encuentre artículos de belleza, pelucas, flores, etc.

3148 Freedom Dr. Suite B. Charlotte, NC 28208 Tel: **704-392-0207** Fax: **704-392-3821**

I-85 Exit 34 Freedom Dr.

Para servicio a la comunidad

United Way recolecta más de \$24 millones

Rosario Machicao

United Way of Central Carolinas la organización que alberga 97 agencias de ayuda a la comunidad, ha conseguido sobrepasar su meta de recaudación de fondos el pasado domingo 21 de febrero, después de un año de grandes retos, logrando un total de más de 24 millones de dólares.

Bill Norton, vicepresidente de Marketing de United Way dijo que este año se recaudaron 2.8 millones de dólares más que el año pasado.

El lunes 22 de febrero Bank of America anunció la donación de un millón de dólares: 500,000 dólares para United Way a través del Community Care Fund y 500,000 dólares para Foundation for The Carolinas, a través del Critical Need Respond Fund.

año, aunque se logró la meta, directores de agencias piensan que se les otorgará una cantidad similar a la del año anterior.

Norton dijo que las inscripciones para solicitar estos fondos cierra el 3 de marzo y será revisada por voluntarios, quienes de acuerdo a los resultados de cada organización, volverá a recomendar los fondos necesarios para continuar con los programas de ayuda.

Una de las organizaciones que recibe fondos es la Coalición Latinoamericana, que el año pasado recibió 68,529 dólares y según su directora ejecutiva Jess George, es posible que este año soliciten una cantidad similar.

“Este dinero ha sido utilizado en cuatro programas: el centro de recursos, la clase de trabajo, el banco de trabajo bilingüe y el de compradores de casa”, dijo la directora de la Coalición Latinoamericana.

La Coalición sirve en promedio a 10,000 personas por año y aseguran que el dinero asignado por United Way es de gran ayuda, ya que la organización de servicio a la comunidad latina, no cobra por sus servicios o tiene tarifas nominales con costos bajos.

“Confiamos en los resultados de estos programas para obtener fondos cada año, por lo que creemos que recibiremos los fondos necesarios de United Way”, dijo George.

Los voluntarios darán sus recomendaciones a la Junta Directiva de United Way el 8 de junio para que puedan ser utilizados por las agencias a partir del siguiente año fiscal que empieza el primero de julio.



Una de las organizaciones que recibe fondos de United Way es la Coalición Latinoamericana.

“Este año tuvimos el reto de sobrepasar nuestra meta y lo logramos, por ello recibimos además un millón adicional de The Leon Levine Foundation”, dijo Norton.

Dinero para la Coalición Latinoamericana

El año pasado la mayoría de las agencias de United Way tuvieron una reducción aproximada del 30% de los fondos que recibían. Este

CHARLOTTE * MONROE



William J. Devin, III
ABOGADO



Lesiones Por:

- Accidentes de Trabajo
- Accidentes de Auto

Tickets de Tránsito:

- DWI (Manejar bajo influencia)
- Violaciones de Tránsito

5309 Monroe Rd. Suite C
Charlotte, NC 28205



Llámenos • ¡Consulta GRATIS!
HABLAMOS ESPAÑOL
Pregunte por Maritza o Bianca
704-566-3434



Los Taxes™

para nuestra gente

Nosotros si sabemos de Taxes...

- Hacemos taxes de años anteriores
- Con Social y W-7
- Prestamo Anticipado de Reembolso en 24 Hrs
- Depósito Directo
- Reembolso en una Semana
- Aprobación del IRS en 24 horas.
- Notary Public

\$15
de descuento
Con sólo
mencionar
este aviso

Estamos dentro de 

6906 Albemarle Rd., Charlotte NC 28227
www.LosTaxes.com

No espere más, llame para hacer su cita
704-535-6011

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE

Con más de 10 años de experiencia en corte inmigración (Atlanta, Charlotte, Miami, New York, Los Angeles, etc.) y oficinas de USCIS en toda la nación.

- ★ Ayuda con casos de deportación y procedimientos de inmigración, audiencias en la corte (detenciones y multas) ICE
- ★ Solicitudes de residencia (Green Card) y ciudadanía
- ★ Peticiones de Trabajo (L-1, H-1B, E-1/E-2, R-1, etc)
- ★ Asilo político, TPS
- ★ Reforma migratoria

Primera consulta GRATIS
para los clientes con casos de deportación



704-525-9221 www.greeneimmigration.com

9101 Southern Pine Blvd. Suite 290. Charlotte, NC 28273



ACCIDENT & INJURY CENTER

DR. KAPLAN • QUIROPRÁCTICO

¿Ha tenido un accidente?

Automóvil - Trabajo - Deportes - Caídas - Golpes



Elizabeth
(704) 777-0905

Clínica #1
5410 N. Tryon St. (esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200



Araceli
(704) 777-0904

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

¿Sufre de dolores

- Cabeza
- Cuello
- Cintura
- Espalda
- Piernas

24 HORAS AL DÍA

Si no contestamos, deje mensaje y enseguida devolveremos su llamada.



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Madres de soldados viven entre el temor y la esperanza

Rosario Machicao

Desde el 2001 Estados Unidos libra una guerra contra Afganistán y desde el 2003 contra Irak, una de las guerras más sangrientas que en su primera fase ha perdido más vidas que en la guerra de Vietnam.

Cada día muchos hombres y mujeres jóvenes se alistán para ir a luchar y arriesgar sus vidas por la seguridad del país. En casa los esperan sus madres, esposas, hermanas y amigos, quienes no quisieran ver lejos a los seres que aman, pero que respetan sus decisiones y ponen sus esperanzas en que Dios traiga sanos y salvos a sus hijos.

La preocupación de una madre

Hace diez años, María Bonilla no comprendía porqué su hijo se alistaba en el Ejército, pero lo apoyó en su decisión. Héctor López tenía casi 19 nuevos años cuando empezó su carrera militar y fue enviado a Irak. Ese tiempo dice Bonilla que fue el más difícil, perdió interés en muchas cosas e incluso descuidó en parte su trabajo independiente. “Vivía pendiente de las llamadas

telefónicas y rezaba mucho para que mi hijo volviera sano y salvo y así fue”, dijo Bonilla.

El trabajo de este joven soldado cuando estuvo en Irak fue de transportar equipos pesados en tanques de guerra y siempre se encontraba en campo de batalla.

“Al principio te asusta, porque no sabes que va a pasar, después de un tiempo, uno se acostumbra. Una de las cosas más difíciles fue dejar a mi hija recién nacida, después de haberla visto por sólo unos días y saber que mi mamá estaba sufriendo”, dijo López.

En este momento López está en el área de reclutamiento, pero dice que si tuviera que regresar a la guerra lo haría, porque es su obligación.

Su mamá ha tratado de convencerlo de salir del Ejército pero no lo ha logrado. “Es lo que le gusta hacer y no se acostumbra a la vida civil”, dice ella.

“Me queda seguir rezando porque espera estar otros diez años más para retirarse. Héctor es un buen hijo, padre y hermano y esperamos

que esté cerca de nosotros”.

Dos hijas sirviendo al país

Clelian Vásquez es madre de dos hijas, su hija mayor, Evelyn Quintanilla tiene 20 años y quien lleva ya dos en las Fuerzas Armadas. Según su mamá, ella firmó un contrato por seis años, tiempo que estará para ahorrar dinero y luego poder asistir a la universidad para estudiar política.

Apenas terminó su entrenamiento, Evelyn fue enviada por un año al noreste de Afganistán. Ahora se encuentra en Kentucky y visita a su madre cada vez que puede hacerlo.

“Cuando decidió alistarse, estaba convencida que era eso lo que quería hacer, pero fue muy duro para ella y para su familia también. Cuando se fue a la guerra, me quedé preocupada pero sólo me quedó ponerlo en las manos de Dios, rezar y respetar su decisión”, dijo Vásquez.

La mamá de Evelyn se quedó pendiente de las noticias de Afganistán y además conversaba cada semana con su hija. “Lo que podía hacer y lo hago siempre es darle ánimos ya que es su futuro y no el mío. Espero

que cumpla con su sueño de servir a la patria y de regresar con bien para estudiar”, dio la madre latina.

La hija menor de Vásquez, quien tiene 18 años se encuentra en California, está en un programa militarizado en la secundaria y quiere ingresar a la policía. “Espero que se desanime porque no quiero tener otra hija lejos de mi, pero será lo que desee hacer y lo que le diga su vocación”, suspira Vásquez.

“Una medalla a las madres”

Para Aída Alamo las profesiones son una tradición en su familia, mientras que ella, su hija menor, su madre y su suegra son enfermeras, los hombres de la familia tienen predilección por la vida militar.

Su padre sirvió en la guerra de Vietnam y su esposo estuvo los 18 primeros meses en la guerra contra Irak y su hijo de 28 años ya estuvo en Afganistán.

El esposo de Aída, Luis Alamo padre se alistó en la armada hace 33 años, fue enviado a Irak apenas

Continúa en la página siguiente

¿LESIONADO?

¡Llame para una consulta legal GRATIS y sin obligación!

Profesionales contestando su llamada las 24 horas

¡Solo cobramos si ganamos su caso!

Usted no tiene que navegar el sistema legal solo. Tenemos 70 profesionales incluyendo 19 empleados bilingües y dos abogados bilingües listos para ayudarlo. Mantenemos a nuestros clientes informados y peleamos por sus derechos.

Desde 1992 las Oficinas Legales de Michael A. DeMayo han ayudado a más de 30,000 víctimas de accidentes a ganar el dinero que se merecen. Trabajamos solo para usted y su familia, y nunca para las compañías de seguro.

 LAS OFICINAS LEGALES DE
MICHAEL A. DEMAYO L.L.P.



Michael A. DeMayo



William B. Wallace

www.DeMayoLaw.com

Llámenos libre de Cargo 877-333-1000
704-333-1000 • 1211 East Morehead Street
Llame sin importar su estado migratorio

Oficinas en Charlotte • Hickory • Monroe • Lumberton



María Bonilla junto a su hijo Héctor López y su nieta Niana de cinco años. El tiene diez años en el Ejército y piensa estar otros diez más para retirarse. El estuvo un año en Irak y ahora está en Charlotte como reclutador.

Clelian Vásquez sostiene la foto de su hija Evelyn Quintanilla de 20 años de edad, quien fue enviada al noreste de Afganistán y ahora está en una base en Kentucky.



Aida y Luis Alamo muestran la foto familiar en la que se encuentran con sus dos hijos. Tanto Luis Alamo padre como Luis Alamo hijo están en el Ejército y han peleado en las guerras de Irak y Afganistán. El hijo fue condecorado con "El Corazón Púrpura".

Madres latinas...

Viene de la página anterior

estalló la guerra, tiempo que fue muy difícil para él y para toda la familia.

"Todos sabemos el trabajo que hacen nuestros esposos e hijos, pero es muy difícil para las mujeres que nos quedamos esperando, rogando que no les pase nada y teniendo fe en Dios que todo va a estar bien", dijo Aída.

En el tiempo que pasó Alamo en combate, sufrió de desórdenes de estrés post traumático y aunque ya le han dado de alta, Aida piensa que todavía necesita más tiempo para recuperarse.

Luis Alamo hijo, viendo al padre trabajar en el servicio militar, quiso seguir sus pasos y también es sargento de infantería del ejército. El tiene seis años de servicio y sirvió en Afganistan, donde fue herido y fue llevado a San Antonio, Texas para su recuperación.

"Mi hijo perdió el uso de su mano derecha, pero está con vida. En julio vuelve a ser enviado a la guerra y sigo rezando porque todo le vaya bien. Es lo único que podemos hacer las mamás, esposas, hermanas, familia y amigos de los soldados. No estoy de acuerdo con la guerra, pero es mejor que se pelee allá y no aquí, donde el daño sería mayor", dijo Aída.

Su hijo quiere continuar con su trabajo, su esposo debe esperar hasta cumplir los 60 años para retirarse.

"Mi hijo fue condecorado con el 'Corazón Púrpura', pero creo que las heroínas también somos las mujeres que nos quedamos a enfrentar el día a día y estar en la espera de que ellos vuelvan".



Desde \$29.99 mensual
Más de 45 canales en español y más...

¡Instalación Gratis!
Hasta 4 recibidores HD-DVR






GOLTV Tu fútbol. Tu canal.

dish NETWORK

¡Gratis! por 3 meses

SHOWTIME HBO starz

¡Lláme Hoy!
704-606-5450
Todos califican

BANCARROTA — ACCIDENTES DE AUTO

- CAPÍTULOS 7 & 13
- ELIMINACIÓN DE DEUDAS
- EVITAR EJECUCIÓN HIPOTECARIA
- ACCIDENTES DE MOTOCICLETA Y AUTOBÚS

Otras áreas de especialidad

- Divorcio sencillo
- Leyes Empresariales
- Planificación de Testamento



David, W. Hands, Esq.
Se habla español

704-248-7976
fax: 704-248-2866
3558 N. Davidson St.
Charlotte, NC 28205

www.handslawonline.com



HANDS LAW OFFICE
Put Your Concerns in the Right Hands!

Ayudamos a personas a declararse en bancarrota por medio de los códigos de bancarrota.



Abogados de Inmigración

Alan Gordon
Immigration & Naturalization Law

30 años de experiencia
Abogados y personal bilingües a su servicio

Llámenos para una cita **confidencial**
704-332-2555

www.greencards.com
1018 East Blvd. Suite 7
Charlotte, NC USA

- ★ Defensa de deportaciones
- ★ Plan de emergencia familiar
- ★ Defensa en Corte
- ★ Peticiones familiares
- ★ Naturalización
- ★ Residencia
- ★ Visa de trabajo
- ★ Cartas poder

Casas móviles a la venta

Tu trabajo es tu crédito

2 y 3 habitaciones



*La casa en la foto puede que no sea la casa actual o disponible.

- Bajos enganches
- Gran selección de casas
- Perfecta para su familia
- Con mas de 6 comunidades

En 3 convenientes áreas:
Charlotte, Concord
y Gastonia.

Para más información llamar al
704-392-6676

“Sobreviví al terremoto en Haití”

Rosario Machicao

Francois Adam, vivió la terrible experiencia de estar en el terremoto de Haití el pasado 12 de enero, un día antes de su programado regreso a Charlotte, lugar donde vive desde hace dos años.

Con lágrimas en los ojos y una gran desesperanza, Francois dijo a La Noticia que se sentía muy triste porque ya no tenía hogar, que el lugar que lo había visto crecer estaba desolado y que miles de las personas que vivían allí han desaparecido.

“No puedo creer que tantas personas que vi ese día, ya no estén aquí, incluidos mi hermano, mi sobrina y mi prima. Ha sido un choque muy fuerte para mi y espero recuperarme de ello”, dijo Adam.

La mano de Dios

En el momento del terremoto, Adam y su hermano se encontraban comiendo en un restaurante de Puerto Príncipe. Ellos sintieron un movimiento, luego un ruido muy fuerte y luego vieron destruirse ante sus ojos este edificio, pensaron que se trataba de un ataque terrorista.

El logró salir del restaurante, pero antes fue aplastado por una pared



Francois Adam vio la destrucción de su ciudad natal, Puerto Príncipe, por el terremoto del 12 de enero, cuando viajó a Haití a visitar a su familia. Ahora después de sufrir de heridas y no tener trabajo ni él ni su esposa Inés, piden el apoyo de la comunidad.

que le golpeó la cabeza, la espalda y la pierna. “Sentí un mano poderosa que jalaba de mi. Se que era Dios que venía en mi ayuda”, dice Adam.

Cuando estuvo a salvo, estaba bañado en tierra y fue a sentarse en la calle frente a un auto. El vio con alivio que su hermano también había salido del restaurante por la parte trasera.

“Yo no podía caminar y mi hermano me sostuvo y me llevó a mi casa. Al llegar ya no había nada,

todos habían desaparecido y la casa estaba en ruinas”. Luego del impacto fueron a la casa de la hermana de su esposa y del cuñado, quien al ser médico lo ayudó a recuperarse.

“Mi hermana envió un mensaje de texto que Francois estaba con vida. Luego él me dijo que iba a llegar a Charlotte el domingo en un avión del ejército por tener su pasaporte americano”, dijo Inés, esposa de Francois.

Esperando ayuda

Al llegar a Charlotte, Inés llevó a su esposo al médico y actualmente está en tratamiento por los golpes que sufrió. Está afectado emocionalmente y además de despertarse en la noche hablando y queriendo salir de la casa, no se siente seguro en ningún lugar y está esperando una cita psicológica para que lo ayuden en este trance.

La familia Adam pide además la ayuda de la comunidad latina porque en estos momentos se encuentran sin empleo, ya que no puede trabajar por sus heridas y porque ya se cumplió su término del beneficio del desempleo, no han pagado la hipoteca de su casa en estos dos meses, su esposa, quien trabajaba como asistente de maestra, tampoco tiene trabajo y tienen que encontrar la manera de encontrar dinero para pagar sus cuentas y comer.

“Nunca he pedido ayuda porque he trabajado toda mi vida”, dijo Francois. “Pero estamos con necesidad”, dijo su esposa.

Usted puede ayudar a este sobreviviente llamando al teléfono: 704-900-6608.

Centro Dental Comunitario

DR. GREGORY ABRAMS & ASSOCIATES

Dr. Sonceau • Dr. Chen • Dr. “Ronaldo” Cohen* • Dr. Stewart • Dr. Cabana • Dr. Barrows • Dr. Nagel

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES TRATAMIENTOS:

- Rellenos (bonding)
- Empastes compuestos (amalgamas/resinas)
- Carillas (veneers)
- Coronas
- Extracción de dientes
- Limpieza y consulta
- Reformación de dientes (contouring)
- Blanqueamiento de dientes
- Endodoncia (tratamiento de nervio)
- Cirugía oral
- Puentes
- Dentaduras
- Enfermedad periodontal/de encías

Bienvenidos hasta gallinas



¡Nuevos pacientes bienvenidos!

Para cita llame al **1-866-SONRISA**
7 6 6 7 4 7 2

Doctores y asistentes hablan español

ATENDEMOS EMERGENCIAS, EXÁMENES Y SERVICIO COMPLETO PARA ADULTOS Y NIÑOS.






NUEVO
NORTHLAKE
9739 Northlake Centre Parkway Suite A
Charlotte, NC 28216
704-921-4404

Frente a Northlake Mall, al lado de la tienda Target.



MOORESVILLE
591 River Highway Suite M
Mooresville, NC 28117
704-235-6075

Tome 77 Norte, salida #36, de vuelta a mano izquierda cuando vea CVS.



KANNAPOLIS
2482 Wonder Dr.
Kannapolis, NC 28083
704-786-7007

Tome 85 Norte, salida #60, cerca de Wal-Mart



CHARLOTTE
8170 S. Tryon St. Suite C
Charlotte NC 28273
704-405-5690

Charlotte, NC al lado de Dragon Buffet, cerca de Wal-Mart



BALLANTYNE
7868 Rea Rd. Suite B,
Charlotte, NC 28277
704-494-7990

Stonecrest Rea Rd al lado de Target



INDIAN TRAIL
323-G Unionville Indian Trail Rd. W.
Indian Trail, NC 28079
704-628-0870

Salida de Wal-Mart tras de Mc Donald

Aceptamos seguros, medicaid, tarjeta de crédito y pago en efectivo. Planes de pago disponible.

Cartelera comunitaria

Mecklenburg

Independencia de República Dominicana



El Club Dominicano de Charlotte le invita a celebrar la Independencia Dominicana el próximo sábado 27 de febrero de 12:00 a 5:00 p.m. en Plaza Fiesta Carolinas (3700 Avenue of the Carolinas, Fort Mill, SC 29708).

El evento es gratuito y habrá bailes folclóricos, artesanía, música en vivo, venta de comida y mucha diversión con Bachata Flow y Leydy Bonilla. Para mayor información llamar al 704-777-2833.

Conozca su corazón

El Ministerio de Salud del Hospital Presbyterian conjuntamente con la American Heart Association ofrecerá el Taller de Aprendizaje Conozca su Corazón, una mirada a la salud integral y su estilo de vida.

Este se llevará a cabo el sábado 27 de febrero a las 9:00 a.m. en la oficina del Ministerio de Salud y la Fundación del Presbyterian en el 108 Providence Rd., segundo piso.

El registro se debe hacer antes del 22 de febrero. Para mayor información llamar a Karina Runyan al 704-384-4192.

York

Inscripción a las Escuelas de Rock Hill

Los padres de familia pueden inscribir a sus hijos al primer año escolar en las Escuelas de Rock Hill hasta el viernes 5 de marzo.

Los niños deberán tener 4 y 5 años cumplidos para el primero de septiembre del 2010, para poder asistir al kinder y para los niños que ingresen al primer grado, deben tener 6 años cumplidos antes del 1 de septiembre del 2010.

Para inscribir a sus hijos de 4 años deben ir al Centro de Desarrollo del Niño y para los niños que van a kinder o primer grado, deben inscribirlos en cualquier escuela

primaria o en la oficinas del Distrito Escolar (660 N. Anderson Rd., Rock Hill) de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 3:00 p.m.

Deberán presentar el acta de nacimiento, certificado de vacunas de Carolina del Sur, comprobar que vive en este estado con un recibo de servicio público.

Iredell

Clases de inglés y español

La Misión Latina "Cristo Salvador" (8701 Mooresville Rd., Concord, NC 28027) estará dictando clases gratis de inglés básico (habrá cuidado de niños), todos los martes a las 6:30 p.m. desde el 2 de marzo.



La segunda clase será todos los domingos a las 10:00 a.m., excepto los primeros domingos que será a las 12:30 p.m. desde el 7 de marzo.

A partir del 4 de marzo, todos los jueves a las 6:00 p.m. Narcisa Lear dictará clases de español con un costo de \$30.

Para mayor información llamar al 704-723-4988.

Union

Clases de computación en febrero



El Departamento de Servicios Hispánicos de la Biblioteca Pública de Monroe está dictando clases de computación en su local ubicado en 316 East Windsor Street, Monroe NC 28112. Para información y registro llamar a Kacy Vega al 704-283-8184 ext. 243.



SYLVIA ESPERZA
Paralegal



JUDITH RODRIGUEZ
Coordinadora de Reclamos Hispánicos



BLANCHE REYES
Paralegal



TODD MIZINGO
Abogado



BRENDA DELUNA
Paralegal



FERNANDO CARDOSO
Ajustador con Licencia



JOSÉ ORTIZ
Ajustador con Licencia



TAINA RAMIREZ
Paralegal

¿Lastimado? Hablamos su idioma.

Nuestra firma de abogados en lesiones personales cuenta con sucursales en toda Carolina del Norte. Tenemos personal proveniente de países latinoamericanos que hablan su idioma y conocen sus necesidades culturales y las de su caso. Llámenos para una consulta gratuita relacionada con casos de:

Accidentes automovilísticos / Negligencia médica
Lesiones físicas en el lugar de trabajo

704-341-5558

o llame las 24 horas al 1-888-298-3373

Consultas a domicilio.

Lanier
LAW GROUP, P.A.

10130 Mallard Creek Road, Ste. 300, Charlotte, NC 28262
www.lanierlawgroup.com



Lisa Lanier
Abogada

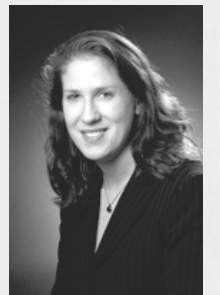
KUCK
IMMIGRATION
PARTNERS LLC
THE IMMIGRATION LAW FIRM

Abogados de Inmigración Somos Su Solución

Llámenos hoy al
704.366.8574

Asistiendo a nuestros clientes en todos sus asuntos de inmigración por más de 20 años, incluyendo:

- Representación en Audiencias de Deportación
- Peticiones de Familiares (I-130)
- Asuntos de Procesamiento Consular
- Perdonos por Presencia Ilegal
- Procesamiento Para Asilados y Refugiados
- Visas de Trabajo (H-1, L-1, E-2)
- Ajuste de Estatus
- Visas NAFTA
- Renovación de Permiso de Trabajo y Tarjeta de Residencia
- Visas de Inversión
- Consultoría para Visas de Estudiante



Janeen Hicks

Charlotte:
**5701 Executive Center Dr.
Suite 102
Charlotte, NC 28212**

Atlanta:
8010 Roswell Rd.
Suite 300
Atlanta, GA 30350

Carolina del Norte Liberan a preso inocente tras 16 años de cárcel

Un hombre convicto de asesinar a una prostituta fue exonerado y liberado el 17 de febrero, en la primera victoria de la comisión de inocencia de Carolina del Norte, el primer y único panel de su tipo en el país.

Los parientes y simpatizantes de Greg Taylor lloraron al escuchar la decisión de un panel de tres jueces, que escuchó seis días de testimonios sobre las evidencias empleadas para condenarlo hace más de 16 años.

Taylor, de 47 años, siempre insistió en que no mató a la prostituta Jacquetta Thomas en 1991. Testificó que él estaba en el área consumiendo drogas con un amigo y vieron lo que parecía un cuerpo, pero no lo reportaron a la policía.

Taylor acudió esposado a la audiencia. Tras conocerse la decisión, fue trasladado a otra sala donde le retiraron las esposas antes de que abandonara el tribunal como un hombre libre.

“Pensé todos estos años cómo sería este día; 6.149 días y finalmente la verdad ha triunfado”, dijo.

El fiscal de distrito del condado

de Wake, Colon Willoughby, cuyo despacho se esforzó para mantener a Taylor tras las rejas, se acercó a Taylor inmediatamente después del veredicto.

“Le dije que lamentaba mucho el que haya sido convicto”, dijo Willoughby luego. “Ojalá hubiera tenido toda esta evidencia en 1991”.

Inmigración versus Realidad

El Grupo de la Unidad con el apoyo de la Campaña Reforma Migratoria Pro América, está organizando una reunión el 5 de marzo de 6:30 a 8:00 p.m. en el Auditorio Dana de la Universidad Queens (1900 Selwin Avenue) para informar a los estadounidenses acerca de la realidad del sistema migratorio.

Para hablar de estos temas, los organizadores han invitado al padre Les Schmidt, colaborador de Grassroot Leadership, a las abogadas de inmigración Victoria González y Jordan Forsythe y a Rubén Campillo, coordinador estatal de la Campaña Reforma Migratoria Pro América. A su vez, personas de la comunidad latina darán su testimonio, de cómo le ha afectado o afecta el sistema de inmigración actual.

Hagan apoya nombramiento de Erskine Bowles

La senadora demócrata por Carolina del Norte, Kay Hagan comentó acerca de la decisión del presidente Barack Obama de nombrar a Erskine Bowles como presidente de la Comisión Fiscal del Déficit junto a Alan Simpson.

“Tengo mucha preocupación del déficit de nuestro país y creo que Erskine es la persona correcta para ayudarnos a enfocarnos en estos retos”, dijo Hagan.

La senadora además alabó la experiencia de Bowles en equilibrar presupuestos cuando estuvo como Jefe de Personal de la Casa Blanca en la administración de Clinton, después fue presidente del sistema de Universidades de Carolina del Norte.

“Como senadora por Carolina del Norte, fui una de las representantes en motivar una comisión bipartidista para dar recomendaciones para reducir nues-



Kay Hagan

tro déficit fiscal. Yo misma escribiré cinco presupuestos balanceados y veré las recomendaciones de esta comisión para reducir el déficit para nuestras futuras generaciones”, dijo.

Tú puedes hacer progresar tu comunidad en unos 10 minutos.



Contestando 10 simples preguntas para el Censo ayudarás a que tu comunidad reciba los fondos que necesita para mejorar infraestructuras, escuelas y hospitales. Y tranquilo, la ley federal protege tus respuestas. El formulario llegará en marzo y estará disponible en español.

Visita 2010CENSUS.GOV

PARA PROGRESAR LO TENEMOS QUE ENVIAR.

United States
Census
2010

ESTÁ EN NUESTRAS MANOS

Dudas del trabajador



Maggie Giraud

En un lugar en el que trabajo nos pagan siempre lo mismo por día y tenemos que estar en turnos de hasta doce horas. Otro problema es que no nos dan un receso ni para ir al baño. ¿Qué podemos hacer?

Bajo la Ley de Normas Justas de Trabajo, los empleadores están obligados a pagar el salario mínimo por hora (\$7.25 efectivo desde el 29 de julio de 2009). También están obligados a pagar sobre tiempo, a un valor equivalente a por lo menos a tiempo y medio de su tasa regular de pago, por todas las horas trabajadas en exceso de 40 en una semana laboral.

Ciertas ocupaciones y ciertos establecimientos están exentos de las provisiones de pago de salario mínimo. Usted puede someter su queja a La Oficina de Salarios y Horas (Wage and Hour Bureau) del Departamento de Trabajo de Carolina del Norte llamando al teléfono: 1-800-625-2267 ó al 919-807-2796. También puede escribir al correo electrónico: ask.wageandhour@nclabor.com

En cuanto a los descansos, la Ley de Salarios y Horas de Carolina del Norte (WHA) no requiere que un empleador otorgue períodos de descanso, ni de almuerzo para empleados mayores de 16 años de edad.

La "Ley WHA" requiere que el empleador conceda períodos de descanso a jóvenes menores de 16 años de edad. A los jóvenes menores de 16 años de edad se les tiene que dar un período de descanso de por lo menos 30 minutos después de 5 horas de trabajo.

La ley de Carolina del Norte sobre períodos de descanso para jóvenes menores de 16 años de edad, aplica generalmente sólo a empresas que tienen ventas o recibos brutos de menos de \$500,000 por año y a organizaciones sin fines de lucro. La Oficina de Normas de Empleo del Departamento de Trabajo de Estados Unidos (FLSA) no requiere que un empleador conceda períodos de descanso o de comida. Generalmente si un empleador da períodos de descanso, entonces el período de descanso debe ser por lo menos 30 minutos.

Trabajo limpiando casas, me llamaron para limpiar un edificio pero me pagaron muy poco, el problema es que no nos pusimos de acuerdo con el precio que me iba a pagar y ahora no lo localizo. ¿Cómo puedo recuperar lo que me debe?

Va a ser muy difícil que usted pueda hacer algo por recuperar su dinero. No podría llevar el caso a la Corte de Pequeños reclamos porque ni siquiera tiene un acuerdo verbal de cuánto se le iba a pagar por limpiar la casa.

Se recomienda que nunca se debe hacer un trabajo para nadie sin tener un contrato escrito, que indique claramente la descripción del trabajo que se va hacer y la cantidad que se le va a pagar.

Siempre debe de tomar los datos personales tal como el nombre completo, números de teléfono y dirección de la persona con quien se está haciendo el acuerdo.

Trabajo para una fabrica desde hace 10 años, nos ha bajado las horas de trabajo y gano muy poco ¿puedo recibir el beneficio del desempleo por las horas que me quitaron?

Es posible que pueda recibir beneficios de desempleo debido al recorte de horas. Debe someter un reclamo a la Comisión de Trabajo de Carolina del Norte. Puede someter su reclamo vía Internet en: www.ncesc.com o llamando al teléfono: 1-877-841-9617.

Deje sus preguntas para este segmento al 704-568-6966 extensión 117,

ó escribanos a 5936 Monroe Road, Charlotte, NC, 28212

ó a los correos electrónico: editor@lanoticia.com ó maggielanoticia@hotmail.com

Las respuestas aparecerán publicadas en La Noticia.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

ROBERT J. DEWEY, P.A. ABOGADO 30 años de experiencia



- Accidentes de auto / tránsito
- Accidentes de trabajo / laboral
- Defensa criminal
- Tickets de tránsito

Consulta GRATIS



Robert J. Dewey
ABOGADO



Gloria
Asistente Legal

Llámenos:
Gloria ó Maria

Hablamos español

704-377-3737

3800 Monroe Rd., Suite B, Charlotte, NC.



ABOGADA DE INMIGRACIÓN

Representación legal profesional y económica para los inmigrantes y sus familias. Enfocada exclusivamente en las leyes migratorias.

He representado con éxito a cientos de inmigrantes en Miami, Dallas, Chicago, Las Carolinas y otros países.

Su caso será manejado personalmente por un abogado no un paralegal o un asistente.

- Deportaciones y fianzas – visitas a la carcel
- Peticiones familiares
- Residencias "green cards" – ajuste y proceso consular
- Ciudadanía y naturalización
- Peticiones de prometido/a - (K visas)
- Asilo político y TPS
- Perdones (por fraude, crímenes, relacionados con salud y deportaciones anteriores)



Kelly M. Keckler
Hablo español

Law Office of Michael G. Matthews

803-329-5999

1420 Ebenezer Road, Suite 104. Rock Hill, SC 29732

www.michaelgmatthewslaw.com

Miembro de la Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AAILA)

Ahora ofreciendo
consultas gratis
en español sin
intérprete.

¿QUIÉN PUEDE CONSEGUIRME EL MÁXIMO REEMBOLSO QUE ME CORRESPONDE?

Los profesionales de taxes de H&R Block reciben más de 50 horas de capacitación especializada en taxes cada año, por eso están al día con las últimas leyes fiscales. Y cada uno de nuestros 90,000 profesionales de taxes está respaldado por el Tax Institute, un líder en investigación sobre taxes. Esta capacitación y especialización significa que harán tus taxes bien**.

Bien HechoSM

hrblock.com/espanol
hrblock.com | 800-HRBLOCK



800-HRBLOCK

H&R Block
816 East Arrowood Road
Arrowood y South Blvd.
Cerca de Compare Foods
Charlotte, NC 28217
Phone: 704-552-6863

H&R Block
3119 North Sharon Amity Road
CASHION PLAZA
Cerca de Sharon Amity y Albermarle Roads
Charlotte, NC 28205
Phone: 704-537-0928

H&R Block
4734 South Blvd.
Cerca de South Blvd. and Woodlawn Rd.
Cerca de Home Depot
Charlotte, NC 28217
Phone: 704-527-0175

¿Cuánto recibirá de reembolso de sus impuestos?

Rosario Machicao

A poco menos de dos meses de la fecha límite de la declaración de impuestos, el 15 de abril, los preparadores de impuestos y contadores hacen un llamado a la comunidad a hacer sus declaraciones lo más pronto posible.

Muchos no saben si recibirán un reembolso o tendrán que pagar al IRS, pero es obligación presentarlos cada año como una responsabilidad civil y también como muestra que los inmigrantes cumplen con su deber.

“Deben presentar sus impuestos lo más pronto posible, para recibir pronto su reembolso y pagar antes del 15 de abril si deben hacerlo, ya que después de esta fecha hay multas e intereses”, dijo Germánico A. Terán de USA Servicios Latinos.

“Es importante declarar la verdad para no exponerse a que le hagan ninguna auditoría y tengan que devolver lo que les reembolsaron”, afirmó el especialista.

Los reembolsos dependen de una gran cantidad de factores y cada caso es único, por lo que se recomienda que primero consulte con un profe-

sional en la materia para saber cuánto recibirá, sin embargo para ilustrar de manera práctica lo que podría recibir o pagar un contribuyente, La Noticia habló con Terán, quien presentó diferentes posibles escenarios:

Caso A

Familia que no se le retuvo los impuestos

Una pareja de esposos con dos hijos. Todos tienen un número de Seguro Social. Ganaron \$24,612 al año y no les han retenido impuestos federales ni estatales. Ambos padres trabajan y reciben al fin del año una W-2 y reportaron dos o más dependientes en el trabajo.

Ellos recibirían \$5,331 de reembolso federal y debieran pagar \$191 a Carolina del Norte.

Caso B

Familia que si se le retuvo los impuestos

Una pareja de esposos con dos hijos. Todos tienen un número de Seguro Social. Ganaron \$24,612 al año y les han retenido impuestos

federales y estatales. Ambos padres trabajan y reciben a fin del año una W-2 y no reportaron ningún dependiente en el trabajo.

Ellos recibirían \$8,462 de reembolso federal y \$1,302 de reembolso de Carolina del Norte.

Caso C

Sin dependientes

Una pareja de esposos con dos hijos. La pareja tiene W-7 y los dos hijos tienen un número de Seguro Social. Ganaron \$24,612 al año y les han retenido impuestos federales y estatales. Ambos padres trabajan y reciben a fin del año una W-2 y no reportaron ningún dependiente en el trabajo. Ellos recibirían \$5131 de reembolso federal y \$1175 de reembolso de Carolina del Norte.

Caso D

Hijos con Social

Una pareja de esposos con dos hijos. La pareja tiene W-7 y los dos hijos tienen un número de seguro social. Ganaron \$24,612 al año y no les han retenido impuestos federales

ni estatales. Ambos padres trabajan y reciben a fin del año una W-2 y reportaron dos o más dependiente en el trabajo. Ellos recibirían \$2,000 de reembolso federal y pagarán \$318 a Carolina del Norte.

Caso E

Familia de subcontratista con Social

Una pareja de esposos con dos hijos. Todos tienen un número de Seguro Social. Ganaron \$24,612 al año y no les han retenido impuestos federales ni estatales. Ambos padres trabajan de manera independiente (subcontratista) y presentaron un formulario 1099.

Ellos recibirían \$2,132 de reembolso federal y pagarán \$72 a Carolina del Norte.

Caso F

Familia de subcontratista con W-7

Una pareja de esposos con dos hijos. La pareja tiene W-7 y los dos hijos tienen un número de Seguro Social. Ganaron \$24,612 al año y no les han retenido impuestos federales ni estatales. Ambos padres trabajan de manera independiente (subcontratista) y presentaron un formulario 1099.

Ellos pagarán \$1,478 al gobierno federal y \$213 a Carolina del Norte.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

CHARLOTTE WOMEN'S PAVILION, PLLC

Salud para la vida

¡AHORA ABIERTO!

Charles C. Anikwue, MD, FACOG
Junta Americana de Obstetricia y Ginecología

Proveyendo cuidado comprensivo durante y después de su embarazo y nacimiento en el Presbyterian Hospital del centro de Charlotte.

Otros servicios proveídos incluyen el manejo de papanicolao anormales y:

☀ **Tumores de fibrosis**

☀ **Quistes en los ovarios**

☀ **Pérdida de sangre anormal**

☀ **Consejo de Prenatalidad**

☀ **Endometriosis**

☀ **Colposcopy**

☀ **Crioterapia**

☀ **Exámenes de embarazo**

☀ **Control de natalidad**

☀ **Manejo de la menopausia y pos-menopausia**

☀ **Evaluación y tratamiento de la esterilidad en la oficina y el hospital**

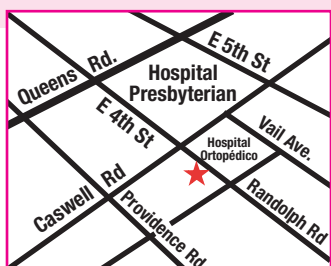
☀ **Cirugía ginecológica**

☀ **Ultrasonido 3D y 4D, vea a su bebé antes de que nazca**

☀ **NACIMIENTO NATURAL**

☀ **NACIMIENTO POR CESARÍA**

Satisfaciendo sus **NECESIDADES GINECOLÓGICAS** con exámenes físicos; incluyendo exámenes de los senos y la pelvis con papanicolao.



1928 Randolph Rd.
Suite 206
Charlotte, NC
(Frente al hospital ortopédico)

Abierto lunes a viernes,
de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

ACEPTAMOS CLIENTES NUEVOS. SE ACEPTA LA MAYORÍA DE LOS PLANES DE SEGURO, PAGOS EN EFECTIVO Y TARJETAS DE CRÉDITO

¡Hablamos español!

704.332.3308 | 704.332.3358

Dígalo sin miedo

La verdad sobre la inmigración



Aura María Gavilán Posse

El Grupo de la Unidad por la Reforma Migratoria que ha venido trabajando desde agosto del año 2009 en favor de buscar la legalización de inmigrantes indocumentados, realizará el viernes 5 de marzo una conferencia informativa para que abogados de inmigración expliquen cómo funciona el actual proceso de petición y ajuste de quienes, aún siendo elegibles, no pueden tener una presencia legal en Estados Unidos.

Esta charla a diferencia de otras manifestaciones realizadas por activistas que exigen una reforma migratoria, muestra en términos legales el actual sistema migratorio y los lentos procesos que enfrentan familias, que aún teniendo la posibilidad de permanecer en el país, les cuesta hasta más de diez años de espera arreglar su situación legal.

También analizará la forma en que se lleva a cabo un proceso de deportación y las penalidades que

acarrear la división de familias, después de haber sido deportado el padre o la madre de niños estadounidenses.

Sin duda, esta charla que se llama: Inmigración Contra Realidad, despejará los mitos que los políticos y comentaristas utilizan para desinformar, creando un ambiente hostil para el inmigrante y cerrándose a la realidad de que el sistema necesita cambios.

Esta conferencia no pretende mostrar banderas ni coros exigiendo una reforma migratoria. Se demostrará que esta reforma no puede legalizar a los doce millones de indocumentados, ni debe ser utilizada como una bandera política para poner en la balanza el poder de un partido.

Los organizadores y auspiciadores de este evento han sido testigos del crecimiento de esta ciudad, de las insistentes luchas por la reforma migratoria y muchos de ellos han estado en las marchas como también han estado opuestas a ellas en el pasado.

Por ello se han invitado a dos abogadas de gran experiencia en temas legales y por supuesto a representantes de las organizaciones que han difundido la necesidad de reformar las leyes a nivel nacional.

Los programas de radio y los artículos donde se habla de inmigración se han convertido en los más buscados por el público, y por ello que no se puede desaprovechar la oportunidad de reunir a estos profesionales para disipar las dudas y decidir el apoyo o rechazo de la necesidad de una reforma, basados en la verdad del sistema que nos afecta.

Dígalo sin miedo en la Web:
www.radiolider.tv



Te sacamos de la Cárcel Bail Bonds

Fiancista
Ariel Faccinetti

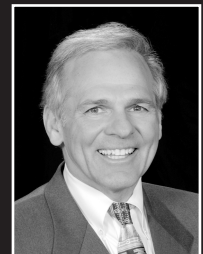
Te ayudo a salir de la cárcel lo más antes posible
¡LLámame ahora mismo!

704-605-3267
Estoy a sólo 10 minutos, 24 horas al día.
4727 N. Tryon St., Charlotte, NC 28213

¡Su abogado en el Condado de Gaston!

- Accidentes de automóvil
- Muertes por negligencia
- Lesiones personales
- Lesiones laborales
- Problemas de tránsito

T.J. Solomon II
ABOGADO



Consulta GRATIS

516 S. New Hope Rd.
Gastonia, NC 28052

704-865-4400

HABLAMOS ESPAÑOL

© Copyright La Noticia



- Envíos de Paquetes a Centro y Sur América
- Productos colombianos
- Envíos de Dinero

El Cafetal & International Agency

121 Miller St. Pineville, NC 28134
South Blvd. al lado de la Mercedes Benz
704-889-0038

1130 W. 7th Ave. (Garrison Blvd)
Gastonia, NC 28054
704-865-4456

Hwy 74 Shelby, NC
704-419-4094



TAXES
DINERO EN 24 HORAS

\$25 de descuento
En la preparación de impuestos

Más de **105** canales en español e inglés
Más de **155** canales en español e inglés

Venepan SATELLITE INC

dish \$1999 AL MES POR 12 MESES
DISH LATINO CLÁSICO

DIRECTV \$2999 AL MES POR 12 MESES
OPTIMO MÁS

1-877-228-4160 / 704-248-7954
Instalación, activación, antena y más \$220 dólares en descuentos

Cristina Olson Tax Service
Sirviendo a la comunidad desde 1991

TAXES

Reembolso en 24 horas • Taxes todo el año

- Contabilidad
- Federal Tax ID
- Payroll • 1099 Misc.

Arcade Square
756 Tyvola Rd. #142,
Charlotte, NC
(al lado de Costco, detrás de Wachovia)
704-525-1762

Horario: Lunes a viernes de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. Sábados de 9:00 a.m. a 2:00 p.m.

Deshágase de GRANDES TESOROS

Clasificados

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Llame al 704-568-6966

LA MEXICANA
Su tienda latina de Huntersville Gran variedad de productos hispanos.

Mesa de billar y futbolito

SERVICIOS de TAXES
Preparación de impuestos, notario, servicios varios. **704-464-7581**

PIEDAD'S HAIR STUDIO
Salón de belleza-cortes, tintes, depilación, etc.
704-904-5087

9606 Sherrill Estates Rd, Huntersville, NC 28078 Tel: 704-987-1515 Fax: 704-987-0251

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

**Reportera y editora
de Primera Fila**
Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Russell B. Hilliard, Sr.
María Marín
Maudia Meléndez
María Noriega
Eneida Orama
Aura María Gavilán Posse
Jennifer Roberts
Eleazín Rubio

Recepción
Anyel Antonio

Gerente de Publicidad en Español
Rosario Herrera
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Carlos Herrera
cherrera@lanoticia.com

Albert Luza
aluza@lanoticia.com

Coordinadora de publicidad
Kendal Walters

Directora de Arte
María E. Benton
Diseño Gráfico
Mario F. Castro

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
J. Guillermo Martínez
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia™
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones.

Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads.

Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Circulación es auditada por:

AUDIT PENDING



La frescura de un nuevo comienzo

Russell B. Hilliard, Sr.

Los inmigrantes históricamente han traído consigo siempre la frescura de nuevos comienzos por medio de su cultura, frugalidad, esforzado trabajo y espiritualidad. Oleada tras oleada de inmigrantes europeos trajeron nuevos y frescos comienzos a Estados Unidos. En la actualidad el aporte que han traído consigo los inmigrantes africanos, asiáticos y latinos ha sido el de cualidades similares para un comienzo nuevo lleno de frescura para el siglo veintiuno.

Ante todo, los inmigrantes del siglo veintiuno traen consigo su arte, música, tradición culinaria, literatura y una renovación a sectores muy amplios de este país. Por ejemplo, en el campo de la preparación de la comida y del servicio, los inmigrantes están construyendo nuevos restaurantes en casi cada rincón. Aún en pueblos con una población menor a la de 10.000 habitantes, de 5-10 nuevos restaurantes están en su apogeo en Carolina del Norte. Los ciudadanos estadounidenses disfrutaban del deleite de la comida de los inmigrantes, sea ésta latina o bien oriental.

Además los inmigrantes traen consigo un estilo de vida frugal y mesurado. Frecuentemente han experimentado la pobreza y el sufrimiento. Los inmigrantes comienzan habitando viviendas de bajo costo para economizar. Ahorran al máximo para lograr que gradualmente sus familias puedan mudarse a una casa y entonces se esfuerzan para lograr que sus hijos se capaciten, para que sean participantes en la revolución tecnológica de este nuevo siglo.

El esforzado trabajo está entretendido en la naturaleza misma de los inmigrantes. No es nada raro para los inmigrantes el trabajar dos turnos. Ansían ascender por la larga escalera de esperanza y oportunidades. En el sector de la hospitalidad, los inmigrantes se mueven tanto con rapidez y ritmo para atender a sus clientes, como con una grata sonrisa por el privilegio de poder vivir con

dignidad. En las granjas, trabajan desde que sale el sol hasta que se oculta para ayudar a producir la provisión de alimento necesario para esta vasta nación. En las fábricas, son los obreros que están dispuestos a trabajar en los segundos y terceros turnos como también los fines de semana. Como regla, ¡el trabajo esforzado corre en las venas de los inmigrantes!

En términos de espiritualidad, una iglesia tiene 270 personas en la alabanza en español y 100 personas en la adoración en inglés. En una visita reciente, La Noticia se regocijó por 350-400 personas alabando en una iglesia. En todo barril, se encontrará una que otra manzana dañada, pero la mayoría de inmigrantes supera con creces aquello y trae comienzos nuevos y llenos de frescura en su espiritualidad. Usualmente alaban cantando alabanzas y cánticos acompañados con la guitarra como su instrumento de acompañamiento básico. Los inmigrantes siguen el sabio consejo y amonestación del Salmista: "Pueblos todos, batid las manos, aclamad a Dios con voz de júbilo". (Salmos 47:1). . . Sin embargo, su espiritualidad involucra y va mucho más allá de la adoración externa; a menudo sienten una solemnidad maravillosa que se ve reflejada en su hogar, en su diario caminar y en su trabajo.

Si los ciudadanos y el Congreso de Estados Unidos rechazan el valor y valores de los inmigrantes, entonces este país habrá perdido la gran oportunidad de abrazar la frescura de estos nuevos comienzos.

¡Planee estar presente en Washington DC el próximo primero de mayo, para estar de pie apoyando a los cuatro estudiantes al culminar su meta del "Trayecto de Sueños". ¡Es ciertamente hora de batir las palmas por nuevos comienzos!

[Traducción por Carmen Alicia Moncayo de Ayala]

Fresh Beginnings

Russell B. Hilliard, Sr.

Immigrants have historically brought with them fresh beginnings by means of their culture, frugality, hard work, and spirituality. Wave after wave of European immigrants brought fresh beginnings to the United States. African, Asian, and Latin immigrants are presently bringing these same qualities with them for fresh beginnings in the twenty-first century.

First of all, the twenty-first century immigrants are bringing art and music, cuisine and literature, and a renewal in large sections of this country. For example, in the field of food preparation and service, the immigrants are building new restaurants on almost every street corner. Even in towns under 10,000 inhabitants, 5-10 new restaurants are booming in North Carolina. Citizens enjoy eating the immigrants' cuisine—whether it is Latin or Oriental.

In addition, the immigrants bring frugality. They frequently have experienced poverty and suffering. The immigrants begin by living in the most economical housing. They save the maximum possible from their income to help their families gradually move into a house and then for their children to be trained for the technological revolution of this new century.

Hard work is built into the warp and woof of the immigrants. It is not unusual for them to work two shifts. They long to climb the ladder of hope and opportunity that the United States offers. In the hospitality or service segment of the economy, these immigrants move with both rapidity and rhythm to serve their clients—with a glad smile for the privilege of being able to pay their way with

dignity. On the farms, they work from the rising of the sun until its setting to help produce the food supply of this vast nation. In the factories, they are willing to work the second or third shifts as well as on the weekends. As a rule, hard work flows in the veins of immigrants!

In terms of spirituality, one church has 270 persons in the Spanish service and 100 persons in the English service. In a recent visit, "La Noticia" rejoiced with 350-400 worshippers in one church. In every barrel, one may find a few bad apples, but by far the majority of the immigrants bring fresh beginnings in their spirituality. They usually sing "praise songs" with the guitar as the principal accompanying instrument. The immigrants follow the admonition of the Psalmist: "Clap your hands, all you nations; shout to God with cries of joy" (Psalm 47:1). The immigrants sense that Isaiah was speaking to them: "You will go out in joy, and be led forth in peace; the mountains and hills will burst into song before you, and all the trees of the field will clap their hands" (Isaiah 55:12). Yet, their spirituality involves more than just an external worship; they often feel an awesome solemnity that is reflected in their home, in their daily walk, in their work—yes, in their new nation!

If the citizens and the Congress of the United States reject the values of the immigrants, then this country will lose a great opportunity for its own fresh beginnings!

Plan to be at the Washington Mall on May 1, 2010 to stand with the four students on their "Trail of Dreams." It is certainly the hour to clap your hands for fresh beginnings!

Comuníquese con La Noticia - Nos encanta saber de usted:

Tratamos en lo posible de no cometer errores ortográficos o de otra naturaleza. Sin embargo si nota un error. Por favor llámenos al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una idea para un artículo?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una foto para publicar en La Noticia?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

o por correo a:

Editor

La Noticia

5936 Monroe Road, Charlotte, NC 28212

Para poner avisos clasificados

llame al 704-568-6966 ext. 100
pregunte por Anyel Antonio

Para poner un aviso desplegado

comuníquese con:

Rosario Herrera: 704-965-9443 rherrera@lanoticia.com
Carlos Herrera: 704-965-9384 cherrera@lanoticia.com
Albert Luza: 704-965-9296 aluza@lanoticia.com

Para suscripciones

Llame a Anyel Antonio 704-568-6966 ext. 100
Tarifas de suscripción
6 meses \$39 • 1 año \$78 • 2 años \$156 • 3 años \$234

La Noticia, cada vez más cerca de la comunidad.

¿Dónde están los líderes?



Maudia Meléndez
Directora Jesus Ministry Inc.

Pocos días después de una masiva reunión en Charlotte a favor de la reforma migratoria el 12 de enero, recibí una llamada telefónica de Pablo, un residente de la ciudad de Kannapolis que me pedía que le tomásemos en cuenta en la próxima reunión, pues quería ser voluntario en su ciudad y dirigir a la gente en rumbo al próximo evento.

Al ver la genuina preocupación de este joven, le propuse que podríamos hacer un evento informativo en su área, para que a todos los que viven allí se les haga más fácil participar. Pero lo que Pablo me contestó fue muy triste.

El me dijo: "Es que no tenemos líderes aquí que nos pueden ayudar".

¿Cómo? -le dije- yo creo que eres la persona indicada para hacer eso.

Pregunté a Pablo: ¿Conoces a tres personas?, "Sí, -me dijo- muchas más que tres", entonces ya esta hecho -le dije- y luego de hablar unos 20 minutos con él, este joven ya había identificado todos sus recursos y de allí en adelante hemos trabajado muy de cerca con Pablo, a tal punto que hace pocas semanas tuvimos dos reuniones donde más de 1.200 personas oyeron cómo organizarse para las movilizaciones que se avecinan en los próximos días, semanas y meses en favor de una posible reforma migratoria.

Comenzó la reacción en cadena. A Pablo se unió su amigo Francisco, cuyo hijo mayor

pronto se graduará de la secundaria con tan buenas calificaciones, que podría aplicar para todo tipo de becas en cualquier universidad, pero por su estatus migratorio, no podrá seguir sus estudios universitarios. Francisco expresó que ésta es la razón por la cual está trabajando muy fuerte para que se dé la reforma migratoria.

Antes yo me preguntaba, ¿dónde están los líderes que nos pueden ayudar?, hoy me doy cuenta que en todas las comunidades existe gente comprometida y talentosa como Pablo y Francisco, también líderes como Cuauhtemoc y Sergio en Forest City, como Gonzalo en la ciudad de Marion, jóvenes que de alguna manera son líderes en sus iglesias y en sus vecindarios a lo largo y ancho de las Carolinas, personas que pueden cambiar el rumbo de sus vidas y sus comunidades.

Todo lo que tenemos que hacer es descubrirlos y ayudarlos a que se desenvuelvan.

Si usted es una de esas personas que desea que una reforma migratoria sea realidad, por favor hágase un líder, tome la iniciativa, recuerde que si usted conoce a tres personas, puede influir en ellos y si esos tres a su vez conocen a tres más y así sucesivamente, tocaremos el infinito. Unase a la Campaña de la Reforma Migratoria.

Si así lo desea, usted puede llamar a Jesus Ministry para una reunión en su área. Puede comunicarse con nosotros al teléfono: 704-606-9996.

Mujer Sin Límite Una persona de 212 grados

María Marín

Mi hermana me obsequió el exquisito perfume "212 de Carolina Herrera". En su postal me dijo: "este número me recuerda a ti". Tuve que llamar a mi hermana y preguntarle a qué se refería y con emoción exclamó: "quiero que cuando uses este perfume, recuerdes nuestra relación". Me explicó que a los 211 grados Fahrenheit el agua está muy caliente, pero no alcanza su punto de ebullición hasta los 212 grados. Un grado más hace que el agua comience a hervir. Ese grado de diferencia crea vapor, el cual produce tal energía que puede mover una locomotora y muchas otras maquinarias. Lisa siente que nuestra relación siempre ha sido de 212 grados, donde ambas damos el máximo por la otra.

Su emotiva metáfora me hizo reflexionar. Recordé cómo en muchas competencias olímpicas de natación, pista y campo y eventos como carreras de auto, una milésima de segundo hace la diferencia y determina al vencedor. Un esfuerzo adicional hace la

diferencia entre lo extraordinario y lo regular.

Este vigor extra se puede manifestar en nuestras vidas a diario, le llamamos "dar la milla extra". Por ejemplo, cuando vamos a una agencia de gobierno y el oficinista va más allá de sus responsabilidades para resolver nuestro problema, cuando un compañero de trabajo se toma el tiempo de explicarnos un nuevo procedimiento aunque no esté en su descripción de trabajo o cuando un amigo nos ofrece auxilio cuando lo necesitamos.

Pregunto, ¿en qué área de su vida le falta llegar al punto de ebullición? ¿Se esfuerza al máximo para alcanzar su potencial profesional? ¿Se esmera por ser la mejor amiga, hija, esposa o hermana? ¿Es su prioridad cuidar de tu salud? ¿Es hora de subir su temperatura y convertirse en una persona de 212 grados!

María Marín es motivadora internacional y autora de Mujer sin límite. Visite: www.MariaMarin.com

Personal médico completo en español

Centro Médico Latino

Dr. Carlos M. Rish MD

CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y ordenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Biopsia Uterina
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Tratamiento para infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar

CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol

- Asma
- Artritis
- Impotencia
- Ansiedad
- Depresión
- Tiroides
- Obesidad

CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas
- Vacunas

Exámenes de laboratorio completo para detectar todo tipo de **cancer**

- Examen de Sangre completo por solo **\$65.00**
- Examen físico para adultos
- Examen de Papanicolao **\$55.00**

Llame para hacer su cita

Vacunas de Influenza y H1N1 disponibles

CHARLOTTE

704-333-0465
704-333-0460
704-494-7085

1928 Randolph Rd, Suite 208
Charlotte, NC 28207

Horario en Charlotte

Lunes a viernes 9 a.m. - 5 p.m.
Sábado 9 a.m. - 2 p.m.

Horario en Monroe

Martes de 9 a.m. - 5 p.m.
Viernes de 9 a.m. - 5 p.m.

MONROE

704-776-4812

1661 Walkup Ave., Suite F
Monroe, NC 28110

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

Todos los casos de Inmigración

Sirviendo a la comunidad latina con honestidad y profesionalismo



Andrés Licia Raquel Jackie Jordan

ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

Llame para una consulta con
los Abogados Jordan Forsythe y Andrés López

Nos especializamos en cada
proceso de inmigración,
incluyendo:

- Peticiones familiares
- Peticiones a través de empleo
- Ciudadanías
- Deportaciones

704-522-6363

Nueva Dirección
756 Tyvola Rd. Ste. 160
Charlotte, NC 28217

¡GRATIS!
la 1ra. consulta

CONTACTO DIRECTO CON LOS ABOGADOS
Resultados Efectivos para Ud.
Estrategias Creativas • Éticos y Confiables
Servicios Económicos

www.FLRimmigration.com



Jordan G. Forsythe

Soy mexicana, ingresé al país con visa de turista en diciembre y mi estadía expira en junio, pero me quiero quedar. ¿Puedo solicitar algún permiso de trabajo o residencia?

Me alegro que usted esté disfrutando de su visita. Tenga en cuenta que si comienza a trabajar sin autorización usted estaría violando su estado migratorio. Además, si usted se queda en el país más del tiempo permitido, le pueden negar la entrada la próxima vez que usted quiera viajar.

Con respecto a cómo cambiar su estado migratorio para permitirle trabajar, usted debe reunirse con cualquier abogado de inmigración para determinar si usted califica para otra categoría. Algunos ejemplos incluyen ajustar su estado migratorio basado en matrimonio o si califica para una petición de empleo por alguna habilidad excepcional o de inversión.

Me casé hace 7 años con un americano, pero nos separamos hace 4 años por violencia doméstica, mi ex-esposo lleva ya mucho tiempo en la cárcel. ¿Puedo hacer algo para arreglar mi estatus migratorio por esto?

Lamento que haya sufrido tanto. El Congreso ha creado un beneficio especial para los cónyuges maltratados/das de ciudadanos americanos y residentes permanentes, llamados "VAWA".

VAWA es una solicitud para un cónyuge maltratado para poder aplicar por su propia residencia permanente. La petición debe presentarse antes de que usted cumpla 2 años de estar divorciada legalmente. Usted mencionó que ha estado separada

durante cuatro años, pero si usted está todavía legalmente casada, puede aplicar por VAWA.

También se puede aplicar por VAWA defensivamente en un proceso de deportación y el límite de 2 años no se aplica en casos de corte inmigración.

Yo le deseo mucha suerte y le ánimo a reunirse con un abogado de inmigración para discutir sus opciones. Le sugiero también que se comunique al Programa de Inmigrantes Maltratados ya que ellos representan a las víctimas de la violencia doméstica, llame al teléfono: 1-866-204-7612.

Si obtuve mi residencia permanente por matrimonio, ¿Debo seguir casado para solicitar la ciudadanía?

No es necesario permanecer casado para obtener su ciudadanía. Sin embargo, si está divorciado de su cónyuge, usted debe ser residente durante 5 años para aplicar.

Por favor recuerde que el proceso de ciudadanía es la última vez que inmigración tendrá motivos para revisar su archivo. Y por esta razón Inmigración revisará todo su archivo incluyendo la petición original I-130.

Le recomiendo que consulte con un abogado de inmigración para revisar sus historiales de inmigración y criminal antes de que usted someta su aplicación de ciudadanía.

Deje sus preguntas para este segmento al **704-568-6966**

extensión 117, ó escribanos a

5936 Monroe Road,

Charlotte, NC, 28212 ó al correo

electrónico: editor@lanoticia.com.

Las respuestas aparecerán

publicadas en La Noticia.

EXPRESSTAX®

Su dinero lo está esperando. Usted no tiene por qué esperar.

Ofrecemos:

- Envío electrónico federal y estatal gratis para todos los clientes.
- **Préstamo Anticipado de Reembolso** Para quienes califiquen.
- El pago de la preparación de Impuestos puede ser descontado del préstamo anticipado de reembolso para que no tenga que sacar dinero de su bolsillo.
- Preparación de impuestos para todos los estados y años anteriores.
- Profesionales bilingües (Español/Inglés) a su servicio

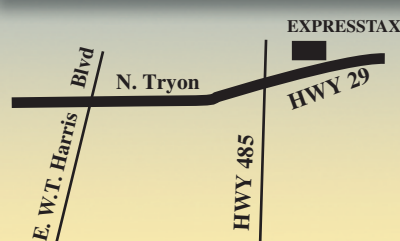
¡ESTIMADOS GRATIS!

EXPRESSTAX



Ofrecemos todo el año

- Trámites de W-7 para usted y su familia
- Llenamos formularios de inmigración
- Notario público • Traducciones
- Carta poder • Permiso salida de menores
- Duplicados de licencias de conducir



(704) 595-1914

"Without Downs Center"
11855-A North Tryon St. (Hwy 29)
Charlotte, NC 28262

Sirviendo a la Comunidad
Latina desde 1996

Jordan G. Forsythe

Abogada

756 Tyvola Road, Suite 160

Charlotte, NC 28217

Oficina: (704) 522-6363

Celular: (704) 280-7561

www.FLRimmigration.com

Esta columna proporciona información general sobre la ley de inmigración y no se refiere a casos individuales. La ley de inmigración cambia con frecuencia y debería tratar de consultar a un abogado para conseguir la información más reciente. La participación en esta columna no implica una relación de cliente con el bufete de Forsythe Immigration Law Firm. Esta columna es un servicio a la comunidad de La Noticia.

Presidente Colom aboga por reforma migratoria

El presidente de Guatemala, Alvaro Colom, dijo que le entregó a la secretaria de Estado, Hillary Clinton, una carta para el presidente Barack Obama en la que ratifica su apoyo a la reforma migratoria en Estados Unidos.

Colom anunció que el 22 de febrero que propondrá a sus pares centroamericanos en una reunión, al margen de la Cumbre del Grupo de Río en México, que soliciten una reunión con Obama, precisamente para abordar el tema migratorio.

“Se hizo entrega de una carta para el presidente Obama con nuestra posición, con las recomendaciones de lo que hemos dialogado con nuestros conciudadanos y el apoyo a la reforma integral del tema migratorio”, dijo Colom a periodistas, tras reunirse con Clinton en el Departamento de Estado.

La carta contiene “nueve sugerencias para (...) la reforma migra-



Alvaro Colom presidente de Guatemala.

toria” así como hace saber a Obama que el tema ha sido de permanente discusión entre los presidentes de América Central y México”, dijo Colom.

Estados Unidos y Cuba reanudan diálogo sobre migración

Estados Unidos y Cuba se reunieron nuevamente el 22 de febrero para dialogar sobre los tratados migratorios entre los dos países. Esta segunda reunión se llevó a cabo en La Habana. Anteriormente autoridades de ambos países se habían reunido en Nueva York.

En la reunión, el representante del Departamento de Estado de Estados Unidos, Craig Kelly, reafirmó el compromiso estadounidense de promover una migración segura, legal y ordenada.

Se trata de la segunda ronda de conversaciones. Durante la realización de las primeras, en julio pasado en Estados Unidos, los encuentros fueron vistos como un signo de los cambios que se podrían producir bajo la administración del presidente Barack Obama luego de 50 años de conflicto binacional.

Sin embargo los funcionarios cubanos criticaron acerbamente una reunión entre la delegación estadounidense y cubanos disidentes después de la reunión con autoridades cubanas.

El ministerio de relaciones exteriores de Cuba calificó la reunión como una provocación dirigida a desestabilizar el gobierno cubano.

La nueva reunión se produce en medio de la polémica por la deten-

ción en Cuba del estadounidense Alan P. Gross, acusado de tener vínculos con los servicios secretos de su país, y las propuestas de la isla para que se consideren los otros convenios.

Republicanos buscan voto latino

Una nota publicada el lunes por el periódico The Wall Street Journal señaló que algunos republicanos conservadores están suavizando el lenguaje sobre el tema migratorio. El objetivo, sería reclutar candidatos latinos, aumentar el número de votos de la segunda minoría de Estados Unidos y arrebatar el control del Congreso a los demócratas en la elección de medio tiempo del primer martes de noviembre. Según el diario, la táctica está siendo implementada a nivel nacional.

Los conservadores insisten en que el partido debe seguir oponiéndose a la palabra amnistía, pero también muchos entienden que el debate ha alejado a muchos votantes latino afines al pensamiento conservador republicano.

Según los resultados de los comicios presidenciales de 2008, los republicanos obtuvieron apenas el 31% de los votos latinos frente a más del 40% conseguido en las elecciones de 2004, cuando George W. Bush fue electo para un segundo mandato.

GMC PROPERTIES
El camino a su hogar

Apartamentos
1, 2 y 3 habitaciones

desde **\$495**



704-525-5081

5029 Cherrycrest Ln., Charlotte, NC
(Cerca de Carnicería La Mexicana de South Blvd.)



RENTA GRATIS

\$200

MENOS del primer mes de renta

desde **\$480**



704-525-0184

639 Archdale Dr. Charlotte, NC 28217
(Cerca a la tienda La Mexicana de South Blvd.)



RENTA GRATIS

DESDE...

<p>1 habitación \$445</p>	<p>3 habitaciones \$715</p>
--------------------------------------	--

Además tenemos TOWNHOUSES

- Excelente localización
- Gimnasio
- Preciosa piscina
- Juegos infantiles
- Lavanderías
- Cancha de fútbol



704-523-6471

8508 Lodge South Circle, Charlotte, NC 28217

\$200

MENOS del primer mes de renta en unidades seleccionadas.

APARTAMENTOS ESPACIOSOS

<p>1 habitación desde \$475</p>	<p>2 habitaciones desde \$585</p>
--	--

\$200

MENOS del primer mes de renta



704-527-2500

220 Branchview Dr., Charlotte, NC 28217
(cerca de Compare Foods de Arrowood y el DMV de Nations Ford Rd.)

1 MES DE RENTA GRATIS

- Alfombra nueva
- "Vinyl" nuevo
- Aprobación inmediata
- Aceptamos W-7

Después de ver nuestras mejoras te querrás mudar con nosotros!

Apartamentos
1, 2 y 3 habitaciones

desde **\$499**

- Gimnasio • Dos canchas de tenis
- Área de recreación
- Piscina
- Conexión lavadora/secadora
- Lavandería
- Mantenimiento de emergencia 24hrs.

704-867-1611

2442 Chartres Drive, Gastonia, NC 28056



RENTA GRATIS

Tigres de Carolina

se coronan campeones del torneo estatal



El pasado sábado 21 de febrero, en el Smith Complex de la ciudad de Greensboro, en Carolina del Norte, se jugó la final de la Copa del Estado entre los equipos Clockwork Orange de la ciudad de Raleigh y el equipo local de Los Tigres de Carolina.

Un final con todo el drama es el que se vivió en este partido al que concurrió gran cantidad de aficionados, que viajaron desde la ciudad de Charlotte y sus alrededores.

El partido

En la primera etapa del encuentro, cuando promediaban los 40 minutos, se produjo el gol de Leo Smith del equipo de Raleigh y con esta ventaja se fueron al descanso.

Este tiempo fue valioso para reordenar el equipo por parte del entrenador brasileño Luizhino De Souza, que entró en la segunda etapa con gran determinación.

Cuando se jugaban los 15 minutos llegó el gol del empate por parte del delantero local Juan Díaz y el partido se volvió dramá-

tico porque los dos equipos pugaban por el gol de la victoria que nunca llegó.

Tiempo extra

Los deportistas tuvieron que jugar dos tiempos extras de 15 minutos, donde la mejor preparación física de Los Tigres hizo la diferencia, pues a los 8 minutos del primer tiempo extra, el gran goleador Fernando Laija marcaría un gol de cabeza, lo que le daría al equipo de Los Tigres de Carolina su primer título en La Copa del Estado, organizada

por la Asociación de Fútbol Amateur de Carolina del Norte.

Próximos planes

En el mes de mayo Los Tigres de Carolina tendrá que viajar a la ciudad de Alabama para jugar el torneo regional del cual se sacará un ganador para el torneo nacional que se jugará en Kansas.

Si desea más información sobre el equipo Los Tigres de Carolina, puede ingresar a la página de Internet: www.tigrescarolina.org

Avisos clasificados, una gran opción para su negocio. 704-568-6966

Monroe Soccer League Duelo de goleadores en Monroe

Marcos Andón

En la Primera Categoría el partido más emocionante fue Manchester Vs. Morelia, en donde una vez más el jugador número 10, Ernesto Luna, le metió dos golazos al Morelia y así consiguió la victoria a su equipo pero el número 20 Urbano Huachin le devolvió la dosis, demostrándoles el porque fue el mejor goleador de la temporada con sus 17 goles.

En la categoría Primera "A" el Madero a pesar de haber perdido ante San José quedó líder y el Ca-

rranza a pesar de haber ganado y empatar en puntos con el Atenango, se quedó en el camino por diferencia de 2 goles, lástima muchos pero el que no hace goles, los ve hacer.

Invitación

A todos los equipos se les extiende una invitación para el próximo torneo que comienza en marzo 21 y también se dispondrá de fútbol infantil, fútbol femenino y también fútbol de 7 contra 7 que será los sábados, para informes con José Castillo al teléfono: 704-320-8456.

Resultados de la fecha 11

Primera Categoría		Categoría Primera "A"	
N. Italia6	2Pachuca	Madero1	3San. José
Morelia2	3Manchester	Morelia Jr.1	1Correcaminos
Pumas1	0B. Michoacano	Carranza1	0Barcelona
Independiente0	1Toluca	Zorros0	1Chelsea
E. United1	3América	Atenango0	2Milan
		Sculos0	1Valencia

Tabla de puntajes

Primera Categoría		Categoría Primera "A"	
Equipo	Puntos	Equipo	Puntos
Manchester	31	Madero	25
Morelia	25	R. Costa.....	24
Pachuca	21	Milan	22
Toluca	20	San José	20
N. Italia	19	Valencia.....	19
Halcones	18	Chelsea	15
América.....	17	Atenango.....	14
Pumas.....	13	Barcelona	10



Dep. Madero.



America.



San Jose.

CLEAR™  Internet movil super rapido y Telefono para el Hogar

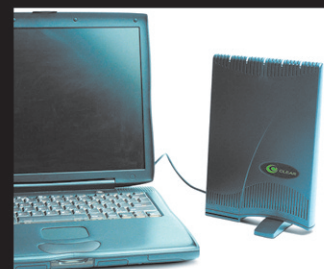
Internet ilimitado movil o para el hogar
Hasta 6Mbps de velocidad con uso ilimitado

por **\$45** al mes



Telefono para el Hogar con Internet ilimitado
Todo con uso ilimitado. El servicio de Telefono incluye llamadas ilimitadas locales y de larga distancia nacional

todo por **\$50** al mes



Telefonia Celular ilimitada



Hola Communications
(704)816-9296
4459 Central Ave
Charlotte, NC 28205



Adentro de:



IASO

Valencia pone en alto a la maquina de goles

En uno de los encuentros más sobresalientes de la fecha de la División Mayor, el equipo de Cruz Azul no logró imponerse sobre el Valencia, debido a lo cual pierde el liderazgo del grupo por diferencia de goles.

En otros frentes el equipo de Río Verde se impone ante Cristal con el marcador de 3x1, de esta manera logra escalar a la cima de la división

y ponerse muy en alto con su nivel de supremacía futbolística.

Mormex por su parte logró incrementar su puntuación, la siguiente semana se apretó más la competencia ya que solo faltan dos fechas más para saber quienes son los que logran calificar a la fiesta grande, recuerden que sólo ocho equipos son los privilegiados para jugar en los cuartos de final.



El equipo del Valencia lidera la División Mayor.

Básquet Monroe

Le están pisando los talones al campeón

En los partidos del domingo 21 de febrero se enfrentaron los equipos Guatemala Vs. Los Guerreros, a pesar de las ganas que tenía Guatemala por vencer al actual campeón de la Liga de Baloncesto no pudo con el por una mínima diferencia de dos canastas 63 a 67 fue el marcador final.

Este triunfo le permite a los Guerreros demostrar una vez más que ellos están muy bien ubicados por las tres semanas consecutivas. Por otra parte el equipo de las Águilas le está pisando los talones al campeón, ya que en el partido de las 11:00 a.m. Las Águilas vencieron al equipo de los Powerangers por 35 a 72, mismo triunfo que le permite ubicarse en el segundo casillero de la tabla de posiciones por tres semanas consecutivas, también ahora con este puntaje igualan puntos a 6 cada uno.

Lo único que le aleja del primer lugar es la diferencia de canastas que existe en los partidos, a si que mucha atención Águilas, a meter más canastas porque los Guerreros



El partido de vuelta entre los equipos de Águilas y Guerreros promete ser muy emocionante.

prometen dar guerra hasta el final.

Esta semana las Águilas enfrentara a Guatemala a las 10:00 a.m. y Los Guerreros jugaran contra los Powerangers. Suerte a todos los equipos.

Si usted tiene un equipo, todavía es tiempo para que se inscriba, puede llamar al 704-2380260 ó al 704-201-7795.

GAÑE UNA ENTRADA

PARA VER JUGAR A LA SELECCIÓN MEXICANA DE FÚTBOL en Charlotte.



y **La Noticia™**
The Spanish-Language Newspaper

...lo llevan **GRATIS**
a ver el partido de fútbol



México

vs.



Islandia

Fecha: **Miércoles 24 de marzo**
Hora: **8:00 p.m.**
Lugar: **Estadio de las Panteras de Carolina**
(Bank of America Stadium)
Centro de Charlotte



¡Habrán diez ganadores!

La rifa se llevará a cabo el viernes 12 de marzo. Los ganadores serán contactados por teléfono y sus nombres y fotos serán publicados en la edición de La Noticia correspondiente a la semana del 17 al 23 de marzo.



¡Llame hasta el 12 de marzo a La Noticia **704-568-6966** ext. 100 para participar!

- Hable con Anyel y dele su nombre completo y su teléfono.
- Si Anyel no está cuando llame, marque la extensión 100 y deje su nombre y teléfono en el correo de voz- favor hablar despacio y claro.
- Se aceptarán llamadas hasta la 1:00 p.m. del 12 de marzo.



ATLANTIC FARMERS MARKET

INTERNATIONAL FOODS SU MERCADO LATINO



Abierto todos los días de 8 a.m. - 10 p.m.

3122 Eastway Dr.
(En el centro comercial donde esta Wal-Mart)

Abierto todos los días de 9 a.m. - 9 p.m.

6407 South Blvd.
Charlotte, NC 28217




Precios válidos del 24 de febrero al 2 de marzo del 2010.

704-568-0151

Especiales de toda la semana



\$3.97

Queso Fresco El Abuelito 14oz.



\$3.97

Queso Fresco El Viejito 14oz.



2/\$5

Queso Fresco supremo 15oz.



4/\$1

La Moderna Macarrones 7oz.



79¢

La Costeña Frijoles Negros y Pintos Completos 19.75 oz.



3/\$1

Jumex Jugos Naturales Variados 11.3 oz



\$2.97

San Francisco Arroz Supremo 5lb.



69¢

Goya Frijoles Negros 15.5 oz.



59¢ lb

Jalapeños



\$4.97

Muslos de pollo 10 lb.

Especiales solo el domingo 28 de febrero



\$6.99

Arroz Canilla 20 lb.



\$5.97

Mazola Aceite de Maíz 96 oz.



99¢

La Costeña Jalapeños 26 oz.



49¢ lb

Tomates Roma



15/\$1

Limones



\$2.97 lb

Carne para Fajitas



3/\$1

Pan Bolillo



3/\$1

Conchas



\$2.99 lb

FUD Jamón de Pavo

Remoto con la radio donde rifaremos entradas para el juego de México vs. Islandia de 1:00pm a 3:00 pm



Cincuenta años de casas decoradas y jardines floridos

Rosario Machicao

Antes que llegue la primavera se tiene que preparar los campos para la siembra. Desde hace cincuenta años, el Southern Spring Home & Garden Show reúne a los expertos en jardinería, decoración de interiores y exteriores en un sólo lugar para mostrar a más de 50,000 personas lo que ellos mismos pueden hacer de sus casas y jardines. “Cada año el show tiene un tema. Esta año por supuesto es la celebración de los cincuenta años”, dijo Mardee Woodward, gerente ejecutiva de Southern Show, la empresa encargada de organizar este maravilloso espectáculo familiar.

Por ello, “tirarán la casa por la ventana” o mejor dicho mostrarán todas las posibilidades para tener una casa bien decorada y unos exteriores donde se pueda cocinar, jugar y disfrutar en familia.

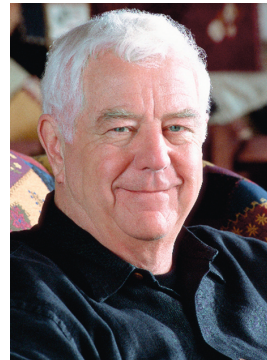
Area de exhibición

En esta área se presentarán un total de 24 jardines, cada uno diseñado por alguien diferente para mostrar la diversidad y variedad de opciones que se tiene para hacer del hogar, un lugar donde uno quiera quedarse.

Habrà exhibición de Ikebana, Bonsai, exhibición de flores, programas educativos a cargo de Daniel Stowe Botanical Garden, demostración de cómo decorar la mesa para diferentes tipos de cena, esculturas, cocinas exte-



Susie Coelho



Bob Timberlake

riores, una casa móvil completa, entre otros. “Es un área que le va a encantar a todo el mundo. Una buena manera de ver en un sólo lugar, desde grandes árboles hasta pequeñas y delicadas flores. Tiene tres objetivos: mostrar, inspirar y aconsejar porque todos los expositores son expertos en su área”.

Además de esta área colorida, empresas diversas mostrarán su amplia gama de productos para el hogar.

Celebración en familia

Cada uno de los cinco días de exhibición es una experiencia diferente. En todo momento, grupos de música local acompañarán a los asistentes con sus canciones. Habrá comida, vino, juegos interactivos que tienen que ver con el hogar para que disfruten de igual manera padres e hijos. Aves del Rapor Center mostrarán sus plumajes y los guardianes darán breve explicación de su comportamiento. Se podrá comprar plantas, semillas para sembrar, herramientas, utensilios y todo lo que se necesita en una casa.

Por la celebración del 50 aniversario

habrá un área para recordar, donde se mostrará las cocinas, salas, dormitorios de los años 60s, 70s y 80s. IKEA que tiene un año en Charlotte mostrará por su parte la modernidad de sus diseños en toda sus líneas.

La revista Good House-keeping muestra un área interactiva en forma de igloo para grandes y pequeños.

Figuras conocidas de la televisión estarán disponibles para hablar con ellos como el caso de Larry Sprinkle, Susie Coelho, Barry Glick, Pam Kueber, Bob Timberlake, Steve Thomas.

¡Una experiencia que no te puedes perder!

Southern Spring Home & Garden Show

The Park
(2500 E. Independence Blvd.)
Del 3 al 7 de marzo
\$10 en la puerta, \$8 anticipado y \$7.50 en Harris Teeter con VIC Card, Gratis para menores de 15 años.
\$6 estacionamiento
Miércoles, jueves y domingo de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
Viernes y sábado de 10:00 a.m. a 9:00 p.m.
Mayor información:
Ann DellaValle 704-494-7543.

Christian Anzola

Batería de Bakalao gana premio de diseño

Rosario Machicao

Desde hace seis años, Christian Anzola es parte de "Bakalao Stars", la banda de rock en español, más talentosa de Charlotte. El no sólo es un artista de la música, sino que a pocos meses de terminar su carrera en Diseño Gráfico y Medios de Comunicación Digital en la UNC Charlotte, ya ha ganado premios que le están dando a conocer su trabajo al público, distribuyéndolos en la universidad y siendo reconocido a nivel estatal. En breve empezará a hacer prácticas profesionales en Little Red Bird, un estudio de diseño local que está ganando gran notoriedad en Charlotte. "Quisiera trabajar en Charlotte para ganar experiencia y más tarde, posiblemente mudarme a una ciudad más grande", dijo el artista.

Tecnología en manos del arte

La organización estudiantil de su uni-

versidad "Digital Art Mop", auspiciados por la profesora Heather Freeman, organizaron un concurso entre los estudiantes. De los 140 trabajos, fueron elegidos 37, dos de ellos de la imaginación de Christian. Estos estarán en exhibición en la UNCC Student Union Gallery hasta el 3 de marzo.

El primero es un video realizado por medio del "Stop Motion", una serie de 15 fotografías por segundo en una secuencia muy seguida para simular el movimiento de artículos inanimados. En este caso, Christian hizo que unas zapatillas tomaran vida y se pusieran a sentir la música y tocar los instrumentos. El video tiene la música de Bakalao Stars y se presenta un poema al final.

"Trato de expresar el poder de la música, que hace mover a lo que sólo no podría", dijo Christian.

El siguiente es un video interactivo en base al Día de los Muertos, donde las personas pueden usar el mouse para tocar cada uno de los elementos y ver que se mueven. "No se presenta este día



de manera tradicional, sino que se la muestra desde otra perspectiva".

Ganador del premio ADDY

En una de sus clases, Christian tuvo que crear un poster sobre la prevención de la gripe H1N1. Su trabajo ganó el primer premio, por lo que se imprimieron 2000 copias, que fueron puestas en toda la universidad. Este trabajo fue enviado a los premio ADDY, concurso de publicidad creativa, donde fue el mejor en la categoría estudiante. "Es una gran oportunidad para mí, ya que cada año publican un libro con los mejores trabajos y el mío estará allí. En Charlotte vamos a tener una cena de celebración el 4 de marzo".

Continúa con Bakalao

Christian está enfocado en terminar sus estudios y trabajar, pero también se da tiempo para grabar su segundo que saldrá en agosto con diez nuevos temas.

El primer disco todavía sigue sonando y todos los recuerdan por sus temas pegajosos y por su nombre "Péguele al trifásico con azpero sumbein".



En una de sus clases, Christian tuvo que crear un poster sobre la prevención de la gripe H1N1. Su trabajo ganó el primer premio, por lo que se imprimieron 2000 copias, que fueron puestas en toda la universidad. Este trabajo fue enviado a los premio ADDY, concurso de publicidad creativa, donde fue el mejor en la categoría estudiante.



Christian está enfocado en terminar sus estudios y trabajar, pero también se da tiempo para grabar su segundo que saldrá en agosto con diez nuevos temas.

PREGUNTA CÓMO RECIBIR
\$10
DE DESCUENTO
AL MES POR
12 MESES
CON CONTRATO

GRATIS
POR 3 MESES
HBO SHOWTIME

¿POR QUÉ PAGAR MÁS POR TV SI PUEDES PAGAR MENOS?

DISFRUTA DE TUS CANALES FAVORITOS, CANALES EXCLUSIVOS VÍA SATÉLITE Y LA MEJOR TECNOLOGÍA CON **DishLATINO**

INSTALACIÓN PROFESIONAL
HASTA EN 6 HABITACIONES

ATENCIÓN EN ESPAÑOL

OTRATV

PAQUETES DESDE **29.99** AL MES
SOLO POR 12 MESES
OTRATV

DishLATINO

PAQUETES DESDE **19.99** AL MES
TODOS LOS MESES

DishLATINO Clásico

INCLUYE TUS CANALES LOCALES EN DONDE ESTÉN DISPONIBLES



DishLATINO CLÁSICO, CON MÁS DE 105 CANALES



Y MUCHOS MÁS

¡LLAMA ya! 1-888-679-8341

O visita www.dishlatino.com o tu retailer local autorizado.

La oferta Digital Home Advantage requiere un contrato de 24 meses y calificación crediticia. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 12 meses. Si el servicio es cancelado antes que finalice el periodo de 24 meses, habrá un cargo de \$17.50 mensuales por cada mes restante. Todos los equipos son alquilados y deben ser devueltos a DISH Network al momento de la cancelación de la cuenta o habrá un cargo por dicho(s) equipo(s). Hay un límite de 6 sintonizadores por cuenta; habrá un cargo por cambio de equipo alquilado en el caso de ciertos receptores; aplican cargos mensuales adicionales por cada receptor adicional al primero. HBO/Showtime: El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 3 meses; el cliente deberá llamar para cancelar el servicio o se le empezará a facturar el servicio al precio que corresponda. La oferta termina el 5/31/2010; solo para aquellos que son clientes de DISH Network por primera vez. La programación de alta definición (HD) requiere un televisor de alta definición. Todos los precios, paquetes y programación están sujetos a cambio sin previo aviso. La oferta está sujeta a los términos de los contratos de esta promoción y del cliente residencial. Los canales locales solo están disponibles en algunas áreas; cargos adicionales pueden aplicar. HBO®, canales asociados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME y sus marcas asociadas son marcas registradas de Showtime Networks Inc., una compañía CBS.

**CON TANTAS COSAS QUE HACER,
NO VAS A SABER QUE HACER PRIMERO.**

CharlotteCultureGuide.com

Su recurso cultural en el internet para todo.
Excepto para el aburrimiento.



ARTS & SCIENCE COUNCIL

Su \$ en minutos \$ RAL \$ • Somos E-Fileers del IRS

- **IMPUESTOS ELECTRÓNICOS.** Entregamos cheque de devolución o cambiamos cheque
- Devolución rápida por préstamo bancario
- Recibe tu dinero en minutos (RAL) **\$\$\$**
- Cálculos antes de llenar planillas
- ENMIENDAS Y AÑOS ANTERIORES
- Resolvemos problemas de W-7 e Impuestos
- Depósito directo a su cuenta bancaria

Somos Agentes Autorizados del IRS para tramitar su W-7 (ITIN) con impuestos.

Visítanos o llámanos hoy mismo:

Latin & American Services, LLC

8829 East WT Harris Blvd., Suite 125, Charlotte, NC 28227

704-537-9099

Abierto de lunes a sábado



45 CANALES EN ESPAÑOL

dish NETWORK Especial **2 cajas \$19.99 al mes** ¡AHORRE!

Reinstalaciones! De 1 a 2 cajas \$30 de 3 a 4 cajas \$40

Hasta 4 recibidores **También HD-DVR** desde **\$29.99 al mes**

UNIVISION centroaméricav GOL TV DIRECTV PARA TODOS

V & V Satelites **704-957-0938 • 704-712-2692**

¡Suscríbete ya! Seriedad y respeto

Escuche La Noticia por radio

Porque nuestra tarea de mantenerlo bien informado no cesa, ahora La Noticia también se escucha por radio:

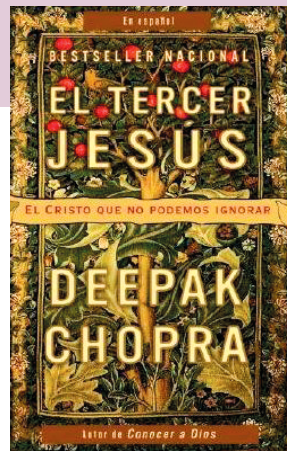
Informativo La Noticia

Un equipo profesional de periodistas a su servicio. Todos los miércoles usted tiene una cita con la verdad...

7:30 a.m. 1030 AM Líder en Radio o a cualquier hora por **www.lanoticia.com • www.radiolider.tv**

El Tercer Jesús

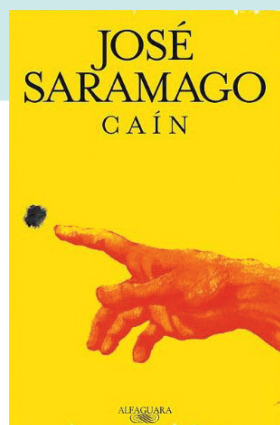
Deepak Chopra



En El tercer Jesús, Deepak Chopra, el líder espiritual y autor de grandes éxitos literarios, nos da una respuesta que, además de edificante, desafía las creencias actuales y da una perspectiva nueva de lo que Jesús puede enseñarnos a todos. No hay un solo Jesús, escribe Chopra, sino tres. En primer lugar, hay un Jesús histórico, el hombre de carne y hueso que vivió hace dos mil años y cuyas enseñanzas constituyen la base de la teología y del pensamiento cristianos. El segundo Jesús es el hijo de Dios, que ha llegado a encarnar una religión institucionalizada con devotos creyentes. Y detrás de esas dos imágenes se encuentra el tercer Jesús, el Cristo cósmico, el guía espiritual cuyas enseñanzas se dirigen a toda la humanidad. Es el Jesús que habla a los individuos que desean encontrar a Dios como experiencia personal y alcanzar la iluminación espiritual. Al interpretar el Nuevo Testamento de una nueva manera, y al volver a lo esencial del mensaje de Jesús, El tercer Jesús puede realmente transformar nuestras vidas y a la humanidad.

Caín

José Saramago

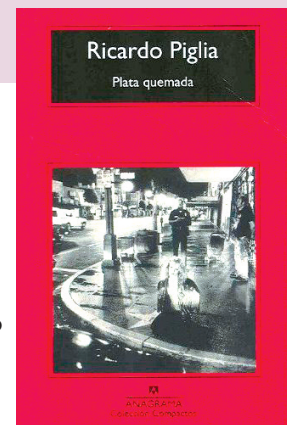


Qué tipo de Dios es éste que, para enaltecer a Abel, desprecia a Caín. Si en El Evangelio según Jesucristo, Jose Saramago nos dio su visión del Nuevo Testamento, en Caín regresa a los primeros libros de la Biblia. En un itinerario heterodoxo, recorre ciudades decadentes y establos, palacios de tiranos y campos de batalla de la mano de los principales protagonistas del Antiguo Testamento, imprimiéndole la música y el humor refinado que caracterizan su obra.

Caín pone de manifiesto lo que hay de moderno y sorprendente en la prosa de Saramago: la capacidad de hacer nueva una historia que se conoce de principio a fin. Un irónico y mordaz recorrido en el que el lector asiste a una guerra secular, y en cierto modo, involuntaria, entre el creador y su criatura.

Plata Quemada

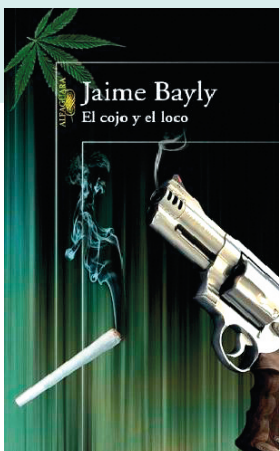
Ricardo Piglia



Esta novela cuenta una historia real, un caso de la crónica policial de 1965: el asalto a un banco en la provincia de Buenos Aires, en el que estaban involucrados políticos y policías. Pero en la huida, los maleantes decidieron traicionar a sus socios y escapar con todo el dinero. El autor, que tuvo acceso a materiales confidenciales, relata el dramático asedio policial a los atracadores, que antes que entregarse decidieran quemar el dinero. Una historia de amor, traiciones y heroísmo con personajes inolvidables.

El cojo y el loco

Jaime Bayly



Este es el relato brutal y vertiginoso de las vidas de dos jóvenes de la clase alta limeña, el cojo y el loco, víctimas de la crueldad y las vejaciones de sus padres, quienes los convierten en dos sujetos sin escrúpulos, dispuestos a dinamitar todo lo que encuentren en su camino. Su marginalidad proviene, en última instancia, del desajuste entre sus rasgos físicos la cojera, la tartamudez y los valores típicos de su clase, donde lo distinto es considerado deforme, anormal, y, por tanto, es ocultado como una infamia.

¿Qué hacer adónde ir?

02/24/10 al 03/02/10

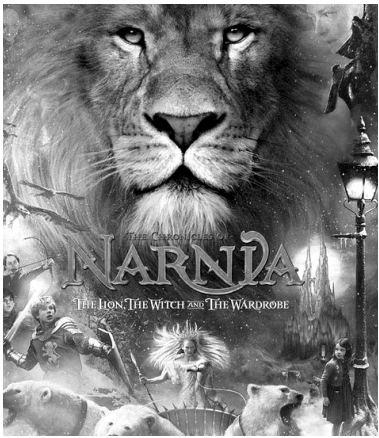


MIÉRCOLES 24

Tango Dream

Experimenta la pasión, elegancia y energía del tango argentino. Tango Dream es un show auténtico de tango argentino presentando en vivo la orquesta de Octavio Brunetti con los vocalistas Claudia Gargiulo y tres parejas de baile. Con este show te transportarás a Buenos Aires.

Duke Energy Theatre
345 North College Street
\$25-\$35 • 7:30 p.m. • 704-333-4686



JUEVES 25

The Lion, the Witch and the Wardrobe

Basada en el segundo libro de las Crónicas de Narnia de CS Lewis, El León, la Bruja y el Armario cuenta la historia de cuatro niños que van a vivir con un viejo profesor durante la guerra. Un día que jugaban a las escondidas, Lucy, la niña más joven, encuentra un armario que la conduce al mágico mundo llamado Narnia.

Este mundo está regido por la Bruja Blanca, quien ha hecho nevar por 100 años. Edmund, Lucy, Peter y Susan desafían a la bruja con la ayuda del León Aslan.

Matthews Community Center
100 McDowell Street
Matthews, NC 28106
\$9-\$10 • 7:30 p.m. • 704-321-7275

VIERNES 26

Piedmont Invitational Children's Choir Festival

Disfruta del coro de niños de todo el estado de Carolina del Norte en concierto, entre los que están Greensboro Youth Chorus, Capitol City Girls Choir, Central Carolina Children's Choir, entre otros. University City United Methodist Church
3835 West WT Harris Boulevard
Gratis • 4:00 p.m. • 704-596-4092



SÁBADO 27

Independencia de República Dominicana

El Club Dominicano de Charlotte le invita a celebrar la Independencia Dominicana. El evento es gratuito y habrá bailes folclóricos, artesanía, música en vivo, venta de comida y mucha diversión con Bachata Flow y Leydy Bonilla. Plaza Fiesta Carolinas
3700 Avenue of the Carolinas, Fort Mill, SC 29708
Gratis • De 12:00 a 5:00 p.m.
704-777-2833

DOMINGO 28

Black Pearl Sings!

Poderosa, honesta y graciosa a pesar de la Gran Depresión, un coleccionista de canciones de la Biblioteca del Congreso viene a presentar sus canciones. Una descendiente de los esclavos, Pearl, es una biblioteca viva de canciones tradiciones. Cada mujer quiere algo que otros tienen. ¿Cuánto están ellas dispuestas a dar para obtener lo que quieren?

Actor's Theatre of Charlotte
650 E. Stonewall Street
\$24
2:30 p.m.
704-342-2251



LUNES 01

Una velada con Gloria Steinem

Una ícono del feminismo, Gloria Steinem, conocida por ser escritora y activista hablará en la UNC Charlotte.

Ella empezó a hacerse conocida en 1960 cuando fue de incógnita a un club Playboy para exponer las pobres condiciones en las que vivían estas mujeres. En 1971 formó junto a Bella Abzug, Shirley Chisholm y Betty Friedan el National Women's Political Caucus. En 1972 fundó Ms. Magazine, la primera revista de mujeres hecha por mujeres.

UNC Charlotte Cone Student Center
9201 University City Boulevard
Gratis • 7:00 p.m. • 704-687-2267



MARTES 02

Noche de cine en Polk Site

Unete a nosotros para una serie de películas presentadas por el President James K. Polk State Historic Site y el Polk Memorial Support Fund Inc. President James K. Polk State Historic Site
12031 Lancaster Highway
Pineville, NC 28134
Gratis
6:00 p.m.
704-889-7145

ABOGADO

Garis Law Firm

- Inmigración/Bancarrota
- Ley de familia
- Bienes Raíces y construcción
- Lesiones personales
- Corporaciones y negocios
- Cobro de cuentas vencidas
- Litigación civil
- Indemnización a trabajadores

(704)536-3336
www.garislaw.com

Hablamos español

Wendover Rd.	Independence	
		Sharon Amity
★ Monroe Rd.		

4929 Monroe Road, Charlotte, NC 28205

Tuong Nguyen, M.D.

Thao Nguyen, M.D.

Centro de Medicina Interna

- Atendemos los problemas medicos para adultos y niños
- Control de Peso

La primera consulta es GRATIS

- Tratamiento del ACNE, manchas oscuras, o hiperpigmentación, arrugas y depilación usando tecnología avanzada de **LASER Y FOTO.** microdermabrasión, chemical peels, productos médicos para el cuidado de la piel.

6404 Albemarle Rd. Suites J&K. Charlotte, NC 28212

En la esquina de Albemarle con Farm Pond, en la sección de Bi-Lo

Lunes-viernes 9am-5pm
Jueves-estamos cerrados
Sábados 9am-2pm

704-532-8884
Hablamos español

Ahora aceptamos Seguros, Medicare y Medicaid

COMPUTADORAS

Somos la Solución

REPARACION DE COMPUTADORAS

• ¡La revisión es GRATIS! • Compramos o cambiamos laptops descompuestas

INTERNET DE SUPER ALTA VELOCIDAD

• Reparación GRATIS al contratar internet!

Ahora Cobertura **TOTAL** en USA

• Telefono de casa por sólo **\$55**

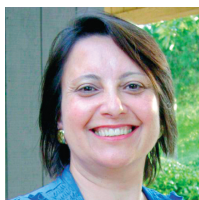
Dos equipos para laptop por \$55

LLAMA AHORA! 704.360.0022
En Charlotte, Plaza Fiesta (Junto A La Escuela De Karate) y en Monroe: 1600 Lynn St., 28211 **704.380.0023**

Vida Sana™

La Noticia

¿Cuándo limpiar y cuando botar alimentos con hongos?



María Noriega

Los hongos que invaden los alimentos son organismos microscópicos que viven en material vegetal o animal. No se conoce cuantas especies de hongos existen, pero se estima que sean entre 10,000 y 300,00; quizás incluso más.

La mayoría de los hongos producen esporas que se transportan a través del aire, del agua o de los insectos. Las comidas que tienen hongos también contienen adicionalmente bacterias que crecen junto con ellos.

Algunos hongos causan reacciones alérgicas y problemas respiratorios. Y, algunos hongos, si las condiciones les son apropiadas producen “micotoxinas”, que son sustancias venenosas que pueden enfermarnos.

Hongos en los Alimentos

Cuándo un alimento desarrolla hongos, ¿es seguro cortar la parte que tiene el hongo y comer el resto? Depende del tipo de alimento, en la mayoría de los casos es peligroso. A continuación presentamos una lista que contiene las recomendaciones del Departamento de Agricultura.

Para mayor información comuníquese con la División de Alimentos y Medicinas del Departamento de Agricultura de Carolina del Norte. Persona de Contacto: María Noriega. 919-733-7366.

ALIMENTOS QUE PUEDE CONSUMIR

Quesos duros

Corte por lo menos una pulgada alrededor y una pulgada debajo del área que contiene los hongos. Evite que el cuchillo toque los hongos para que no contamine otras partes del queso. Después de eliminar los hongos envuelva el queso en papel aluminio. Los hongos generalmente no pueden penetrar profundamente este producto.

Frutas y vegetales duros

Como la col, pimientos, zanahorias. Corte por lo menos una pulgada alrededor del área. No toque el hongo con el cuchillo para evitar contaminar otras partes del vegetal. Pequeñas áreas con hongos se pueden cortar de los vegetales que contienen baja humedad. Es difícil para los hongos penetrar superficies densas.

ALIMENTOS QUE DEBE ELIMINAR

Las comidas que contienen humedad pueden estar contaminadas debajo de la superficie. Además de hongos pueden desarrollar bacterias en productos como: Carnes, tocino, hot dogs. Sobras de carne o pollo cocido. Cacerolas, cocidos, sancochos. Granos y pastas cocidos. Yogurt y cremas ácidas.

Quesos fabricados con hongos

Elimine los quesos blandos que tengan hongos, tales como: Brie y Camembert. Los hongos que no son parte del proceso de fabricación de estos quesos pueden ser peligrosos.

Quesos blandos

Elimine quesos como el cottage, queso crema, neufchatel, chevre, bel paese, etc.) Quesos en rebanadas, desmenuzados si tienen hongos.

Mermeladas y gelatinas

El hongo podría producir micotoxina.

Frutas y vegetales suaves

Como pepinillos, peras, tomates, etc. Frutas y vegetales con alta humedad pueden estar contaminadas debajo de las superficies.

Panes y productos horneados

Los alimentos porosos pueden contaminarse debajo de la superficie.

Mantequilla de maní, legumbres, nueces

Las comidas procesadas que no contienen preservantes tienen alto riesgo de contaminación con hongos.

Estudio:

Vivir feliz evita problemas cardíacos

Los investigadores de la Universidad de Columbia evaluaron los niveles de felicidad de más de 1.700 adultos en Canadá sin problemas cardíacos en 1995. Diez años después examinaron a los 145 participantes que tenían problemas cardíacos y hallaron que a mayor felicidad, menor probabilidad de padecerlos.

El estudio aparece publicado en la edición electrónica del European Heart Journal. “Si uno no es feliz por naturaleza, trate de actuar como si lo fuera”, dijo la doctora Karina Davidson, del Centro Médico de Columbia, autora principal del trabajo. “Podría ser bueno para el corazón”.

Davidson y sus colegas usaron una escala de cinco puntos para medir la felicidad. Luego la ajustaron estadísticamente por factores tales como edad, género y tabaquismo.

Por cada punto en la escala de la felicidad, disminuía en un 22% la probabilidad de padecer un problema cardíaco. El estudio fue financiado por los Institutos Nacionales de Salud del gobierno estadounidense y otras instituciones.

El enojo y la depresión enferman

Según Davidson, las personas felices suelen llevar una vida más sana. Podría existir un rasgo genético desconocido que predispone a la mayor felicidad y menor probabilidad de sufrir un mal cardíaco.

El estrés suele liberar hormonas que pueden ser dañinas para el músculo cardíaco. También puede provocar dilatación excesiva de los vasos sanguíneos, lo cual permite que las placas en las paredes de los vasos se desprendan y formen tapones, dijo Joep Perk, vocero de la Sociedad Cardiológica Europea, quien no participó del estudio.



Los especialistas dijeron que la felicidad misma podría ayudar a tener un corazón más sano, comparado con emociones tales como el estrés o la depresión.

Combata la depresión con ejercicio

Cuando practicamos ejercicios nuestro organismo sufre una serie de transformaciones como la liberación de hormonas neurotransmisoras, las endorfinas, que promueven una sensación de bienestar y relajamiento. “Practicar deportes es siempre un óptimo recurso para quien necesita levantar el ánimo y ayudar en el tratamiento de males como la depresión y la ansiedad”, explica la entrenadora Valéria Alvim.

Es un hecho que el día a día frenético hace que las personas se sientan más presionadas, solitarias y

eufóricas, y es ahí que la actividad física entra como aliada.

La depresión está asociada a factores psicológicos, genéticos y biológicos. Los ejercicios físicos amenizan los síntomas de la dolencia, justamente porque estimulan al cerebro a liberar más endorfinas, alterando los estímulos cerebrales negativos y mejorando el humor del paciente deprimido. El médico clínico Flávio Tocci explica que la depresión es una enfermedad grave que debe contar con un tratamiento multidisciplinario, con la ayuda de psicólogos, clínicos y familiares para tener resultados satisfactorios. “Sin esa combinación es muy difícil vencer a la dolencia”, explica Tocci.

“Los ejercicios aeróbicos son cruciales para la recuperación de los pacientes deprimidos. Trabajar en cuerpo y la mente con actividades que relajan y ayudan a disminuir la ansiedad y la tristeza es excelente para lograr una mejoría”, dice Alvim.



La ejercitarse su cuerpo segrega sustancias que ayudan a la salud de su mente.

Ted Garcia, MD, FACOG
¡Español es mi primer idioma!
GYN/OB (Ginecólogo/Obstetra)

- Nacimientos Naturales
- Nacimiento por Cesárea
- Cuidado Prenatal
- Control Ginecológico
- Infertilidad
- Cirugía Ginecológica

Piedmont GYN/OB
¡Excelente cuidado para la mujer!
Uncompromising Excellence. Commitment to Care.

- ★ 13640 Steeplecroft Parkway Suite 240
CHARLOTTE, NC 28278
704-512-3860
- ★ 704- Gold Hill Road, Suite 215
FORT MILL, SC 29715
803-835-0434
- ★ 200 S. Herlong Ave., Suite F
ROCK HILL, SC 29732
804-324-7606

GRACE

MEDICAL CLINICS, P.A.
INTERNAL MEDICINE & PEDIATRICS

Medicina interna & pediatría

Charlotte
704-409-3000

Kannapolis
704-933-2101

Dr. Kenny Tokunboh, MD, FACP, FAAP
Kraig Martin, PA
Sarah Stephens, PA
LaDonna Brown, PA

- Atención de recién nacidos
- Chequeos y exámenes de rutina
- Vacunas e inmunizaciones
- Salud preventiva
- Tratamientos de asma y alergias
- Salud de adolescentes
- Cuidado de emergencia inmediata

Medicina interna

- Urgencias
- Emergencias menores
- Exámenes completos y de rutina
- Evaluación de discapacidades
- Exámenes de densidad ósea

Salud ocupacional/industrial

- Exámenes físicos pre-empleo
- Pruebas de drogas
- Tratamiento de lesiones relacionadas con trabajo

Hablamos español

La Noticia **Vivienda**TM

Guía de recursos para su casa y apartamento

Se registran menos casos de retrasos en **hipotecas**

El número de propietarios que se retrasaron en el pago de sus hipotecas bajó de forma notable a fines del año pasado, indicio de que la crisis de ese sector ha comenzado a perder fuerza.

La Asociación de Banqueros Hipotecarios dijo el 19 de febrero que la proporción de personas que se atrasaron en un solo pago de sus hipotecas domiciliarias bajó al 3,6% en el último trimestre del 2009. La contracción fue incluso más notable porque los impa-

gos suelen aumentar en esa época del año debido a los gastos de calefacción y las compras navideñas.

La nueva tendencia en el retraso de los pagos es significativa porque indica el número de personas con embargos hipotecarios continuará bajando este año. Y ello es importante para todos los propietarios en áreas en las que las viviendas embargadas por impago y rematadas a precios muy bajos han abaratado las residencias de esos barrios.

En ciudades como Las Vegas, Phoe-

nix y Miami, por ejemplo, las viviendas han perdido aproximadamente la mitad de su valor frente a los precios del 2007, antes de que comenzara la recesión. Empero, el informe del viernes indicó que Nevada, Arizona y la Florida fueron algunas de las ciudades en las que más se contrajeron los impagos.

Buena señal

El economista Jay Brinkmann, de la Asociación de Banqueros Hipotecarios, dijo que seguramente el informe marca "el comienzo del fin" de la ola de impagos y embargos hipotecarios que comenzaron hace más de tres años.

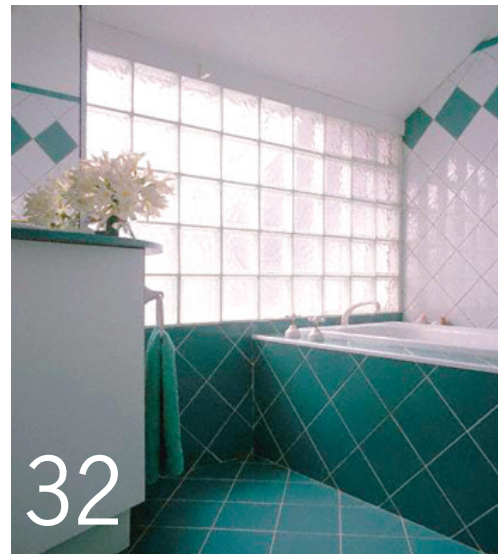
Empero, más del 15% de los propietarios con hipotecas perdieron por lo menos un pago o están en proceso de embargo, récord por 10mo trimestre consecutivo.

"La mala noticia es que seguimos teniendo un enorme problema", dijo Brinkmann. "La buena noticia es que no parece que vaya a aumentar".

Empero, el número de atrasados por lo menos tres meses en sus pagos hipotecarios sigue creciendo. A nivel nacional, más del 5% de los propietarios pasó a esa categoría en el cuarto trimestre, del 4,4% en el tercero.

Muchos de ellos son evaluados para una posible ayuda mediante el programa de subvenciones de la Casa Blanca por 75.000 millones de dólares.

• Ventana de recursos •



32

Losas de cerámica garantizan variedad y durabilidad

• Ventana de recursos •



34

Mantenga sus alfombras como nuevas

• Casa segura •



36

Seguridad eléctrica en el hogar



Pie de Manzana



Torticas de Pesto de Tomate

Masa:

- 2 1/2 tazas de harina
- 1/3 de taza de azúcar
- 1/2 cucharadita de sal
- 225 g (8 oz) de mantequilla sin sal, en trozos
- 1/3 de taza de agua fría

Relleno:

- 6 a 8 manzanas grandes, peladas, sin corazón y cortadas en rodajas de (1/2 pulgada)

- 1 taza de azúcar (la cantidad de azúcar depende del tipo de manzana)
- 1/2 taza de harina
- 2 cucharaditas de canela
- 1/2 cucharadita de sal
- Pizca de nuez moscada
- 1/4 de taza de leche evaporada pura o de crema de leche ligera
- Azúcar, para espolvorear encima

Preparación

Masa: Mezclar la harina con el azúcar y la sal en un recipiente grande. Agregar la mantequilla y mezclarlo con 2 tenedores hasta formar una masa. Agregar la cantidad necesaria de agua como para que la masa esté consistente pero que no quede pegajosa. Dividir la masa en 2 partes, envolver en plástico y refrigerar durante 30 minutos.

Estirar una porción de la masa en una superficie enharinada hasta tener una circunferencia de 12 pulgadas aproximadamente. Forrar un molde de 9 pulgadas con la masa. Verter la mezcla del relleno con los jugos que haya soltado la manzana.

Estirar la otra porción de masa a una circunferencia de 14 pulgadas aproximadamente. Colocar encima del pie y unir los bordes haciendo un repulgue. Hacer cortes en la tapa para que se pueda eliminar el vapor. Pintar la superficie con la leche o la crema y espolvorear con azúcar. Colocar el molde en la bandeja que está en el horno y hornear por 25 minutos. Reducir a temperatura a 350°F y seguir horneando el pie hasta que el fondo se vea dorado, la manzana esté cocida y se vea que los jugos han espesado (aproximadamente 40 minutos más). Retirar del horno y dejar enfriar completamente sobre una rejilla antes de servir.

Relleno: Mezclar todos los ingredientes del relleno en un recipiente y luego colocarlos dentro del molde forrado con la masa.

Colocar una bandeja de horno en horno precalentado a 450°F.

Para servir: Cortar en porciones una vez que esté frío, puede servir con una porción de su helado favorito.

TENEMOS MUCHOS ESPECIALES
¡LLAME PARA MAS INFORMACION!
¡DEPOSITO ESPECIAL DE \$399!

- **9408 Spruce Pine**- Cerca de Pineville y South Blvd. 3 habitaciones, 1 1/2 baño, alfombra nueva y pintada. Por **\$595** al mes.
- **7221 Twillingate Dr**- 2 habitaciones, 2 baños, terraza al frente y atrás. Por **\$495** al mes. Cerca de Harrisburg y Albemarle.
- **1501 Greenview Place**- 4 habitaciones, 2 baños. Aire central, jardín cercado, Por **\$895** al mes.
- **501 Norris Avenue**- 2 habitaciones, 1 baño. Aire central, jardín cercado, pintada. Por **\$545** al mes.
- **1512 East 35th St**- 2 habitaciones, 1 baño, pintada, cocina grande, aire central. Por **\$595** al mes.
- **3609 Frew Rd**- 2 habitaciones, garaje grande, pintada, lote grande. Por solo **\$545** al mes.
- **721 Sheryl Circle**- 3 habitaciones, pintada, jardín grande cercado, cerca de la Nations Ford y la I-77. Por solo **\$695** al mes.
- **5432 Coburg Ave**- 4 habitaciones, 2 baños, pintada, cocina grande, jardín grande cercado, Por solo **\$895** al mes.

STIKELATHER REALTY

704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

Visite nuestra página de internet o llame a nuestra oficina al 704-537-3900.

Hacemos el contrato en español y nuestra LISTA GRATIS de casas para la renta es en español.

Lincolnton, NC

Deje de buscar, comience a vivir

en **Apartamentos Woodmont**

Su renta no excederá de...

1 habitación
\$457

2 habitaciones
\$507

- Convenientemente diseñados y habitables
- Unidades de 1 y 2 dormitorios
- Mantenimiento y oficinas en el lugar
- Espacio de juego para niños
- Se aceptan mascotas
- Lavadora y secadora en cada unidad
- Agua y alcantarillado incluidos
- Sección 8 bienvenidos

Llame ahora al **704-735-2848**

4-A Woodmont Circle, Lincolnton, NC 28092

Profesionalmente administrada por Partnership Property Management



¡Compre casa ahora!
Residenciales, Comerciales, Financiamiento



CECILIA CARBAJAL
Broker/Realtor
Cell: 704-519-9199

- Casas nuevas y reposadas por Bancos
- Reciba \$8,000* del IRS al comprar casa
- \$100 de down payment con S.S.
- Cientos de casas en NC y SC

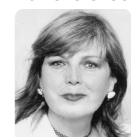


*algunas restricciones aplican
W-7 704-540-4646

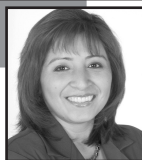
TRABAJAMOS LOS 7 DIAS DE LA SEMANA.
www.americasre.com



HECTOR CARBAJAL
704-519-9198



CECILIA KAMICHE
704-650-2062



Celia Estrada
Broker

(980)722-9298



¿Piensa en comprar o vender su CASA?

- Le ayudamos a vender su casa y conseguir la próxima casa
- Con crédito o sin crédito
- Programas con W-7

¡Aproveche! \$8,000
de crédito fiscal

Llámenos.. trabajamos los 7 días de la semana
Nuestros servicios al comprador son **¡Gratis!**

1921 Central Ave. Charlotte, NC 28205
celiaestradarltrs@yahoo.com



Sonia Enamorado
Realtor/Broker
(704)807-5097

Este es el mejor momento de **Comprar Casa**

Si es comprador por 1ra. vez y si califica, usted podría recibir **\$8,000 de Crédito Fiscal**



Consultanos antes de comprar y te podemos ayudar

LP Properties
1625 South Blvd. Suite 204
Charlotte, NC 28203

¡Llámemme hoy mismo!
704-201-5848



Juan Valladares
Realtor/Broker



Patricia Zeledón
704-756-9851
Agente de Bienes Raíces autorizada para vender viviendas de HUD

HUD-Foreclosure

Visite mi página para fotos y detalles

Casasaprecio reducido.com

Compre estas casas con **\$100.00**

Máximo gastos **\$1500.00**



THE LINKS AT CITISIDE

Hermosa comunidad convenientemente ubicada

- 1 habitación desde **\$515**
- 2 habitaciones desde **\$629**
- 3 habitaciones desde **\$855**

Traiga este aviso y obtenga **1 mes de renta GRATIS***

• Aceptamos W-7 *Oferta vence 03/16/10

Apartmentos con balcones/patios, conexiones de lavadora y secadora, área de juegos y piscina. Gimnasio, centro de negocios y lavandería abiertos las 24 horas. • **Aceptamos mascotas**

Hablamos español **704-535-9104**
5005 Community Circle Drive, Charlotte, NC 28215
 Acceso a transporte público y a 10 minutos de Uptown

APARTAMENTOS un lugar bonito para vivir...

SE ACEPTA W-7 y si llamas ya la aplicación es de solo \$10

Se habla español **704-568-4528**
 vistadellago@1stchoiceinc.com
5826 Reddman Rd. Charlotte, NC 28212

1 HABITACIÓN empezando desde **\$419** descuento de **\$100** en el 1er. mes

2 HABITACIONES desde **\$529-\$649** descuento de **\$250** en el 1er. mes



¡Múdense ahora! **704-537-5292**

SUPER Especial

1 habitación **\$399**

2 habitaciones **\$499**

¡Aprovecha esta gran oportunidad!

★ OFERTA POR TIEMPO LIMITADO * (\$30 por la aplicación)

Precios sujetos a cambio



4335 CENTRAL AVE., CHARLOTTE, NC 28205

Oak Park At Briar Creek

1 recámara \$410

2 recámaras \$510

PRIMER MES GRATIS (Traiga este aviso)

• Piscina olimpica • Parque • Muchas renovaciones

Traiga esta aviso para recibir el descuento

¡Llámenos hoy! **704-568-2474**
 1425 Eastcrest Drive Charlotte, NC 28205

Aceptamos **W-7**

PRESSLEY RIDGE APARTMENTS

Con lavadora y secadora

1 HABITACIÓN **\$410**

2 HABITACIONES **\$490**

3 HABITACIONES **\$610**

¡Aplicación sólo \$35!

Pregunte por Janna **704-523-6262**

1227 Pressley Rd. Charlotte, NC



¡VISÍTENOS Y RENTE! Hollis House Apartments

APARTAMENTOS 704-525-6325

1 habitación **\$450**

2 habitaciones **\$565**

\$100 de depósito con crédito aprobado.

Aceptamos **W-7**

3423 Weston St.
 a una calle de South Boulevard

Un mes **GRATIS** de renta

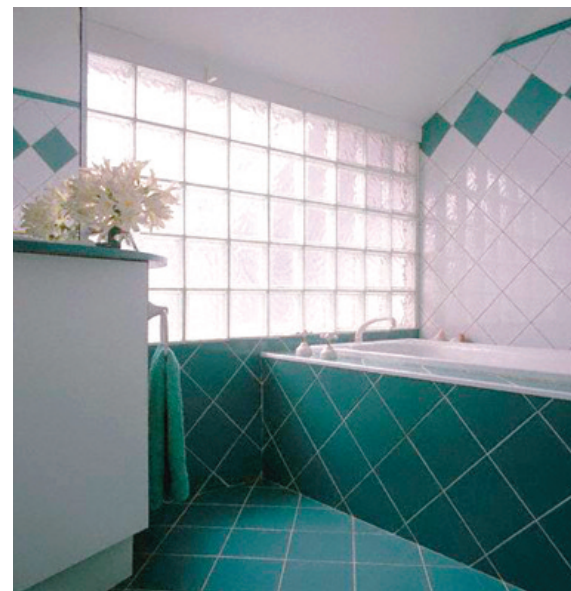
"Comunidad amigable, buena ubicación"

www.croslandliving.com
www.pararenta.com/hollishouse



Losas de cerámica garantizan variedad y durabilidad

¿Ha pensado en cambiar el piso actual de su casa, pero no está seguro de lo que va a comprar? Probablemente quiere que sea algo duradero pero atractivo y que no requiera demasiado mantenimiento. Las losas de cerámica pueden ser su mejor opción, pues tienen un alto nivel de durabilidad, son fáciles de mantener y además son resistentes a los arañazos, al fuego y al agua. Además, como son un producto natural hecho a base de barro, no atentan contra la integridad del medio ambiente y cuentan con una amplia gama de colores, formas, tamaños, texturas y patrones, por lo cual pueden servir de complemento a cualquier tipo de decoración o esquema de diseño.



La losas del grupo I son ideales para baños residenciales con ligero tráfico.

Grupo V: se pueden instalar en zonas de tráfico intenso. Se recomiendan para áreas húmedas donde hay que garantizar la seguridad, como zonas exteriores o piscinas.

Gama de pisos de cerámica

Al comprar losas de cerámica, el factor más importante a considerar es su durabilidad. Siga esta escala de "índices de desgaste" del Instituto del Esmalte de Porcelana, a fin de seleccionar las losas apropiadas para su hogar.

Grupo I: losas ideales para baños residenciales con ligero tráfico. Generalmente las "losas de pared" se incluyen en este grupo.

Grupo II: losas utilizables en áreas de tráfico residencial, con la excepción de zonas de alto nivel de tránsito como cocinas, recibidores, cuartos de lavadoras, etc.

Grupo III: se recomiendan para todas las instalaciones del hogar.

Grupo IV: losas ideales para todo tipo de viviendas y centros comerciales con tránsito ligero a mediano.

Tipos disponibles

Vidriado. El más común en las losas de piso y pared, utilizado en viviendas y comercios. El vidriado se logra aplicando cristal líquido a la loza antes de ser sometida a la cocción final a altas temperaturas.

Mate. En este caso no se aplica vidriado ni capa alguna a la losa. Las más comunes son las losas rojas de cantera, o las de cerámica y porcelana con apariencia de granito, utilizadas en áreas comerciales de tráfico intenso. Como esta variedad de losa es porosa, se debe aplicar un sellador penetrante.

Continúa en la página siguiente



Al instalar losas mate se debe aplicar un sellador penetrante especial para mantener el piso y evitar la penetración de manchas.

Avisos clasificados, una gran opción para su negocio.
704-568-6966

Losas de cerámica...

Viene de la página anterior

trante especial para mantener el piso, y evitar la penetración de manchas.

Problemas con la limpieza

Un piso de la baldosa cerámica puede agregar belleza duradera a su hogar. Con respecto a otros tipos de suelo, el cuidar para el azulejo del azulejo es un fácil, trabajo del bajo-mantenimiento.

Generalmente usted barre o limpia simplemente saca la suciedad con la aspiradora, después usted lava el piso abajo con un trapeador y agua. ¡Listo! Usted tiene un piso limpio. Sin embargo,



Lave las losas regularmente para eliminar la suciedad y los gránulos de tierra o arena.

sigue siendo posible dañar su piso. ¿Cuáles son algunas de las prácticas que usted debe evitar al limpiar su piso de la baldosa cerámica?

Evite esto

- Metales abrasivos. No utilice los cojines o los metales de fregado abrasivos en su piso. No sólo pueden éstos tipo de productos rasguñar su azulejo, los pedazos de metal pueden encajarse en su lechada y moho.

- El limpiar con la aspiradora. No utilice un vacío con un cepillo tieso o un batidor cuando usted limpia su piso con la aspiradora. Estos enviarán el vuelo de la suciedad y podrán rasguñar la superficie del azulejo. Utilice un cepillo suave o embaldose el accesorio en lugar de otro.

- Jabón. No utilice el jabón en su baldosa cerámica. El jabón puede dejar realmente una superficie scummy en su azulejo, haciendo le mirada sucia.

- No utilice limpiadores a base de amoníaco, puede decolorar la mezcla que une las losas entre sí.



Lave las losas regularmente para eliminar la suciedad y los gránulos de tierra o arena.

Mantenimiento

Mantener limpias sus losas de cerámica es una tarea bastante fácil. Sólo recuerde estos principios simples.

- Barra o pase la aspiradora a las losas vidriadas regularmente. No use limpiadores a base de aceite en las losas vidriadas, ni tampoco cera, se puede acumular en el piso y hacerlo resbaladizo. No se preocupe, la losa mantendrá su brillo durante toda su vida útil.

Lave las losas regularmente para eliminar la suciedad y los gránulos de tierra o arena. Límpielas con una solución de detergente ligera y diluida, y luego enjuague con agua limpia y tibia (una taza de vinagre por galón de agua tibia es una excelente combinación para la limpieza general).

CONSTRUIDAS EN SU TERRENO O EN TERRENOS QUE UD. SELECCIONÓ

Con sólo **\$500** de su bolsillo una de estas casas podría ser SUYA*

Especial "Walton" • \$121,900 • 2,445 pies cuadrados • 3 o 4 habitaciones



\$49.86 /por pie cuadrado de construcción (under roof)

\$635.39 /mensuales* pago aproximado

El "Waterstone" • \$154,151 • 2,761 pies cuadrados



\$55.83 /por pie cuadrado de construcción (under roof)

\$804.12 /mensuales* pago aproximado

El "Lenox" • \$156,208 • 2,975 pies cuadrados



\$52.50 /por pie cuadrado de construcción (under roof)

\$814.85 /mensuales* pago aproximado

*El pago es solamente el monto principal y el interés basados en un préstamo de 30 años con la tasa de interés actual de 4.875%, la cual está sujeta a cambiar y está basada en el precio publicado. Toda la información del préstamo está sujeta a las condiciones del prestatario. Opción de paquete de ofertas incluido. Hable con su consultor de construcción para detalles.

Todas nuestras casas construidas por encargo están 100% completas y muy modernas con muchas mejoras y opciones.

Construidas ladrillo por ladrillo, tabla por tabla, en su propiedad.

Llame hoy para detalles y para recibir un

DVD informativo GRATIS

BUILDING CENTERS

STATESVILLE

704•872•4400

HICKORY

828•345•0024

AmericasHomePlace.com



AMERICA'S HOME PLACE

Hablamos Español • 704-928-9140

*Los cálculos de pies cuadrados se refieren a lo que está debajo de su techo construido en su terreno o propiedad. Los precios no incluyen mejoras en el sitio. Las fotos pueden mostrar mejoras, garaje opcional o ladrillo que no están incluidos en el precio. Las fotos no necesariamente reflejan las verdaderas casas o el terreno. Hable con su consultor de construcción de America's Home Place para detalles. Los precios están sujetos a cambio sin aviso.

El #1 del país en casas construidas según las especificaciones del cliente en su propiedad • Establecido 1972.

Deshágase de GRANDES TESOROS

Clasificados

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Llame al 704-568-6966



Renta de Casas

¡Múdese hoy mismo!

Y pague el 1ro. de abril*

Casas desde \$749 hasta \$999* **Deposito \$299**

3 habitaciones 2 baños

- Lavadora Secadora • A/A central
- Piscina y Casa Club • Gerente latina
- Parqueadero al frente

Requisitos:

- Talón de cheque-sueldo • ID legal
- Referencias donde vivió anteriormente

*Si renta antes del 27 de febrero

Meadowbrook
9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC

1-888-263-3972 www.4meadowbrook.net

SUPER ESPECIAL

¡No pague nada
al momento de mudarse!




Participa en la rifa de un 32" Flat screen LCD TV

Llame para detalles

HABLAMOS ESPAÑOL
704-537-1958
6423 Monroe Rd.

- EL costo del agua GRATIS
- Townhomes de 2 y 3 espaciosas habitaciones
- Una habitación empezando desde solo \$475
- Nosotros si aceptamos W-7

¡ORCHARD TRACE CONDOS!

Comunidad tranquila en North Tryon St. cerca del área de la Universidad

Apartamentos de **1 a 3 Habitaciones**
con 1 mes de renta **GRATIS**

\$460 - \$665 mensuales

Tenemos descuentos en los depositos de seguridad. Lavandería, clubhouse, playground y patrullas. **Los apartamentos son espaciosos, completamente eléctricos y el agua es incluida.**

Aceptamos W-7
Hablamos Español

704-596-8517
325 Orchard Trace Lane, 28213
Lunes a Viernes / 8:30am - 5pm
Managed by Brown & Glenn Realty Co.

The Landings on Farmhurst

Apartamentos de 1 y 2 habitaciones

Empezando desde solo **\$450**

Traiga este aviso y reciba la aplicación **¡GRATIS!**

711 Farmhurst Drive Charlotte, NC 28217
704-523-2700 hablamos español



Mantenga sus alfombras como nuevas

Tener una casa forrada de alfombras puede tener muchas ventajas: los niños pueden jugar en el suelo sin riesgo de resfriarse, en invierno ayuda a conservar una temperatura más agradable, ofrece al hogar un aspecto acogedor y cuando se anda descalzo sobre ellas la sensación es muy agradable.

Sin embargo, conviene conocer bien las características de las diferentes alfombras y sus cuidados básicos de mantenimiento y limpieza para sacarles el mejor rendimiento.

Una buena elección

Antes de decidirse por un tipo u otro de alfombra, es necesario pensar y decidir el uso que se le va a dar. Por ejemplo, en una zona de mucho tránsito es recomendable, según los expertos, colocar alfombras de lana de mejor calidad ya que son las más resistentes y se ensucian menos que las de fibra.

Éstas últimas son muy duras, se ensucian con más facilidad y su limpieza es complicada. Además, si la luz del sol les da con frecuencia, pierden el color rápidamente. Resérvelas para zonas más funcionales como oficinas o despachos en el hogar.

Existen también alfombras que combinan lana y fibra. Son llamativas y tienen algunas de las ventajas de las de lana, como su mejor limpieza.

Prevenir y curar

Dicen los expertos que es más fácil prevenir que curar. Mantener unos pequeños hábitos de limpieza y conservación puede alargar considerablemente la vida de sus alfombras. Por ejemplo, prevenir la aparición de manchas es muy sencillo, basta con colocar tapetes a la entrada del hogar. De este modo, el barro, la humedad o la suciedad acumulada en la suela de los zapatos no pasará del umbral de la puerta.

Limpie las alfombras a menudo, por lo menos, una vez al año. Si tiene niños o animales domésticos los expertos recomiendan hacerlo un par de veces.

Rapidez y eficacia

En todo tipo de alfombras, de lana o sintéticas, es necesario actuar lo más rápido posible para eliminar la mancha. Nunca se debe frotar ni mojar en exceso. Es preferible eliminar la mancha dando varios toques con un paño húmedo, que frotar en exceso una sola vez.

Los expertos recomiendan además, tras la aplicación del producto usado

Continúa en la página siguiente



Mantener unos sencillos hábitos de limpieza y conservación, puede alargar considerablemente la vida de sus alfombras.

Mantenga sus...

Viene de la página anterior

para limpiar, enjuagar la zona con una esponja mojada en agua templada. Si la alfombra es de fibra sintética puede usar un secador de pelo, aplicando el calor en forma espiral desde el exterior hasta el centro.

Remover manchas y limpiar alfombras

A pesar de que las aspiradoras pueden remover la mayoría de la suciedad seca, también es necesario que limpie su alfombra frecuentemente para remover el aceite que se va creando en el fondo como resultado de los olores y la tierra que ha sido traída del exterior.

Hay un mito completamente falso, que dice que limpiar una alfombra antes de lo necesario va a hacer que se ensucie más rápido. La alfombra típica de cualquier casa debería ser limpiada cada 12 a 18 meses dependiendo del número de gente que esté viviendo y de la cantidad de tráfico que reciba la alfombra.

La elección de la aspiradora que irá a usar también es muy importante. Hay algunas aspiradoras que dejarán residuos, que a su vez promoverán que vuelva a ensuciarse la alfombra y que básicamente arruinarán todo el propósito de la limpieza.

Limpiadores de alfombra profesionales

Será de su mayor interés usar limpiadores profesionales de alfombra simplemente porque su experiencia les permitirá hacer un mejor trabajo del que podría hacer usted. El equipamiento que usan tiene mucho más poder de extracción que las unidades disponibles para usted, y la alfombra



En todo tipo de moquetas, de lana o sintéticas, es necesario actuar lo más rápido posible para eliminar la mancha sin dejar ni rastro.

secará mucho más rápido. Saben que químicos deben usar, y conocen la diferencia entre las distintas alfombras y fibras.

Extracciones de agua caliente

El sistema de extracción de agua caliente es muy recomendado, y se considera uno de los mejores métodos para limpiar alfombras. También llamado limpieza al vapor, éste proceso consiste en rociar una mezcla de agua y detergente en las fibras y recuperar el agua y suciedad con una aspiradora poderosa. Puede usar una unidad montada un camión o una portátil auto contenida. Éste método es uno de los mejores, y es ideal para las alfombras manchadas.

¡Manchas fuera!

Cuando se trata de dejar las alfombras de casa como si fueran nuevas la tarea no es sencilla. A menudo se derraman jugos, los niños tiran sus papillas o bocadoillos y el gato esparce su comida allí donde pisa.

Estos son algunos consejos de expertos, sobre limpieza de alfombras.

Sólido. Si lo que se ha caído sobre la alfombra es algo sólido, es necesario recoger lo máximo con la punta de un cuchillo y aplicar

después pequeñas cantidades de producto limpiador de alfombras. Frote siempre desde el borde hacia el centro de la mancha.

Líquido. Lo primero que hay que hacer es absorber lo regado con un paño, de este modo evitará que se haga más grande. Existe casi un remedio para cada tipo de mancha.

Vino rojo. Empapar enseguida con papel secante. Después tratar la mancha con jugo de limón y enjuagar.

Con todo lo que le ofrecemos, jamás querrá irse... ¡Múdese hoy!



¡Especial!
desde
\$573.00 al mes
2 habitaciones, 2 baños
Tiempo limitado

Lawyers Ridge Apartments
a sólo minutos de Charlotte, Matthews y Mint Hill.

¡GRATIS!
La renta del camión de mudanza

Para información inmediata:
704-785-7383
704-532-8691

5310 McAlpine Glen Drive, Charlotte, NC 28227

Bonitos detalles y comodidades

- Cocinas gourmet con microondas, máquina de hacer hielo, y mesón para desayuno empotrados
- Ventiladores de techo en todas habitaciones y sala de estar
- Armarios espaciosos
- Conexiones para lavadora/secadora
- Piscina con terraza y parrilla a gas
- Casa Club (Clubhouse) con centro de negocios
- Servicio de mantenimiento de emergencia las 24 horas

SOMERSET APARTMENTS

Donde la buena vida comienza

Precios desde **\$411***



Estudios, 1, 2, 3 habitaciones

704-597-8146

www.somersetapartments.com

*Precio neto de renta después del especial. Los especiales están sujetos a cambiar.

1400 Ventura Way Dr. Charlotte, NC 28213
*facil acceso a la I-85 y el area de la universidad

Summit Ridge Apartments

Precios empiezan desde solo

\$433

1, 2 y 3 habitaciones



5923 Farm Pond Lane, Charlotte, NC 28212

704-568-6319

Venta de Casas móviles



¡Súper especial!

\$37,900.00

Preciosa Casa de 3 habitaciones y 2 baños

Te alquilamos el terreno a sólo \$2,99

Si la pagas al contado podemos negociar el precio

Aprovecha este especial
Expira 02-27-2010

Meadowbrook
9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC
www.4meadowbrook.net

1-888-214-6541



APARTAMENTOS

1 habitación empezando **\$459-\$499**
Descuento adicional en el 1er. mes de renta

2 habitaciones empezando **\$599-\$679**
\$300 descuento en el 1er. mes de renta

Se acepta W-7 y si llamas ahora la aplicación es de solo \$20

¡SE HABLA ESPAÑOL!
704-536-8571
704-535-1022

4630 Central Ave., Charlotte, NC 28205

Arborgate apartment homes

¡Grandes especiales!

Aceptamos W-7

1 HABITACIÓN 1 baño **\$533**
658 pies cuadrados

2 HABITACIONES 2 baños **\$599**
916 pies cuadrados

Depósito sólo **\$99**



El costo del agua esta incluido en la renta.
• Piscina • Lavandería • Cerca de la parada de autobuses
• Cerca del tren • Mantenimiento las 24 hrs/7 días

9056 Arborgate Drive, Charlotte NC

704-527-2184 Hablamos Español pregunte por Jenny o Claudia.

1 HABITACIÓN **\$449**

2 HABITACIONES **\$543**

3 HABITACIONES **\$669**

SUNSET VILLAGE TOWNHOUSES

2930 TACOMA ST. CHARLOTTE, NC 28208
Cerca de la ruta del autobus, la Iglesia guadalupana, el aeropuerto, I-85

704-392-0282
LUNES-VIERNES DE 9:00 AM - 5:30 PM

LakeMist

2 habitaciones empezando desde **\$544**

1 habitación **\$484**

Deposito \$99 solo

Se aceptan W-7

• Piscina • Lavandería
• Suficiente Estacionamiento
• Muy cerca del Light Rail (tren) y la parada de autobuses • y mas...

¡LLAME PARA LOS ESPECIALES!
Pregunte por Patricia y Flor
Hablamos Español **704-527-9493**
1120 -A Lake Mist Dr., Charlotte, NC

Gente *Excelente* al servicio de una comunidad *Excelente*

AWARDS

www.excelenteawards.com

Seguridad eléctrica en el hogar

Por Duke Power

Más de dos millones de clientes en Carolina del Norte y del Sur dependen de Duke Power para un suministro de electricidad confiable, a bajo costo y con un servicio al cliente excepcional.

Desde nuestra oficina matriz en Charlotte, hasta nuestras estaciones generadoras de energía de la región, sabemos que es nuestra labor ganarnos su confianza día a día. Al proveerles electricidad a sus hogares y negocios nos aseguramos que nuestros empleados trabajen de una manera segura. De igual manera nos preocupamos por la seguridad de nuestros clientes.

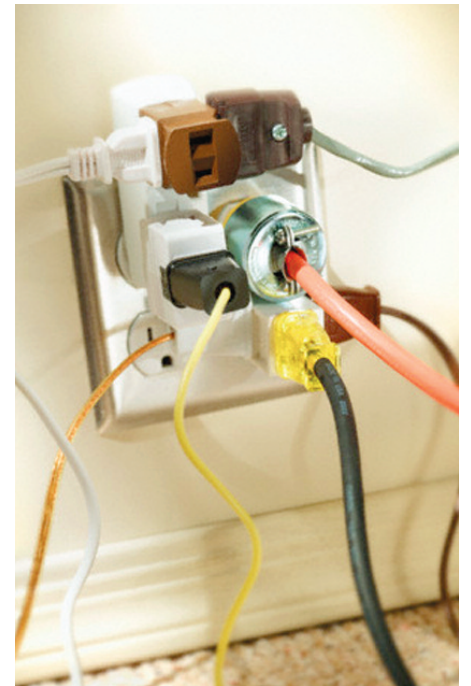
¿Qué tan segura es su casa?

La siguiente lista puede ayudarle a evitar peligros potenciales.

Use siempre los fusible correctos o cajas de circuitos. Una medida de amperes incorrecta puede causar interrupciones de energía o incendios en su casa. Si tiene que reemplazar fusibles, reajustar la caja de circuitos, oye un sonido zumbante, ve chispas, o luces intermitentes, puede que tenga un problema con la instalación de los cables eléctricos en su casa. Póngase en contacto con un electricista licenciado para que le haga una inspección y haga los reparos necesarios.

Tenga cuidado cuando use cordones eléctricos o cables de extensión. Reemplace los cables que están averiados o deshilachados. Los cables de extensión sólo deben ser usados temporalmente. El uso prolongado de cables de extensión puede causar recalentamiento e incendio.

Nunca sobrecargue los dispositivos de tomar corrientes. El mal uso de adaptadores de enchufes múltiples o dispositivos eléctricos puede causar incendio.



Nunca sobrecargue los dispositivos de tomar corrientes.

Mantenga las estufas calentadoras de espacio alejadas de materiales inflamables, como cortinas, alfombras y periódicos. Use sólo estufas que están en la lista de UL y siempre siga las especificaciones del fabricante.

Desenchufe todos los aparatos eléctricos que no están en uso. Nunca tome o desenchufe un aparato eléctrico que se ha caído al agua. Siempre apague la corriente en la caja del circuito eléctrico antes de desenchufar el aparato eléctrico o sacarlo del agua.

Siga siempre las instrucciones del fabricante cuando opere aparatos eléctricos como calentadores de almohadilla, mantas eléctricas o rizadoros / secadores de cabello.

Tenga cuidado cuando use aparatos eléctricos cerca de los niños. Asegúrese de proteger a los niños usando tapas o dispositivos de seguridad para los toma corriente.

Seguridad con el generador de electricidad

Para estar protegido siga siempre las siguientes reglas.

Obedezca los códigos eléctricos y de incendio locales, estatales y nacionales.

Guarde la gasolina en recipientes aprobados y manténgala fuera del alcance de los niños.

Nunca conecte un generador a su servicio eléctrico a través de receptores, cajas de circuitos, fusibles, o medidores de electricidad.

Nunca llene combustible en un generador cuando está operando.

Opere su generador en la calle o al aire libre. Nunca lo opere dentro de la casa, edificio o garaje.



¡Muchas bendiciones!

La pequeña Ambar nació el domingo 14 de febrero. Sus padres Elvin y Chamira Mercedes dicen: “La llegada de Ambar a nuestras vida ha traído mucha felicidad, ya que es el tesoro más deseado, una preciosa niña. Sus hermanos Alex y Abraham se encuentran muy felices por ese tan lindo regalo en el Día del Amor y todos damos gracia a Dios por Ambar”.

¡Muchas felicidades!

Amigos y familiares de Sorel Penaherrera la felicitan por el nacimiento de su bebita.



¡Feliz cumpleaños!



Jorge Andrés Bravo cumplió 16 años de edad el 22 de febrero, su Tios Michelle y Diego le desean muchas bendiciones y todos los éxitos.

¡Feliz cumpleaños!



Janeth y Jaime cumplieron años con pocos días de diferencia, sus amigos y familia les desean Muchas felicidades; y que cumplan muchos más!

Imagine
life without breast cancer®

Contactenos:
T: 704.347.8181
www.komencharlotte.org

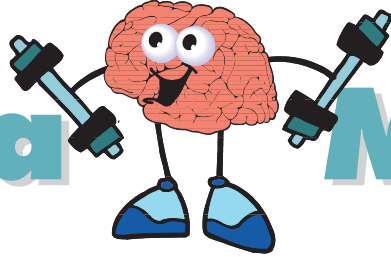


Visión
Nuestra visión es tener un mundo sin cáncer de seno.

susan g. **komen**  **cure** CHARLOTTE
FOR THE

El "Running Ribbon" es una marca registrada de Susan G. Komen for the Cure®.

Gimnasia Mental



4		7				3		
	8	2		3	6	9		
	6		4		1		5	
9	7		3				1	
			1	5	4			
	1				7		8	3
	9		2		8		3	
		3	7	9		1	4	
		8				5		9

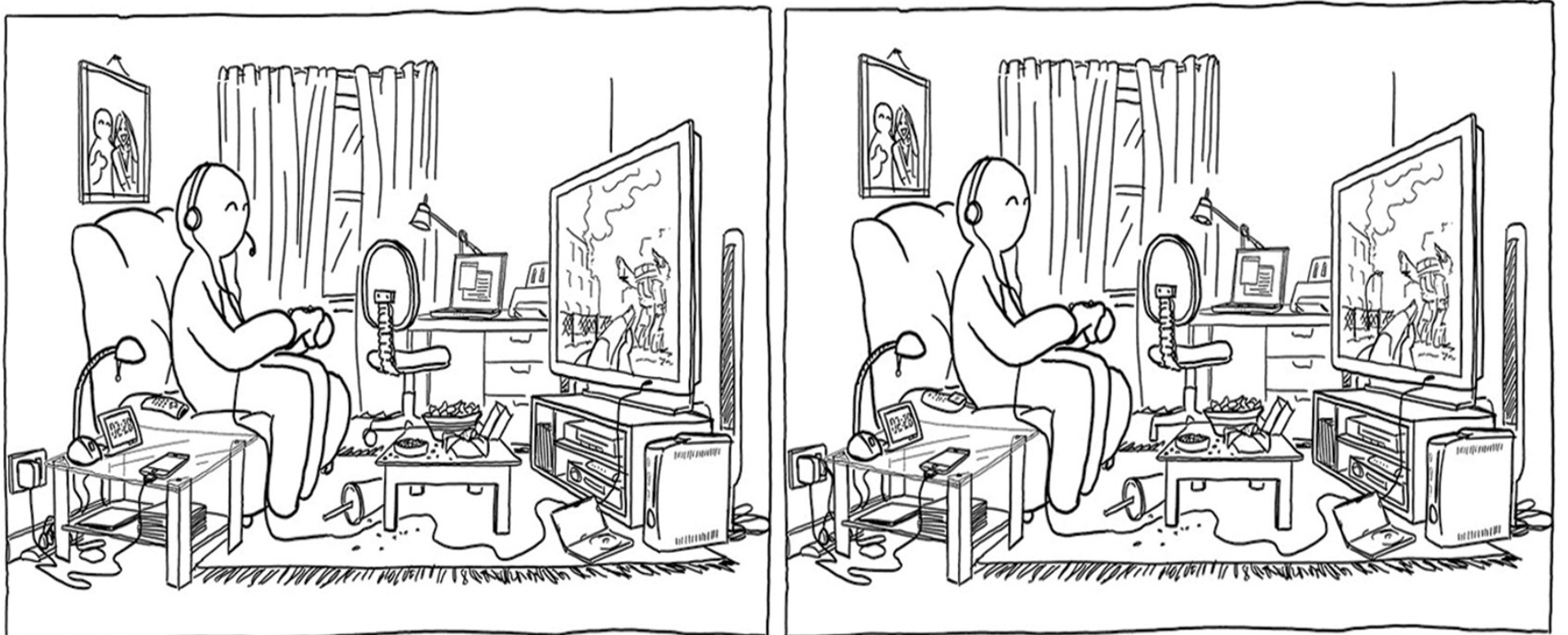
¿Cómo se juega Sudoku?

No necesita saber matemáticas para jugar Sudoku, es simplemente un rompecabezas de números. El objetivo es rellenar todas las casillas con números del 1 al 9 sin que se repita el mismo número ni en la misma fila o en la misma columna o subcuadrícula. Un Sudoku está bien planteado si la solución es única.

9	2	5	3	1	6	8	4	7
8	4	1	5	9	7	3	2	6
6	3	7	8	4	2	1	9	5
3	8	4	7	6	9	5	1	2
7	9	2	4	5	1	6	3	8
5	1	6	2	8	3	4	7	9
2	5	8	1	7	4	9	6	3
4	7	9	6	3	5	2	8	1
1	6	3	9	2	8	7	5	4

Solución

Busque las 7 diferencias



¡La Radio # 1 en Deportes!



CRONÓMETRO DEPORTIVO



WNOW

1030 am

Líder en radio

Con la mejor programación Deportiva



Y los comentarios de los expertos

Manuel Pereyra
Héctor Blanco
Luis Moreno
Vinicio Ceballos

Saúl Rodríguez
Richard Bonanno
Jaime Moreno
Hugo López

9 a 10 am Cronómetro Deportivo
12 a 1 pm A nivel de cancha
5 a 6 pm La Otra cara del mundial

Asiste a apoyar la Selección Mexicana de Fútbol

Escucha nuestros programas y tendrás la oportunidad de asistir como invitado al partido de la Selección Mexicana Vs Iceland en el Bank of America Stadium el 24 de Marzo 2010



Teléfono en cabina 704 831 2465

Oficina y Ventas
704 8312481

15 años con la comunidad



4321 Stuart Andrew Blvd
Suite E Charlotte, NC 28217

¡Hágase Locutor!

ANIMADOR - MAESTRO DE CEREMONIA

★ *Perfeccione la forma de hablar y pierda el miedo escénico.* ★

¿Te gusta el medio artístico? trabajamos en la **Formación de modelos y otras áreas artísticas**

¡Inscríbete ya!

704-493-6097
www.egptrainingcenter.com

Más de 30 años formando talento para Radio y TV.

Aprenda Aire Acondicionado y Refrigeración

Residencial y Comercial en Charlotte, NC con Refrigeration Training Center y Edward Global Projects. Obtenga las Licencias de la EPA a través de nosotros.

Seminario Gratis ¡Muy pronto! **¡Inscríbete hoy!**

704-493-6097
704-596-4697

www.refrigerationtrainingcenter.com
www.egptrainingcenter.com

ATENCIÓN PADRES ¡Buscamos Talento Infantil!

Solicitamos niños y niñas para participar en **Show de Talento** para ser la imagen de **Renta ME, USA**

Requisitos: de 5 a 12 años

¡Grandes Premios! Computadoras, bicicletas, becas, dinero en efectivo, fiestas gratis con Brincolin Dora la exploradora y mucho más!

www.egptrainingcenter.com

¡Reserve su cupo ahora! **704-493-6097**

Ya abrimos muy cerca de Ud.

6801 South Blvd. Suite: Fn. Charlotte, NC 28217
Stefan A. Ploszak, DDS

Dentista General

• **Emergencias...** Niños y Adultos

Acceptamos Medicaid, NCHC y todos los seguros dentales.

Llame hoy mismo **704-247-0400**
Pregunte por Martha

Llantas casi nuevas a precios súper bajos

Todos los tamaños y marcas

¡Ayude a reciclar y ahorre dinero!

¡Traiga este aviso y reciba **10% DE DESCUENTO!**

The Used Tire Warehouse

704-907-7976

Hablamos español 400 E 35th St. Charlotte, NC 28205

¡GRAN OFERTA!

Pregunta por el **DVR**, para grabar tus partidos de Fútbol

SIN SEGURO SOCIAL NI CONTRATOS

Hacemos reparaciones y mudanzas

704-231-2849
Servicio las 24 horas

CORREA'S AUTO ACCESSORIES

GENERAL MERCHANDISE IMPORTS

Todo para su **Trocka y Carro**

704-770-5986
704-942-8845
704-208-8233

Charlotte Gastonia y Monroe

5108 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

Bargain Boutique Consignment

Tienda de artículos económicos y de segunda mano

Ropa y accesorios de marca y diseñadores famosos para mujeres, hombres y niños.

¡Venga a visitarnos y se alegrará de haberlo hecho!

¡Precios razonables!

19400 Statesville Rd. (Hwy 21), Cornelius, NC 28031 • 704-896-9550

TRAVEL N° SERVICES

BOLETOS de avión y de autobús

★ **Paquetería:** México, Centro y Suramerica

★ **Envíos de dinero**

inter.jaimes@mail.com

Viajes a los Consulados de Atlanta y Washington.

704-556-1696
704-307-0717

Producciones Valle

FOTOGRAFÍA Y VIDEO

Con lo último en Tecnología.

La mejor calidad al **MEJOR PRECIO.**

Bodas ★ 15 años ★ Bautizos
Primera Comunión ★ Cumpleaños
Aniversarios ★ Presentación

Llame al **704-780-8215**

Cambiamos VHS a DVD

VIAJES LATINOS

AGENCIA DE VIAJES Y SERVICIOS

Precios de mayoristas a su alcance

México: \$129.00
Guatemala: \$121.00
Salvador: \$199.00
Honduras: \$219.00
USA Desde: \$69.00

ADEMAS:
• Boleto Autobus (Terminal de Expreso)
• DMV-Placas
• Foto ID (\$25)
• Legalizaciones años del 91 al 2000
• Elaboramos sus TAXES, y solicitamos su ITIN GRATIS

Agentes Autorizados por el IRS

4459 Central Ave. (Adentro de Sav-Way) 704-536-3050
4300 N. Tryon St. 24 hrs en: www.latintours.com o contáctenos GRATIS al 1.888.462.2854 704-921-9009
Abierto los 7 días

Fotografía y Video

- Bodas
- 15 años
- Cumpleaños
- Aniversario etc.

Pantalla Gigante Alta Definición
Conversión de VHS a DVD
Los mejores precios

Producciones Soto
Llama hoy mismo **704-713-7184**
704-606-3304

FIESIA Tour & Travel

Viajamos a todo México y más países

¡Boletos de avión baratos llámenos!

México \$136	Honduras \$209	Guatemala \$125
Guadalajara \$120	Ecuador \$160	U.S.A desde \$89
Lima \$209	El Salvador \$186	

*Algunas restricciones aplican. Cambios sin previo aviso

Paquetes vacacionales desde \$389

1-866-296-0606
704-523-6506

COMPRAMOS AUTOS PARA JUNKER

CHOCADOS O DESCOMPUESTOS

\$200 A \$500

SERVICIO DE GRÚA 24 HORAS

UNO'S TOWING SERVICES
704-493-1607 • 704-241-7710

PRONTO & CARPET

"Limpiamos alfombras"

Alfombras de: Apartamentos/casas; lavamos interior de vehículos, usamos alta tecnología

20% DE DESCUENTO en 2 casas o apartamentos

Llámanos: **704-258-9790**

Willy Towing Services

Compramos autos para **Junkers y chocados**

Pagamos desde **\$200 hasta \$600**

Servicio de Grúa

¡Llámenos! 24 horas al día, 7 días a la semana **704-258-7040**

LAVAMOS ALFOMBRAS

Residencial, Comercial, Autos **704-804-2003**

- * 1 Area: \$40
- * 2 Areas: \$50
- * 3 Areas: \$60 \$55

EL SERVICIO EN EL QUE SI PUEDES CONFIAR!

José Maintenance Lawn Services

Servicio de grama

Excelencia desde 2007

Estimación de costos **GRATIS**
704-777-7318 (Español/English)

dish NETWORK

¡OFERTA ESPECIAL!

39 CANALES EN ESPAÑOL **\$14.99**

Servicio 24 horas **Acceptamos W-7**

Instalaciones/Reinstalaciones **704-905-0830**

SERVICIOS HISPANOS

SATISFACCIÓN GARANTIZADA

- BOLETOS DE AVION Y AUTOBUS
- TAXES DE CUALQUIER AÑO
- TAXES ELECTRONICOS 24 HORAS
- SERVICIO DE MONEY ORDER
- JOYERIA Y PERFUMERIA
- TELEFONIA CELULAR BOOST MOBILE
- W-7 Y REEMBOLSOS GARANTIZADOS
- ID'S DE NC Y SC (NO OFICIALES)
- PUBLIC NOTARY TRADUCCIONES, FOTOCOPIAS, FAX, CARTAS.
- TRAMITES DEL DMV

DENTRO DE IMPACTO MUSICAL
4441 CENTRAL AVE CHARLOTTE, NC 28205
Abierto de Lunes a domingo **704-906-8557**

Carolina Towing

Servicio de Grúa

24 horas 7 días **704-605-5985**

Servicio rápido 45 minutos o menos

COMPRAMOS AUTOS VIEJOS O INSERVIBLES
Pagamos Cash Desde \$200 hasta \$600

W&P Transmissions **\$25** por referir a un cliente*

Ofrecemos un nuevo servicio

Alisson Transmisión
ATS45-MT643-653-654 y LY1000-LT2000-MD3060-HD4560P
(Aisitransmission y Jaco Transmission)
HT700- HT740



3755 E. Independence Blvd. Charlotte, NC
704-532-2325 • 704-532-2155
Pregunte por Pedro

*Trabajos de transmisión solamente

AMIGO TRAVEL 1-866-496-0799
BOLETOS DE AVIÓN www.amigoboletos.com



¡Llámanos... **te buscamos el mejor precio!**
Desde Las Carolinas

Buscamos agentes o negocios para trabajar con nosotros con acceso directo a nuestras tarifas de mayorista.

Tarifas especiales para grupos de 10 ó más
1-800-259-4047

¿Perdiste tu trabajo? ¿Necesitas hacer dinero ahora?

ORO MARKETING
te puede ayudar a obtener más dinero.

OPORTUNIDAD DE SER SU PROPIO JEFE.
Trabaje medio tiempo y obtenga mayores ingresos.
Vendiendo ORO 14kt y productos Mexicanos.

Gane mucho dinero llame ahora
(800)-216-2580
Sin compromiso. Catálogo Gratis.



55 CANALES EN ESPAÑOL
200+ EN INGLÉS

ESPECIAL \$19.99 POR MES
NO CONTRATOS

dish NETWORK
HBO SHOWTIME
GRATIS POR 3 MESES

Byron NO NECESITA SOCIAL • ACEPTAMOS W7
704-890-5696 Se hacen reinstalaciones



Compramos carros para JUNKER

PAGAMOS CASH

Precios competitivos de \$250 a \$650
Recogemos en menos de 20 minutos.

Kimi Towing
704-777-9743



TODOS CALIFICAN

dish NETWORK **DIRECTV**

PAQUETES DESDE **19.99**

GRATIS POR 3 MESES
HBO SHOWTIME

Más de 150 canales en inglés y español

828-270-1144 **704-323-0414**

Empleos y negocios

Union County Community Action, Inc. is ACCEPTING APPLICATIONS for the following position in the Head Start Program:

Bilingual Case Manager Union County

Positions open until filled. The BCM & requires a BS in Human Services or related field. Annual physical and meet NC Day Care Regs., clean background check & provide fingerprints. Job description & physical requirements available upon request. Group Health Insurance, 401K, Life Ins. /ADD & Short-Term Dis. Applications available at: **UCCA, Inc., 1401-H W. Roosevelt Blvd. in Monroe. Resumes may be mailed to P.O. Box 1029, Monroe, NC 28111.**

Equal Opportunity Employer

Licitación

El Departamento de Administración de Ingeniería y Propiedades de la Ciudad de Charlotte solicita licitaciones para: **West Tyvola Road Sidewalk (acera) Proyecto #512-09-064.**

Información acerca del proyecto está disponible en la página web de la Ciudad de Charlotte <http://epmcontracts.charmeck.org>

Si usted busca una carrera exitosa ¡mire lo que nuestra tienda tiene para usted!

Las tiendas de Circle K están solicitando personal para puestos de trabajo en el área de Charlotte. Preferible tener experiencia trabajando en una tienda.

 **Si le gustan los desafíos y está interesado, solicite por Internet en: www.circlek.com (hacer click en "Jobs")**

Only at Circle K!

Licitación

El Departamento de Administración de Ingeniería y Propiedades de la Ciudad de Charlotte solicita licitaciones para: **Carril izquierdo en Sugar Creek y Rumble Road Proyecto #512-08-060.**

Información acerca del proyecto está disponible en la página web de la Ciudad de Charlotte <http://epmcontracts.charmeck.org>

íntima HOGAR

¿Cuál es tu sueño? ¡Intima te ayuda a alcanzarlo!

Compra o vende por catálogo colchas, edredones, duvets y otros productos de excelente calidad para el hogar, incluyendo la más completa línea juvenil.

Los mejores productos con calidad **100%** Garantizada. Pide tus 3 catálogos ¡GRATIS!

1.877.426.2627 **GANAR MAS**
www.intimahogar.com



Profesionales en Limpieza Residencial 

en el norte y sur de Charlotte

- Tiempo de viaje pagado
- Entrenamiento pagado
- Millas pagadas • Días festivos
- Debe tener papeles para trabajar • Bilingüe

Se requiere vehículo
lunes a viernes /solo turnos de día

Solicite en persona

Sur de Charlotte
lunes a viernes de 8am-9am
1819 Sardis Road N
Suite 340
¡LLAME HOY!
704-844-9640

Norte de Charlotte
lunes a viernes de 8am-9am
11525 Reames Road
Suite 105
¡LLAME HOY!
704-599-1322



¿Quiere vender su carro? Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

\$\$ DUEÑOS DE NEGOCIO \$\$

NO PASE TRABAJO CON SU NÓMINA

Financiamos payroll • Preparamos cheques a empleados
• W-2 • pagamos contribuciones SS y FICA.

CERTIF. SEGURO WORKERS COMP/LIABILITY

SERVICIOS LLS 704-631-3711

Busy law firm seeking LEGAL ASSISTANT

MUST HAVE:

- At least one year experience working with lawyers
- Ability to multi-task and work as a team
- Positive attitude and friendly demeanor
- Professional appearance

OPPORTUNITY FOR ADVANCEMENT!

Located on Tyvola Road between I-77 and South Blvd.

Please email resume and cover letter to: Jordan@FLRimmigration.com

704-568-6966

Clasificados

Empleos	Servicios	Renta vivienda
Venta autos	Venta varios	Venta vivienda

Empleos

VENTAS

• **Perfumes Zermat.** Altas ganancias, bonos y comisiones. Entrenamiento gratis. Productos en Charlotte. 704-449-7961.

• **Perfumería original y otros productos garantizados.** Precio de mayoreo. Catálogo gratis. 877-884-2627.

EMPLEOS VARIOS

La Casa Inn. Is looking for a **part-time maintenance personal and receptionist.** www.lacasa-hotels.com 704-522-7110

• **AGENCIA DE EMPLEOS,** trabajo para restaurante chino. 3125 Eastway Dr. #202. Charlotte. NC 28205. 704-605-3113.

• **SE RENTA SILLA PARA ESTILISTA,** BUEN AMBIENTE DE TRABAJO. 704-605-4336.

• **AVON.** Inicia tu propio negocio con solo \$10. Carolina: 704-935-5117.

• **¿Necesita trabajo?** Ganancia garantizada del 50, 80 y 100%. Llamar a Lisette: 704-502-0322.

• **Trabajo en Tennesi.** Señora para vivir interna sin compromisos personales para control y limpieza de casa, buen pago. 931-580-1844.

• **Se necesitan hojalateros para enderezado** y pintado de autos. Preguntar por Torres: 704-622-5218.

• **No te pierdas esta gran oportunidad de ganar \$200 a \$400 semanales** en tu tiempo libre. Llama ahora. 704-451-9614, 704-506-6109.

• **Sea dueño de su propio salón de belleza** e incluidos supplies. Buena clientela. 704-490-2536.

• **Se necesita persona para hacer impuestos** con experiencia y conocimiento de inmigración. 704-490-2536.

• **Solicitud estilista.** Área de Central Ave. 704-537-2947.

Servicios

REPARACIÓN

• **“Javi Reparaciones.”** Reparación artefactos electrodomésticos. Aire, (carga gas \$35+), calefacción, neveras, lavadoras, secadoras, agua. P.L.C. 61 AG 383796. Trabajo garantizado. No se cobra el estimado. 704-493-4713.

Don Ramón
Arreglo de aire acondicionado y calefacción.
Cell. 704-582-1010
10 años de experiencia

Plomería y A/C
Calefacción
Limpieza de drenajes
704-780-8100

Reparación técnica garantizada de:
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

• **FRANCO REPARACIONES.** Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines. P.L.C. G5 105-366 estimado gratis. 704-777-2497.

• **Reparaciones de aire acondicionado,** calefacciones, lavadoras, secadoras, refrigeradores, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería. Gerardo 704-449-7011.

• **Traiga su computadora y se la reparo.** Precio único, con garantía. 704-622-6626.

• **Reparación de computadoras a domicilio.** Ingeniero Rosario: 704-891-1598.

• **COMPUMEXICO.** Reparaciones de computadoras a domicilio, venta de laptops usadas. 704-777-0387.

Avisos clasificados una gran opción para su negocio.

704-568-6966

Escuela de música ¡Clases gratis! (Free) de guitarra, bajo, batería, piano. Profesores graduados universitarios. 20 años de experiencia. Area de Charlotte y Matthews. 704-268-2322

• **AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN.** ELECTRICISTA RESIDENCIAL Y COMERCIAL DEBIDAMENTE CERTIFICADO. 704-648-7988. JOSE.

• **Blandon Aire Acondicionado y Calefacción.** Reparación, servicio y mantenimiento. Sistemas de gas, eléctricos, heat pumps, y calentadores de agua. 704-763-7343.

• **Reparación de computadoras** y cursos de computación en Concord y Kannapolis. 704-701-5251.

• **Reparamos todo tipo de computadoras** y compramos latas descompuestas. Buenos precios. 704-273-4731.

• **¿QUIERE REPARAR, LIMPIAR, REPROGRAMAR SU COMPUTADORA?** 704-340-2961.

EVENTOS

¡Video, Fotografía & más...!
Decoración de salones, renta de mesas, sillas, mantelería, payasitos.
704-287-3091

Grupo Los Morales
Lo mejor de la música latina: boleros, Vals peruanos, rumba, balada, cumbia, bachata... Serenatas y misas
704-258-5228 • 704-831-8049

HAPPY FACE
El mejor show infantil de las Carolinas con payasos, Dora, Princess. Pinta caritas, maquinas de algodón, popcorn, filmación, fotografía y RENTA DE BRINCOLINES.
704-308-0242

• **SONIDO LATINO** con la mejor música y profesionalismo para tu evento. 704-492-0207.

• **Decoración de salones** en tela y globos. Renta de manteles y forros de sillas. 704-492-7437.

• **Video/fotografía Eprovisual LLC.** 704-622-6626.

SERVICIOS VARIOS

Accidentes de trabajo y de automóvil son nuestra especialización usted puede tener derecho a dinero por daños. Llame hoy para una consulta completamente GRATIS a las oficinas del abogado **Justice H. Campbell al 704-334-1312** Su estado migratorio no disminuye sus derechos.

• **Compramos carros viejos,** chocados, abandonados o inservibles. Pagamos \$150-\$600. 704-458-0908.

• **Servicio de grúa.** Compramos todo tipo de carros para “junker”. Precios competitivos. 704-506-6622, 704-713-4541.

• **HUESERO Y MASAJISTA MEXICANO EFECTIVO.** Dolor de espalda, cintura, rodillas, tobillos. Matriz, caída, susto, empacho, miedo. 980-939-4104, 704-573-6788.

• **Walter Plumbing.** Plomería general. 704-962-5990.

• **Raite económico.** Dentro y fuera de Charlotte. 704-890-4804.

• **Se compran carros descompuestos** o chocados para junker. Pagamos bien. Leo: 704-890-8708.

• **EDGAR'S TOWING.** Se compran carros para “junker” de \$150 a \$400. 704-968-8370.

• **¿EMBARAZADA? Llame a Charlotte Women's Pavilion,** te atendemos durante tu embarazo. 704-332-3308. 1928 Randolph Rd. Suite 206 Charlotte.

• **TRANSPORTE ECONÓMICO.** ¿Necesita ir a trabajar y no tiene carro? Consulados. 704-322-7020.

• **PLOMERO. REEMPLAZO DE CALENTADORES DE AGUA, LLAVES, INODOROS.** 704-222-5154.

• **Compro y vendo leche** Enfamil Lipil. 704-713-5387.

• **Compro carros para “junker.”** 980-621-9699.

• **Lavamos e instalamos su carpeta.** 704-609-0573.

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO,** \$150. DISEÑO GRATIS. 704-449-7768.

• **Limpieza de alfombras.** Apartamentos y casas. 704-713-2026.

• **LOS TAXES para nuestra gente.** Nosotros si sabemos de Taxes. Estamos dentro de Wireless Toyz 6906 Albemarle Rd. Charlotte, Nc 28227. Tlf. 704-535-6011.

• **VIAJES AL CONSULADO DE MÉXICO.** 704-701-1823

• **SERVICIOS DE IMPUESTOS. TAXES CON SOCIAL O W-7. PRECIOS ECONÓMICOS** años de experiencia. seriedad y responsabilidad. Llamar al 704-724-4539. trabajo garantizado.

• **CUIDO NIÑOS EN MI CASA.** señora con años de experiencia, responsable, confiable y cariñosa. interesados favor llamar a gloria al 704-724-4539.

• **CHRIS CLEAN SERVICES.** Limpiamos casas con seguridad y licencia. 980-275-1215.

• **ELECTRICISTA CON N.C. LICENCIA, SEGURO.** 704-891-9753.

• **Se polariza todo tipo de vehículos.** Estimado gratis. Trabajo garantizado. 704-724-6512.

Renta vivienda

HABITACIONES

SE RENTA CUARTO. \$300 por mes. Muy cerca de Carolina Place Mall y I-485. Incluye utilidades. Mujer de preferencia porque se va a compartir baño con una mujer. Llamar a 704-839-1978

• **Renta habitación.** Área de la universidad. 704-773-4165.

• **Renta habitación a hombre solo,** honesto y responsable, baño compartido, utilidades y cable incluido. \$350. entre N Tryon/Sugar Creek. 704-777-6297.

• **Renta habitación amoblada** con cable. 704-609-0573.

• **Se renta habitación en casa** a persona sola. 704-726-2499.

• **Rento 2 habitaciones** a persona soltera o pareja. Cerca del Downtown. 704-575 3139.

• **Rento habitación.** \$300, utilidades incluidas. 5 minutos de la pulga de Monroe. Área de Indian Trail. 704-776-5693.

• **Se renta 2 habitaciones amobladas,** \$450 pareja con baño privado. \$350 persona sola. Con utilidades incluidos. Entre Harris Blvd/Sharon Amity Rd. 704-606-0450; Emy

• **Habitación independiente,** baño privado, cocina. Área Ballantyne. 704-891-9753.

• **Rento habitación amoblada,** casa de colonia tranquila y segura. Cerca aeropuerto, Wal-Mart South Tryon/I-485. 704-492-4738.

• **Se renta habitación.** Idlewild/Harris Blvd. 704-237-7361. Llamar después de las 5p.m.

• **Rento habitación en casa.** Entre Arrowwood/Sandy Porter. \$300, utilidades incluidas. 704-770-6257.

• **Rento habitación.** Área universidad. 704-605-7079.

• **Rento habitación a persona sin vicios.** Ubicada Mt. Holly Huntersville Rd. 10 minutos del Downtown. 704-649-0603.

CASAS

SE RENTA
Casa 3 habitaciones \$750 por mes, apartamento 1 habitación \$650 por mes sin utilidades. \$100 por utilidades. 1 mes de depósito. Cerca de Nations Ford LLamar a Nancy 704-522-7110

Rento Duplex
2 Habitaciones, 1 baño y garage para un carro.
\$550.
704-540-6466

Scaleyark Station (área South Blvd)
Rento casa, 3 hab., 1 baño. Ladrillo, pisos madera, baño nuevo calefacción y a/c centrales, muy bien insulada, patio grande, Cul de Sac. \$695. Dan: 704-661-4151 (inglés).

Rento Townhome
Área Albemarle Rd/Farm Pond. 3 cuartos, 1 1/2 baños, incluye agua. Depósito \$500. \$650/al mes.
704-537-2474
704-492-4000

Se renta townhome
2 dormitorios, 2.5 baños
Área de South Blvd.
y Arrowwood
704-236-8032

• **Se rentan casas móviles** de 2 y 3 habitaciones. \$275/mensuales, con opción a compra. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. Bob: 704-888-9964 (inglés).

Anuncie su aviso clasificado en el
704-568-6966

ANUNCIE YA

Pague Menos por sus Exámenes de Laboratorio

Exámen de Sangre Completo **\$59**

Papanicolau (Pap) **\$39**

Sangre Básico (BMP)	\$12	Hierro, TIBC, % Sat (IRON T)	\$23
Conteo Completo de Sangre (CBC)	\$12	Lípidos/Colesterol (LIPP)	\$20
Panel de Sangre (CMP)	\$13	Próstata (PSA)	\$27
Muestra de Sangre.....	\$9	Sangre/Coagulación (PT).....	\$6
Sangre/Inflamaciones (ESR)	\$6	Sífilis (RPR).....	\$7
Hierro (FERR)	\$20	Biopsia Quirúrgica	\$99
Hepático (LFT).....	\$12	Tiroides/Sensibilidad (TSH).....	\$24
Diabetes (A1c).....	\$15	Vitamina B12.....	\$23
Virus del Sida (HIV).....	\$15	Paquete de exámenes prenatales	\$190

Consulte con su médico qué exámenes necesita y llame o visítenos.

Tenemos los mejores precios de Charlotte.

LLAMENOS 704-749-6613 **Hablamos español**
www.cmedlab.com

Se aceptan la mayoría de los seguros, incluyendo MEDICARE, MEDICAID, BLUE CROSS BLUE SHIELD y Pagos de contado.

CAROLINA MEDICAL LAB



Carolina's Choice For Full Lab Services

★ UNIVERSITY

LABORATORIO PRINCIPAL
 1815 Back Creek Drive
 Charlotte, NC 28213
 Tel: 704-598-8818
 8:00am – 6:00pm

★ UPTOWN #1

STONEWALL BUILDING
 700 S. Torrance St., Suite 200
 Charlotte, NC 28204
 Tel: 704-598-8818 x302
 8:30am – 5:00pm

★ UPTOWN #2

1928 Randolph Rd., Suite 206
 Charlotte, NC 29207
 Tel: 704-749-6613
 8:00 am– 5:00 pm
 Sólo pacientes mujeres

★ ROCK HILL, SC

CORNERSTONE BUILDING
 1462 Constitution Blvd.
 Rock Hill, SC 29732
 (Cerca de Piedmont Medical Center)
 Tel: 704-598-8818 ext. 301
 8:30am – 5:30pm

CASA PARA RENTAR EN KANNAPOLIS

De 3 habitaciones incluye A/C, calefacción eléctrica, estufa, refrigerador y lavadora.

DESDE SOLO \$475 MENSUALES Y \$375 DE DEPOSITO

SOLO ESTA SEMANA.

980-622-6894

• **Rento casa grande.** 4 Habitaciones, 2 baños, garage. Entre Monroe/Rama Rd. 8 minutos del Downtown. 704-567-8538.

• **Rento casa 4 habitaciones,** 2 1/2 baños, garaje para 2 carros. Área Universidad. \$995 mensual. 704-491-8591.(english)

• **SE RENTA CASA MOVIL RENOVADA.** 3 habitaciones, 1 1/2 baños, buen estado. Área Matthews. \$600. 704-219-3038, 704-882-6775.

• **Se renta casita bonita** con dos habitaciones cerca de la Union Rd/Garrison Gastonia. \$525. 704-825-5379, 704-747-4802.

• **Se renta casa, 3 habitaciones,** 2 baños. Idlewild Rd./Margaret Wallace. 704-771-8712, 704-909-7191.

• **Rento casa, 3 habitaciones,** 2 baños, entre Albemarle rd/Independence. 704-321-0965.

APARTAMENTOS

Se rentan apartamentos de 1 ó 2 habitaciones por N. Tryon a 5 minutos de Compare Foods. Un mes gratis. Empezando **desde \$450.** Llamar a Armando **704-267-6002**

• **Se rentan apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones** cerca de Albemarle Rd., pregunte por Juan o Jackie 704-568-6319.

• **Se rentan apartamentos de 1 y 2 habitaciones** cerca de South Blvd., Tyvola, y la parada del tren. Empezando desde \$550. Pregunte por Patricia: 704-527-9493.

• **Apartmentos para rentar cerca de Arrowood** y South Blvd. Desde sólo \$570 por mes. Pregunte por Ana o Claudia 704-527-2184.

• **Apartmentos de 1 y 2 habitaciones** empezando desde \$450. 711 Farmhurst Drive en Charlotte. Pregunte por Diego o Claudia y recibe la aplicación gratis: 704-523-2700.

Avisos clasificados una gran opción para su negocio. 704-568-6966

• **Apartmentos de 1 y 2 habitaciones** por Nations Ford. Empezando desde solo \$475. \$200 menos del primer mes de renta solo por tiempo limitado. Llame a Windgate Apts: 704-527-2500.

• **Apartmentos de 1 y 2 habitaciones** empezando desde solo \$450. Cerca de Nations Ford Rd. 711 Farmhurst Dr. Pregunte por Claudia o Jorge y recibe la solicitud gratis. 704-523-2700.

• **Se rentan BONITOS APARTAMENTOS.** Fácil acceso a I-85 y la Universidad. Estudios desde \$411. Por favor llamar al: 704-597-8146.

• **Apartmentos en el área de La Universidad** en N. Tryon. De 1 a 3 habitaciones. 2325 Orchard Trace Ln. Charlotte, NC 28213. 704-596-8517.

RENTA VARIOS

Se renta local para restaurante 1,500 pies cuadrados (anteriormente Wafflehouse). \$2,000 por mes. Primeros 3 meses gratis. Llamar a Nancy **704-522-7110**

Rento local comercial 1300 sq ft (pies cuadrados) Area de Harris Blvd. y Albemarle Rd. **704-287-0270 María**

En Concord Rento local 2200 sq. ideal para lavandería, también Rento o Vendo local de 2600 sq. para restaurante. 704-340-2525

• **SE RENTA RESTAURANTE GRANDE EN HICKORY,** NC. 828-446-3080.

Venta vivienda

VENTA CASAS
 INTERES: 5% FIJO SIEMPRE TU ELIJES LA CASA QUE QUIERAS
 100% FINANCIAMIENTO CON CREDITO O POCO CREDITO
 LLAMAR: (704) 408-9055

Abandonada y Re-poseída

Casa grande de 3 cuartos y 2 baños con patio. Sin dinero de enganche o inicial llame a Amerihouse, Cynthia: **704-258-9696**

• **Vendo traila para vivienda.** \$8,000. 704-777-0037.

Venta autos

• **REMATO 2 LONCHERAS, Ford-150 1984,** totalmente equipada. Financiamiento disponible. 509-987-9022.

• **Vendo Mitsubishi Eclipse 1996,** 5 velocidades. Buenas condiciones. 980-253-3663.

• **Vendo camioneta blanca,** bajo millage. Chevrolet S10 2000. \$3100. Negociable. 718-619-1019.

• **Vendo Toyota Corolla 1996.** 704-493-4998.

• **Van Nissan 2000 y Trailer.** 704-492-0463.

ANUNCIE YA

Venta varios

VENTA VARIOS

• **JUEGOS DE COLCHONES, NUEVOS,** todavía envueltos. King= \$175. Queen= \$125. Full=\$99. Twin=\$88. 2928 Monroe Rd. Charlotte 28205.

• **Vendo 4 rines con llantas nuevas.** Marca Nitto. \$1.500. 803-526-9682.

• **Vendo Curso de Ingles Sin Barreras nuevo.** Mitad de precio. 704-301-0041.

• **VENDO LAVANDERÍA, PRECIO RAZONABLE.** ENTRE ALBERMALE/HARRIS BLVD. 704-713-7096, 704-941-4299.

• **VENDO NUEVO CURSO DE INGLES SIN BARRERAS.** 704-763-2008.

• **Se vende Night Club El Paraiso** entre North Tryon/Sugar creek, precio razonable. 704-492-4814.

SE VENDE TIENDA, casa con 3 habitaciones, 2 baños, una traila con terreno privado mas 3 terrenos aparte. \$140,000.00. Financiamos con cuota inicial de \$40,000. **910-318-4477**

Llantas casi nuevas a precios súper bajos Todos los tamaños y marcas. ¡Ayude a reciclar y ahorre dinero! Hablamos español **704-605-6259**
 The Used Tire Warehouse
 400 E 35th St. Charlotte, NC 28205

• **Vendo zapatos ANDREA** a precio de mayoreo. 704-935-5117.

• **Vendo equipo de maquillaje** permanente, máquina y colores y silla de pedicure. 704-819-6213, 704-537-2947.

ARTÍCULOS PERDIDOS

• **Persona que se halla encontrado un celular negro,** de la compañía Verizon, marca LG, Touch screen en la pulga de Monroe el día domingo 21 de febrero por favor llamar al 704-449-4503. Abra recompensa.

COMPRAMOS TODO TIPO DE CARROS CHOCADOS O DESCOMPUESTOS PARA JUNKER. (CON TÍTULO)



Trabajamos los 7 días de la semana
PAGAMOS MAS.. Precios competitivos
 ¡LLAME AHORA!
704-890-8708 Leo



Sabor Latino

Buenos Vecinos, Mejores Precios



Carne de res molida, fresca
Paquete económico **\$1.88** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Jugos Jumex
11.3-12.5 onzas
Variedades selectas **3/\$1**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Media Crema, Nestlé
7.6 onzas

2/\$2

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Fajitas Misión
10 unidades

2/\$5

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Salsa picante Búfalo
5.5 onzas

2/\$2

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Galletas de animalitos Gamesa
17.6 onzas

99¢

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Dulce de Leche La Lechera
13.4 onzas

2/\$4

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Maizena
14.1 onzas

99¢

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Galletitas de boda mexicana
cada uno **\$2.69**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular

Para que contemos, Tenemos que ser contados
United States Censo 2010 ¡Participa!
ESTÁ EN NUESTRAS MANOS
Para recibir más información sobre cómo y dónde Podemos ayudarte, o si tienes alguna pregunta Al respecto, contacta a El Pueblo, Inc. Teléfono: 800-852-1320 E-mail: usps2010@elpueblo.org

Productos frescos A NUEVOS BAJOS PRECIOS



Plátanos **4/\$1**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Pimientos Serrano **98¢** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Lima limón **10/\$1**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Uvas rojas sin semillas **99¢** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Manzanas Red Delicious o Manzanas Granny Smith **\$2.99** cada uno

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Mandarinas **\$2.99** Bolsa de 3 libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Bistec de espaldilla de res **\$2.99** libra

Corte fino, Paquete económico

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Carne de pavo, molida **\$2.29** libra

Paquete económico

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Paleta de cerdo **99¢** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Leche en polvo Nido
12.6 onzas

\$3.99

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Cubitos de caldo, Knorr
3.1 onzas
Variedades selectas **79¢**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Compre uno, Lleve otro GRATIS

Sin tarjeta MVP a precio regular. Limite 2 gratis

Pechuga de pollo partida, Food Lion
Congeladas individualmente, Bolsa de 3 libra

Compre uno, Lleve otro GRATIS

Sin tarjeta MVP a precio regular. Limite 2 gratis



Tortillas de maiz Guerrero
30 unidades **99¢**

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular

www.foodlion.com/espanol

¡Échelo una nueva miradita a Food Lion, ahora con sabor Latino
Food Lion, Buenos Vecinos, Mejores Precios y ahora con Sabor Latino

Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades y corregir errores tipográficos. Vales para futura compra no están disponibles para alcohol y productos de tabaco.

100 E. Sunset Drive, Monroe, NC • 2526 Little Rock Rd., Charlotte • 120 Bost Road, Morganton • 7400 Plaza Rd., Ext., Charlotte • 801 East Roosevelt B, Monroe • 2118 Roosevelt Blvd., Monroe • South Main St., Hwy., Sparta • 8100 Idlewild Road, Charlotte • 3009 Plaza Road E. 3, Charlotte • 3207 Eastway Drive, Charlotte • 9021 Albemarle Rd., Charlotte • 200 Stanford Rd., Lincolnton • 7004-E W.T. Harris Blvd., Charlotte • 5831 South Blvd., Charlotte • 576 East Fleming, Morganton • 1024 W. Hudson Blvd., Gastonia • 5624 N. Graham St., Charlotte • 796 Valley Rd., Mocksville, NC

Precios en esta sección válidos **02/24/10 - 03/02/10**

Todas Las Tiendas Aceptan



Tarjeta MVP de Food Lion

- Es Gratis
- Fácil de obtener
- Recibo descuentos especiales
- Confidencial